

DE	RADIAL-ABLUFVENTILATOR Betriebsanleitung	02
EN	CENTRIFUGAL EXHAUST FAN User's manual	24
FR	VENTILATEUR CENTRIFUGE D'EXTRACTION Manuel d'utilisateur	46
IT	VENTILATORE DI SCARICO CENTRIFUGO Manuale dell'utente	68
NL	CENTRIFUGALE AFZUIGVENTILATOR Gebruiksaanwijzing	90
SE	CENTRIFUGAL AVGASFLÄKT Användarmanual	112
CZ	ODSTŘEDIVÝ VÝFUKOVÝ VENTILÁTOR Příručka uživatele	134
SK	ODSTREDOVÝ VÝFUKOVÝ VENTILÁTOR Návod na použitie	156
RO	VENTILATOR CENTRIFUGAL DE EVACUARE Ghidul utilizatorului	178
PL	ODŚRODKOWY WENTYLATOR WYCIĄGOWY Podręcznik użytkownika	200



Fantom

INHALT

Kurzbeschreibung	8
Lieferumfang	8
Betriebsvorschriften	8
Bezeichnungsschlüssel	9
Montage und Betriebsvorbereitung	11
Netzanschluss	14
Varianten des Ventilators	16
Wartungshinweise	20
Lagerungs- und Transportvorschriften	21
Herstellergarantie	22

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt als wichtigstes Dokument für den Betrieb und richtet sich an Fach- und Wartungskräfte sowie Betriebspersonal. Die Betriebsanleitung enthält Informationen zu Verwendungszweck, technischen Daten, Funktionsweise sowie Montage des Geräts Fantom und allen seinen Modifikationen.

Fach- und Wartungskräfte sollten eine Ausbildung im Bereich Lüftung absolviert haben und müssen die Arbeiten in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Arbeitssicherheitsbestimmungen, Baunormen und Standards durchführen.



**LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER MONTAGE DES GERÄTS
AUFMERKSAM DURCH.
DIE EINHALTUNG DER BETRIEBSVORSCHRIFTEN GEWÄHRLEISTET EINEN SICHEREN BETRIEB DES
GERÄTS WÄHREND DER GESAMTEN GEBRAUCHSDAUER.
BEWAHREN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG AUF, SOLANGE SIE DAS GERÄT
BETREIBEN, DA DIESE SÄMTLICHE WARTUNGSVORSCHRIFTEN ENTHÄLT.**

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Der Netzanschluss muss über eine Vorrichtung zur Trennung vom Stromnetz erfolgen, die an allen Polen eine Kontakttrennung aufweist, die unter Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Trennung ermöglicht und gemäß den Verdrahtungsregeln in die feste Verkabelung integriert ist.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Schutz entfernen.

Treffen Sie Vorkehrungen, um einen Gasrückstau durch offene Rauchabzüge oder andere Brandschutzeinrichtungen in den Raum zu vermeiden.

Das Gerät kann den sicheren Betrieb von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden (auch in anderen Räumen), durch einen Rückfluss von Verbrennungsgasen beeinträchtigen. Diese Gase können möglicherweise zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen. Nach der Montage des Geräts muss der Betrieb von Rauchgasgeräten von einer kompetenten Person geprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Rückfluss von Verbrennungsgasen auftritt.

Befestigen Sie das Gerät nicht mit Leim oder Klebstoffen an der Halterung. Verwenden Sie nur die in der Betriebsanleitung angegebene Befestigungsmethode.

Sämtliche in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das für die Montage, den elektrischen Anschluss und die Wartung von Lüftungsanlagen ausgebildet ist.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu montieren, an das Stromnetz anzuschließen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.

Bei Montage und Betrieb des Geräts sind die Anforderungen der vorliegenden Betriebsanleitung sowie die länderspezifisch geltenden elektrischen Vorschriften, Gebäude- und Brandschutzstandards genau einzuhalten.

Das Gerät ist vor allen Anschluss-, Einstellungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vom Stromnetz zu trennen.

Montagearbeiten sind ausschließlich von Fachpersonal vorzunehmen, welches über eine gültige Zulassung für elektrische Arbeiten an

Elektroanlagen bis 1000 V verfügt. Lesen Sie die Betriebsanleitung vor allen Arbeiten am Gerät.

Vor der Montage des Geräts ist dieses auf sichtbare Defekte am Laufrad, Gehäuse oder Gitter zu überprüfen. Des Weiteren ist sicherzustellen, dass sich keinerlei Fremdkörper im Gehäuse befinden, welche die Laufradschaufeln beschädigen könnten. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Gehäuse nicht deformiert wird. Eine Gehäusedeformation kann zu Blockierung des Motors und lauten Geräuschen führen.

Das Gerät darf keiner Witterung (Regen, Sonne usw.) ausgesetzt werden.

Die Förderluft darf keinen Staub, keine Dämpfe, Festfremdstoffe, klebrigen Stoffe oder Faserstoffe enthalten.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in einer entzündungs- und explosionsgefährdeten Umgebung, die z.B. Spiritusdämpfe, Benzin oder Insektizide enthält, ausgelegt.

Die Zu- und Abluftöffnung nicht verschließen oder verdecken, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten.

Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und lassen Sie keine Gegenstände darauf liegen.

Die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Informationen gelten zum Zeitpunkt der Abfassung des Dokuments als richtig. Um aktuelle technische Entwicklungen umzusetzen, behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit Änderungen in der Bauweise, den technischen Eigenschaften und dem Lieferumfang des Gerätes vorzunehmen.

Das Gerät nie mit feuchten Händen anfassen.

Das Gerät nie barfuß anfassen.

LESEN SIE VOR DER MONTAGE DER OPTIONALEN EXTERNEN GERÄTE DIE ENTSPRECHENDEN BETRIEBSANLEITUNGEN.



**NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER IST DAS GERÄT GETRENNT ZU ENTSORGEN.
DAS GERÄT DARF NICHT IM RESTMÜLL ENTSORGT WERDEN.**

KURZBESCHREIBUNG

Bei dem in der Betriebsanleitung beschriebenen Produkt handelt es sich um einen zweistufigen Druckventilator zur Entlüftung von kleinen bis mittelgroßen Wohnräumen, die im Winter beheizt werden.

Der Ventilator ist für eine Decken- oder Wandmontage zur Entlüftung in einen Lüftungsschacht oder in ein Lüftungsrohr mit entsprechendem Durchmesser ausgelegt.

LIEFERUMFANG

Ventilatorbaugruppe, Stk.	1
Befestigungssatz, Stk.	1
Betriebsanleitung, Stk.	1
Verpackungskarton, Stk.	1

BETRIEBSVORSCHRIFTEN

Der Ventilator ist für den Anschluss an ein Einphasen-Wechselstromnetz mit einer Spannung von 220...240V/50 Hz ausgelegt. Schutzart gegen Eindringen von Fremdkörpern und Wasser: IP45.

Die Lüftungsanlage ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen bei Umgebungstemperaturen von +1 °C bis +40 °C ausgelegt.

Das Gerät gehört zu den elektrischen Anlagen der Klasse II.

BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL

Fantom - A TH

Zusätzliche Optionen

_ : standardmäßig ohne Optionen

T: Einschaltverzögerung, Nachlaufschalter und Intervalltimer

TH: Feuchtigkeitssensor + Einschaltverzögerung, Nachlaufschalter und Intervalltimer

TP: Bewegungssensor + Einschaltverzögerung, Nachlaufschalter und Intervalltimer

Nominelle Produktivität (m³/h)*

_ – 55/110

A – 35/60

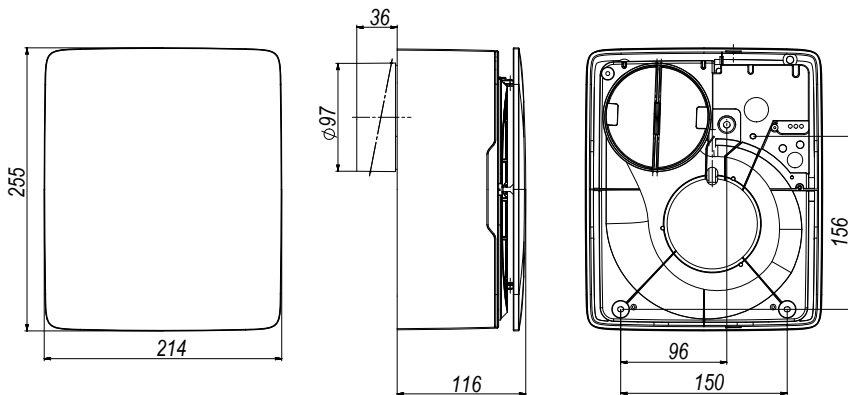
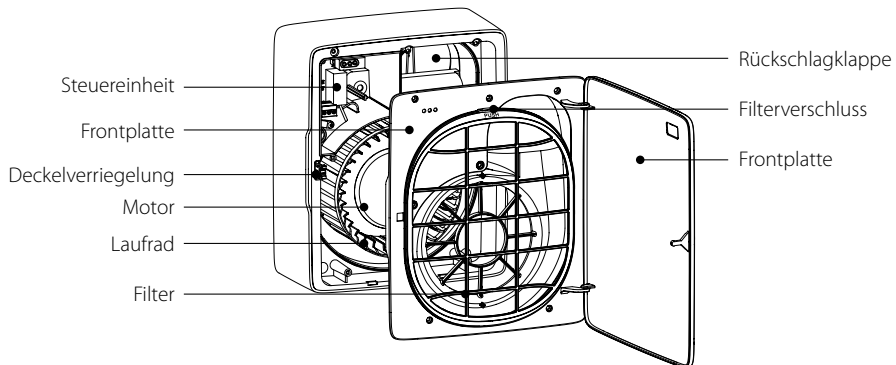
Serie

Fantom

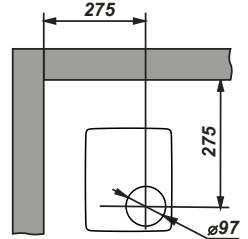
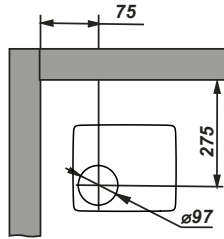
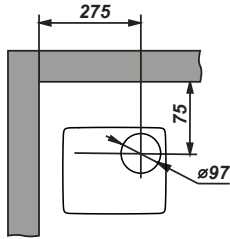
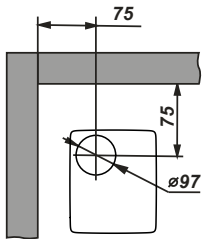
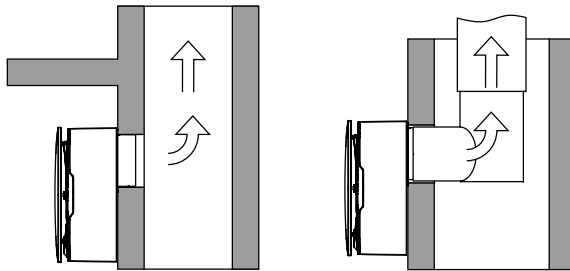
Fantom Pres ist ein Ventilator mit erhöhtem Druck

* Die tatsächliche Leistung kann je nach Installationsbedingungen von der Nennleistung abweichen.

Die in das Gerät eingebauten Sensoren sind kein messtechnisch genaues Mittel zur Messung.



MONTAGE UND BETRIEBSVORBEREITUNG

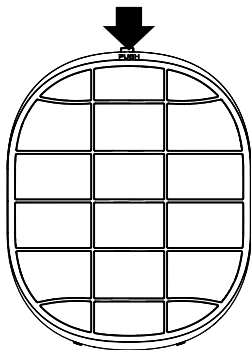


Der Ventilator ist für die vertikale oder horizontale Deckenmontage mit direktem Luftaustritt in den Lüftungsschacht oder in das runde Lüftungsrohr mit entsprechendem Durchmesser vorgesehen.

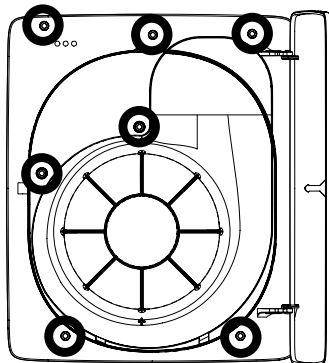
Die Montagerihenfolge des Ventilators:

- Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie auf das Schloss drücken.
- Entfernen Sie den Filter, indem Sie auf den oberen Teil drücken.
- Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Frontplatte.
- Bereiten Sie die Löcher für die Montage vor, setzen Sie die Dübel ein.
- Führen Sie das Netzkabel in das Ventilatorgehäuse.
- Befestigen Sie den Ventilator.

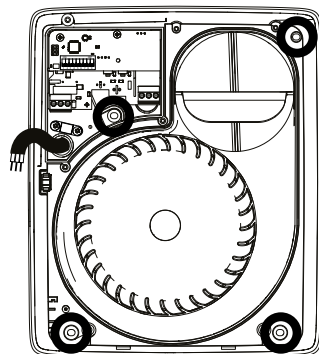
Schloss für Filterentnahme



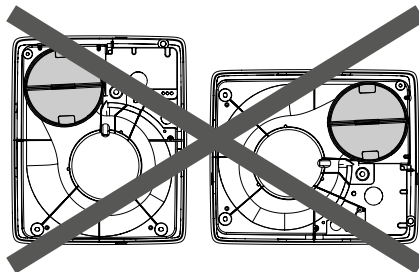
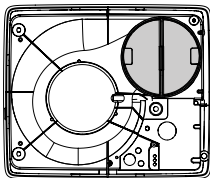
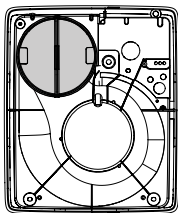
Befestigung der Frontplatte



Befestigungs- und
Kabeleinführungspunkte



Position der Rückschlagklappe



Überprüfen Sie vor der Montage des Ventilators die Position der Rückschlagklappe, die schließen sollte, wenn kein Luftstrom vorhanden ist.

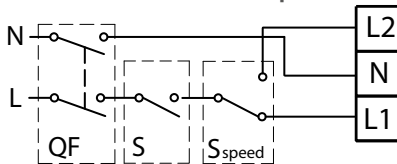
Die Rückschlagklappe wird normalerweise in vertikaler Position eingebaut.

Wenn die Klappe beim Einbau horizontal ausgerichtet ist, entfernen Sie den Stutzen mit der Klappe, drehen Sie ihn um 90° und setzen Sie den Stutzen wieder ein.

Die Achse der Rückschlagklappe muss vertikal ausgerichtet sein.

NETZANSCHLUSS

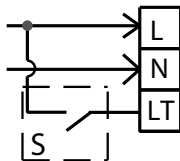
Für Ventilatoren ohne Optionen



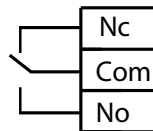
N: Neutral; L: Linie; L1: niedrige Lüftungsstufe; L2: hohe Lüftungsstufe;
 QF: Leitungsschutzschalter; S: externer Schalter; S speed: Drehzahlschalter

Für Ventilatoren mit Optionen

Klemmleiste für den Anschluss an die Stromversorgung



Klemmleiste für den Anschluss eines Relais eines potenzialfreien Kontaktes



L: Linie; N: Neutral; LT: hohe Lüftungsstufe; S: Drehzahlschalter; Nc: Öffnerkontakt;
 Com: gemeinsamer Kontakt; No: Schließerkontakt

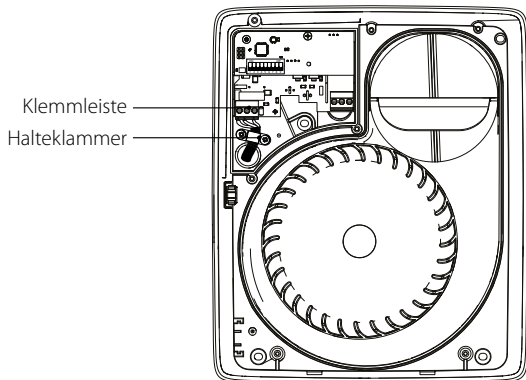
Relais eines potenzialfreien Kontaktes

Wird verwendet, um ein Signal an andere Geräte zu senden, dass der Ventilator auf hohe Lüftungsstufe geschaltet hat. Das Trockenkontaktrelais hat zwei Positionen:

- Schließerkontakt. Wenn der Ventilator mit niedriger Lüftungsstufe läuft, sind die Kontakte Com und Nc kurzgeschlossen, während die Kontakte Com und No offen sind;
- Öffnerkontakt. Wenn der Ventilator mit hoher Lüftungsstufe läuft, sind die Kontakte Com und No kurzgeschlossen, während die Kontakte Com und Nc offen sind.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Ventilator an die Stromversorgung anzuschließen:

- Trennen Sie die Stromversorgung des Ventilators.
- Führen Sie die Kabel durch die Gehäuseöffnung.
- Isolieren Sie die Kabelenden auf einer Länge von 7-8 mm ab.
- Schließen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem entsprechenden Anschlusschema und den Markierungen auf der Klemmleiste an.
- Sichern Sie die Kabel mit einer Halteklammer.
- Montieren Sie den Ventilator: Setzen Sie die Frontplatte, den Filter usw. ein.
- Versorgen Sie den Ventilator mit Strom.

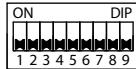


WARNUNG!

Die Stromversorgungskabel dürfen nur an der vom Hersteller angegebenen Stelle im Gehäuse verlegt werden. Wenn die Stromversorgungskabel durch eine nicht zugelassene Öffnung geführt werden, erlischt die Haftung des Herstellers für das Gerät und die Garantie.

VARIANTEN DES VENTILATORS

Die Ventilatoren werden mit den DIP-Schaltern auf der Steuerplatine des Geräts konfiguriert.



T: Timer

Nach dem Betätigen eines Schalters, z. B. eines Lichtschalters, schaltet der Ventilator nach einer durch die Einschaltverzögerung eingestellten Zeitspanne auf hohe Lüftungsstufe.

Nach dem Ausschalten eines Schalters läuft der Ventilator für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Zeit mit hoher Lüftungsstufe weiter.

Auswahl der niedrigen Lüftungsstufe und Intervalltimer sind verfügbar.

Einschaltverzögerung				Intervalltimer	
0 Minuten	1 Minute	2 Minuten	5 Minuten	AUS	EIN
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5

Nachlaufschalter				Niedrige Lüftungsstufe	
0 Minuten	5 Minuten	15 Minuten	30 Minuten	AUS	EIN
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Intervalltimer

Wenn der Intervalltimer-Betrieb aktiviert ist, läuft der Ventilator alle 4 Stunden für 30 Minuten mit hoher Lüftungsstufe.

In diesem Fall bleiben die aktivierten Sensoren aktiv.

Wenn die niedrige Lüftungsstufe vor der Aktivierung des Intervalltimer-Betriebs auf einen anderen Wert als $0 \text{ m}^3/\text{h}$ eingestellt war, stoppt der Ventilator bei Aktivierung des Intervalltimers und zählt 4 Stunden herunter, bis er wieder für 30 Minuten mit hoher Lüftungsstufe läuft.

Wenn der Feuchtigkeitssensor ausgelöst wird, beginnt der Ventilator mit hoher Lüftungsstufe zu laufen, und nachdem das Sensorsignal verschwunden ist, läuft er für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Zeit weiter, hört dann auf zu laufen und beginnt mit dem Rückwärtszählen von 4 Stunden bis zum nächsten Start des Ventilators.

Wenn der Bewegungssensor ausgelöst oder der externe Schalter aktiviert wird (Klemme LT), beginnt der Ventilator nach dem Countdown der Einschaltverzögerung mit hoher Lüftungsstufe zu laufen, und wenn das Sensorsignal verschwindet oder der externe Schalter ausgeschaltet wird, es läuft für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Zeit weiter, stoppt dann den Betrieb und beginnt 4 Stunden herunterzuzählen, bis es das nächste Mal wieder zu laufen beginnt.

Wenn der Sensor ausgelöst wird oder die Aktivierung des externen Schalters mit einem 30-minütigen Zeitraum des Betriebs der hohen Lüftungsstufe des Ventilators zusammenfällt, läuft der Ventilator so lange mit hoher Lüftungsstufe, bis das Sensorsignal verschwindet oder der externe Schalter ausgeschaltet wird, und zwar für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Dauer.

Der Ventilator hört dann auf zu laufen und beginnt 4 Stunden lang herunterzuzählen, bis er wieder zu laufen beginnt.

TH – mit Timer und Feuchtigkeitssensor

Der Ventilator schaltet auf hohe Lüftungsstufe, wenn die eingestellte Luftfeuchtigkeit im Raum überschritten wird. Der Ventilator läuft für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Zeit mit hoher Lüftungsstufe weiter. Wahl der niedrigen Lüftungsstufe, Intervalltimer und Aktivierung oder Deaktivierung der intelligenten Luftfeuchtigkeitsregelung sind möglich.

Intervalltimer	
AUS	EIN
 5	 5

Nachlaufschalter			
0 Minuten	5 Minuten	15 Minuten	30 Minuten
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4

Niedrige Lüftungsstufe	
AUS	EIN
 6	 6

Sollwert des Feuchtigkeitssensors			
60 %	70 %	80 %	90 %
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9

Intelligenter Feuchtigkeitssensor	
AUS	EIN
 7	 7

Die Genauigkeit des Feuchtigkeitssensors beträgt $\pm 5\%$.

Intelligente Feuchteregelung









Dieser Betrieb ermöglicht die automatische Änderung des Feuchtigkeitssollwerts. Der Ventilator wählt selbständig den optimalen Feuchtigkeitssollwert für den Raum, in dem er installiert ist. Der Feuchtigkeitssollwert wird durch die Analyse von statistischen Daten über die Luftfeuchtigkeit im Raum ausgewählt.







TP – mit Timer und Bewegungssensor

Der Ventilator schaltet auf hohe Lüftungsstufe, wenn der Bewegungssensor nach einem durch die Einschaltverzögerung eingestellten Zeitintervall ausgelöst wird.

Nachdem keine Bewegung mehr erkannt wird, läuft der Ventilator für die durch den Nachlaufschalter eingestellte Zeit mit hoher Lüftungsstufe weiter.

Es stehen die Auswahl einer niedrigen Lüftungsstufe, ein Intervalltimer und die Aktivierung/Deaktivierung des Bewegungssensors zur Verfügung.

Einschaltverzögerung				Intervalltimer		Niedrige Lüftungsstufe	
0 Minuten	1 Minute	2 Minuten	5 Minuten	AUS	EIN	AUS	EIN
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Nachlaufschalter				Bewegungssensor	
30 Sekunden	5 Minuten	15 Minuten	30 Minuten	AUS	EIN
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



**DIE STEUERPLATINE STEHT UNTER SPANNUNG.
STELLEN SIE SICHER, DASS DER VENTILATOR VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST.**

WARTUNGSHINWEISE

Die technische Wartung umfasst den regelmäßigen Filterwechsel und die Reinigung der Geräteoberflächen von Staub und Schmutz - alle 6 Monate.

Reinigung der Ventilatoroberfläche von Staub und Schmutz umfasst folgende Schritte:

- Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz.
- Entfernen Sie den Deckel.
- Entfernen Sie den Filter.
- Reinigen Sie den Filter und die Frontplatte.

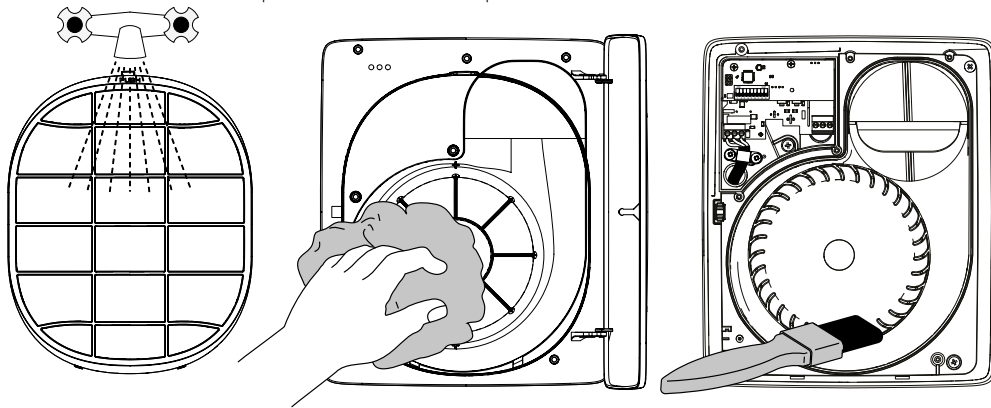
Die Laufradschaufeln sorgfältig alle 12 Monate reinigen.

Die Wartungsschritte sind wie folgt:

- Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Frontplatte.
- Reinigen Sie die Flächen des Ventilators und das Laufrad.

Nach der Wartung den Ventilator in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen und an die Stromversorgung anschließen.

WARNUNG! Die elektrischen Komponenten sind dabei vor Spritzwasser zu schützen!



STÖRUNGSBEHEBUNG

Alarm	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Anlage ist an das Stromnetz angeschlossen, der Ventilator dreht sich aber nicht und reagiert nicht auf die Steuerungen.	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Es besteht ein Problem mit der internen Verbindung.	Schalten Sie das Gerät aus. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.
Niedrige Förderleistung	Verschmutztes Lüftungssystem.	Reinigen Sie das Lüftungssystem.
Geräusch, Vibration	Verschmutztes Laufrad.	Reinigen Sie das Laufrad.
	Der Ventilator ist nicht fest oder falsch montiert.	Beseitigen Sie den Montagefehler.
	Verschmutztes Lüftungssystem.	Reinigen Sie das Lüftungssystem.

LAGERUNGS- UND TRANSPORTVORSCHRIFTEN

- Das Gerät in der Originalverpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur von +5 °C bis +40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit bis maximal 70 % lagern.
- Dämpfe und Fremdstoffe in der Luft, die Korrosion verursachen und Anschluss-Abdichtungen beschädigen können, sind nicht zulässig.
- Bei Umschlagsarbeiten Hebezeug zur Vorbeugung möglicher Schäden verwenden.
- Die Transporterfordernisse für diese Ladungsart sind zu erfüllen.
- Die Beförderung mit Fahrzeugen jeglicher Art muss unter stetigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen. Das Gerät nur in der Betriebslage transportieren.
- Be- und Entladearbeiten sorgfältig durchführen, vor Stößen schützen.
- Vor der ersten Verwendung nach dem Transport bei niedrigen Temperaturen muss das Gerät für mindestens 3 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

HERSTELLERGARANTIE

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt.

Der Hersteller setzt eine Garantiedauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum über den Einzelhandel fest, unter der Bedingung der Erfüllung der Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb durch den Verbraucher.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantiefrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller.

Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantiefrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- regelmäßige technische Wartung
- Montage/Demontage des Geräts
- Einrichten des Geräts

Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.

Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist. Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Der Verbraucher legt den Ventilator nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.
- Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.
- Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.
- Bei vom Verbraucher zugefügten Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten.

- Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.
- Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.
- Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.
- Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Anschluss des Geräts an ein Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.
- Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.
- Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.
- Ablauf der Garantiefrist des Geräts.
- Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.
- Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).
- Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.
- Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenem Kaufdatum.
- Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenem Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.



ERFÜLLEN SIE DIE VORLIEGENDEN BETRIEBSANFORDERUNGEN, UM EINE ORDNUNGSGEMÄßE FUNKTION UND EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTS SICHERZUSTELLEN.



DIE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE KÖNNEN NUR DANN GELTEND GEMACHT WERDEN, WENN DAS GERÄT, EIN KAUFBELEG UND DIE BETRIEBSANLEITUNG, IN DER DAS KAUFDATUM NOTIERT IST, VORLIEGEN.

CONTENTS

Brief description	30
Delivery set	30
Operation guidelines	30
Designation key.....	31
Mounting and set-up.....	33
Connection to power mains	36
Fan options.....	38
Technical maintenance	42
Troubleshooting.....	43
Storage and transportation regulations.....	43
Manufacturer's warranty	44

This user's manual is a main operating document intended for technical, maintenance, and operating staff.

The manual contains information about purpose, technical details, operating principle, design, and installation of the Fantom unit and all its modifications.

Technical and maintenance staff must have theoretical and practical training in the field of ventilation systems and should be able to work in accordance with workplace safety rules as well as construction norms and standards applicable in the territory of the country.



**READ THE USER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION WORKS.
COMPLIANCE WITH THE MANUAL REQUIREMENTS ENSURES RELIABLE OPERATION AND LONG
SERVICE LIFE OF THE UNIT. KEEP THE USER'S MANUAL AVAILABLE AS LONG AS YOU USE THE UNIT.
YOU MAY NEED TO REREAD THE INFORMATION ON THE PRODUCT SERVICING.**

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Children shall not play with the appliance.

Precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

The appliance may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of the unit the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur. Connection to the mains must be made through a disconnecting device, which is integrated into the fixed wiring system in accordance with the wiring rules for design of electrical units, and has a contact separation in all poles that allows for full disconnection under overvoltage category III conditions.

Ensure that the unit is switched off from the supply mains before removing the guard.

Do not attach the product to the support using glue or adhesives. Use only the fastening method specified in the "User's manual".

All operations described in this manual must be performed by qualified personnel only, properly trained and qualified to install, make electrical connections and maintain ventilation units.

Do not attempt to install the product, connect it to the mains, or perform maintenance yourself.

This is unsafe and impossible without special knowledge.

Disconnect the power supply prior to any operations with the unit.

All user's manual requirements as well as the provisions of all the applicable local and national construction, electrical, and technical norms and standards must be observed when installing and operating the unit.

Disconnect the unit from the power supply prior to any connection, servicing, maintenance, and repair operations.

Connection of the unit to power mains is allowed by a qualified electrician with a work permit for the electric units up to 1000 V after careful reading of the present user's manual.

Check the unit for any visible damage of the impeller, the casing, and the grille before starting installation. The casing internals must be free

of any foreign objects that can damage the impeller blades.

While mounting the unit, avoid compression of the casing!

Deformation of the casing may result in motor jam and excessive noise.

Misuse of the unit and any unauthorised modifications are not allowed.

Transported air must not contain any dust or other solid impurities, sticky substances, or fibrous materials.

Do not use the unit in a hazardous or explosive environment containing spirits, gasoline, insecticides, etc.

Do not close or block the intake or extract vents in order to ensure the efficient air flow.

Do not sit on the unit and do not put objects on it.

The information in this user's manual was correct at the time of the document's preparation.

The Company reserves the right to modify the technical

characteristics, design, or configuration of its products at any time in order to incorporate the latest technological developments.

Never touch the unit with wet or damp hands.

Never touch the unit when barefoot.

BEFORE INSTALLING ADDITIONAL EXTERNAL DEVICES, READ THE RELEVANT USER MANUALS.



**THE PRODUCT MUST BE DISPOSED SEPARATELY AT THE END OF ITS SERVICE LIFE.
DO NOT DISPOSE THE UNIT AS UNSORTED DOMESTIC WASTE.**

BRIEF DESCRIPTION

The product is a two-speed pressure fan for exhaust ventilation of small and medium sized domestic premises.

The fan is designed for wall or ceiling mounting with direct air exhaust to the ventilation shaft or into the round air duct of matching diameter.

DELIVERY SET

Fan assembly, pc.	1
Set of mounting elements, pc.	1
User's manual, pc.	1
Packing box, pc.	1

OPERATION GUIDELINES

The fan is rated for connection to single-phase AC 220...240 V / 50 Hz power mains.

Ingress protection rating against access to hazardous parts and water ingress is IP45.

The fan is rated for operation at the ambient temperature ranging from +1 °C up to +40 °C.

The unit is rated as a Class II electrical appliance.

DESIGNATION KEY

Fantom - A TH

Additional options

_ – without options, standard

T – turn-on/off delay timer and interval timer

TH – humidity sensor + turn-on/off delay timer and interval timer

TP – motion sensor + turn-on/off delay timer and interval timer

Nominal capacity (m³/h)*

_ – 55/110

A – 35/60

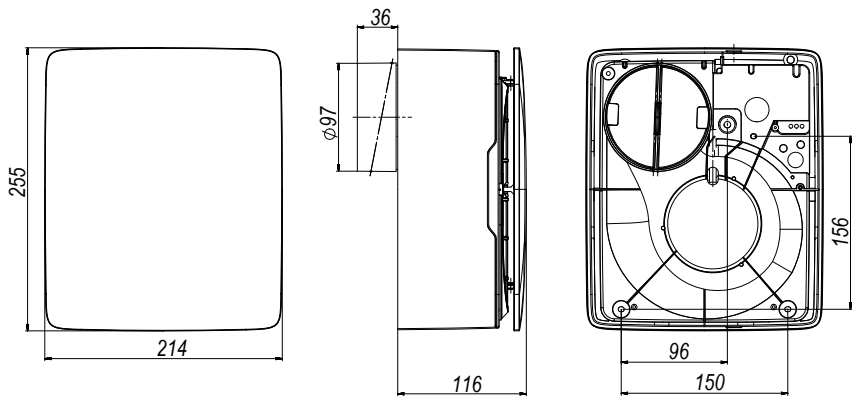
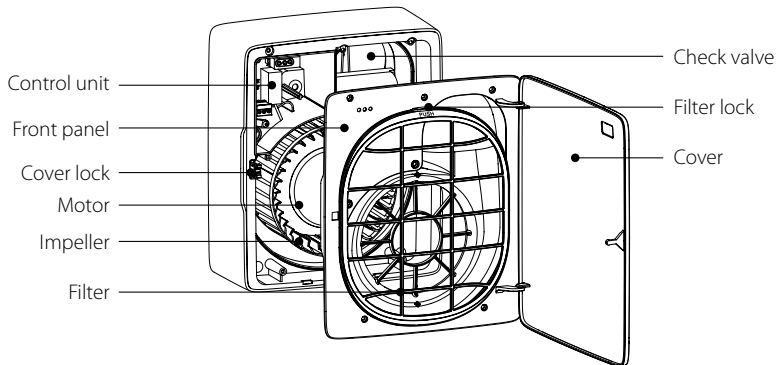
Series

Fantom

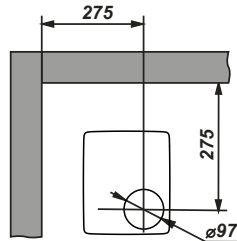
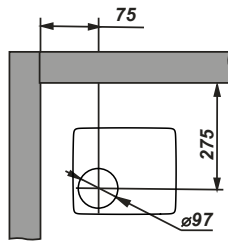
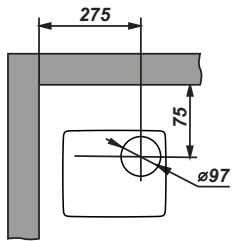
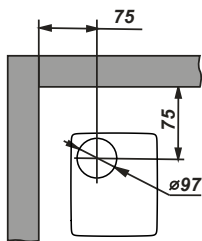
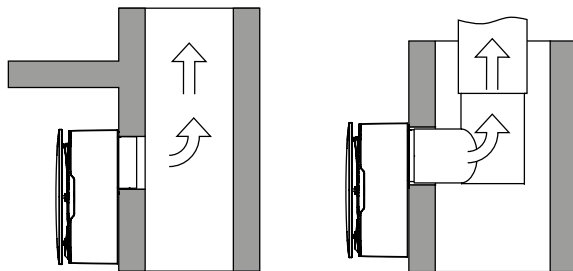
Fantom Press – high pressure fan

* actual capacity may differ from nominal depending on installation conditions.

The sensors built into the product are not a metrologically accurate means of measurement.



MOUNTING AND SET-UP

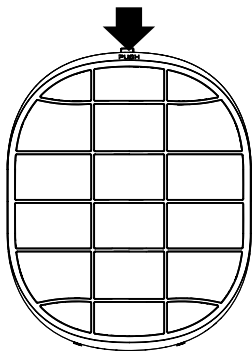


The fan is designed for vertical or horizontal ceiling mounting with direct air exhaust to the ventilation shaft or into the round air duct of matching diameter.

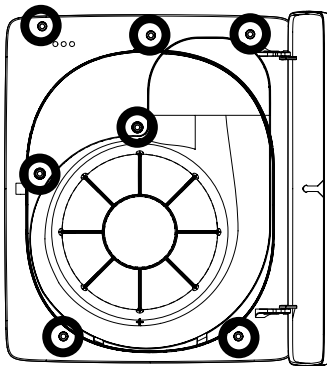
The fan mounting sequence:

- Open the cover by pressing the lock;
- Remove the filter by pressing on the upper part;
- Unscrew the screws and remove the front panel;
- Prepare the holes for mounting, install the dowels;
- Route the power cable into the fan casing;
- Secure the fan.

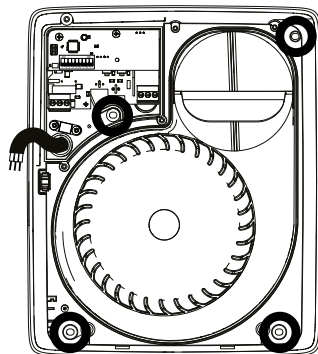
Lock for filter removal



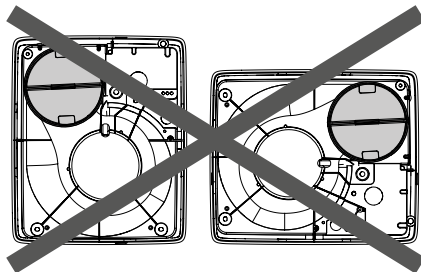
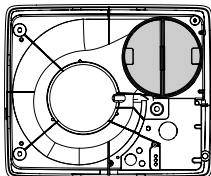
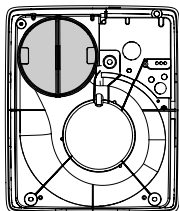
Front panel mounting



Mounting and cable entry points



Location of the check valve



Before installing the fan, check the position of the check valve, which should close when there is no air flow.

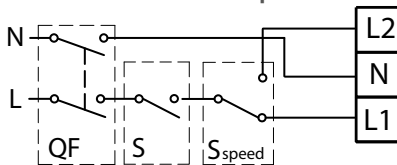
The check valve is normally installed in a vertical position.

If during installation the valve is oriented horizontally, remove the spigot with the valve, turn it 90° and reinstall the spigot.

The axis of the check valve must be oriented vertically.

CONNECTION TO POWER MAINS

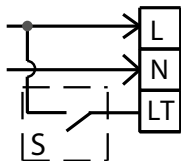
For fans without options



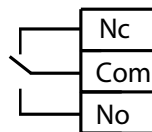
N – neutral; L – phase; L1 - low speed; L2 - high speed;
 QF– automatic circuit breaker; S — external switch; S speed - speed switch.

For fans with options

Terminal block for power supply connection



Terminal block for connecting a dry contact relay



L – phase; N – neutral; LT - high speed; S – speed switch;
 Nc – normally closed contact; Com – common contact; No – normally open contact.

Dry contact relay

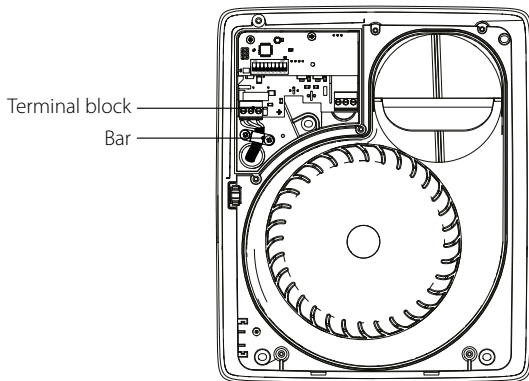
Used to send a signal to other devices that the fan has switched to high speed.

The dry contact relay has two positions:

- Normally open. When the fan is running at low speed, contacts Com and Nc are short-circuited, while contacts Com and No are open;
- Normally closed. When the fan is running at high speed, the contacts Com and No are short-circuited, while contacts Com and Nc are open.

Follow these steps to connect the fan to the power supply:

- Disconnect the fan power supply;
- Route the cables through the casing opening;
- Strip the insulation from the ends of the cables to a length of 7-8 mm;
- Connect the electrical connections according to the relevant diagram and the markings on the terminal block;
- Secure the cables with a bar;
- Assemble the fan: install the front panel, filter, etc.;
- Supply power to the fan.

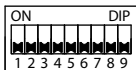


ATTENTION!

The power supply cables must only be routed to the location in the casing specified by the manufacturer. Routing the power supply cables through an unauthorised opening will invalidate the manufacturer's liability for the product and void the warranty.







FAN OPTIONS







The fans are configured using the DIP switches on the product control board.



T – with a timer

After activating a switch, such as a light switch, the fan switches to high speed after a time interval set by the turn-on delay timer. After the switch is turned off, the fan continues to run at high speed for the time set by the turn-off delay timer. Low speed selection and interval timer are available.

Turn-on delay timer				Interval timer	
0 min	1 min	2 min	5 min	OFF	ON
					
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5

Turn-off delay timer				Low speed	
0 min	5 min	15 min	30 min	OFF	ON
					
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Interval timer

When the interval timer mode is activated, the fan runs at high speed for 30 minutes every 4 hours.

When this occurs, the activated sensors remain active.

If the low speed was set to a value other than 0 m³/h before the interval timer mode was activated, the fan stops running when the interval timer is activated and starts counting down 4 hours until it starts running again at high speed for 30 minutes.

When the humidity sensor is triggered, the fan starts to run at high speed, and after the sensor signal disappears, it continues to run for the time set by the turn-off delay timer, then stops running and starts counting down 4 hours until the next time it starts to run again.

If the motion sensor is triggered or the external switch is activated (LT terminal), the fan starts to run at high speed after the countdown of the turn-on delay timer, and when the sensor signal disappears or the external switch is turned off, it continues to run for the time set by the turn-off delay timer, then stops running, and starts counting down 4 hours until the next time it starts to run again.

If the sensor is triggered or the external switch activation coincides with a 30 minute period of fan high speed operation, the fan will run at high speed until the sensor signal disappears or the external switch is turned off and for the duration set by the turn-off delay timer.



The fan will then stop running and start counting down 4 hours until it starts to run again.







TH – with timer and humidity sensor







The fan switches to high speed when the set humidity level in the room is exceeded.

The fan continues to run at high speed for the time set by the turn-off delay timer.

Low speed selection, interval timer, and activation or deactivation of intelligent humidity control are available.

Interval timer			
OFF		ON	
			

Turn-off delay timer				Low speed	
0 min	5 min	15 min	30 min	OFF	ON
					

Humidity sensor activation threshold				Intelligent humidity sensor	
60 %	70 %	80 %	90 %	OFF	ON
					

Humidity sensor accuracy is $\pm 5\%$.

Intelligent humidity control.









This mode allows for the automatic change of the humidity threshold value.







The fan independently selects the optimal humidity threshold for the room in which it is installed.

The humidity threshold is selected by analysing statistical data on the humidity level in the room.

TP – with timer and motion sensor

The fan switches to high speed when the motion sensor is triggered after a time interval set by the turn-on delay timer. After motion is no longer detected, the fan continues to run at high speed for the time set by the turn-off delay timer. Low speed selection, interval timer and motion sensor activation/deactivation are available.

Turn-on delay timer				Interval timer		Low speed	
0 min	1 min	2 min	5 min	OFF	ON	OFF	ON
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Turn-off delay timer				Motion sensor	
0 min	5 min	15 min	30 min	OFF	ON
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



**THE CONTROL BOARD IS LIVE.
MAKE SURE THE FAN IS DISCONNECTED FROM POWER SUPPLY.**

TECHNICAL MAINTENANCE

Technical maintenance consists of periodic cleaning of the filter when it is dirty and cleaning of the product surfaces from dust and dirt every 6 months.

Follow these steps to clean the filter and fan from dust and dirt:

- Disconnect the unit from power supply.
- Open the cover;
- Remove the filter;
- Clean the filter and front panel.

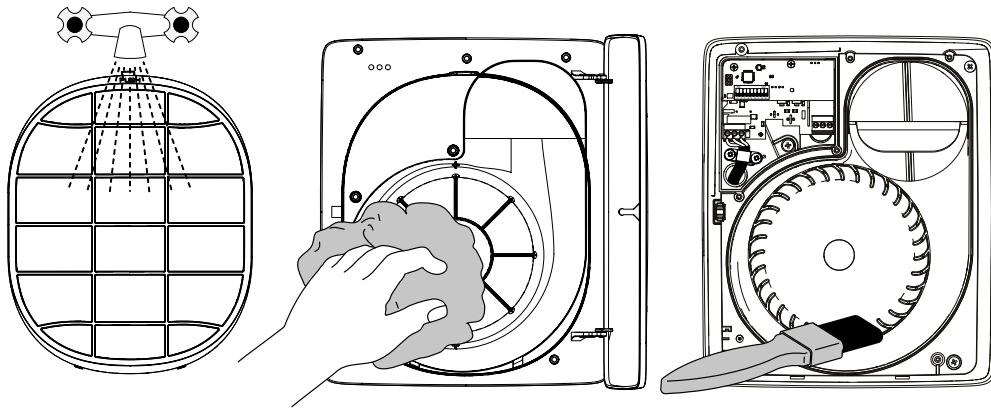
The impeller blades require thorough cleaning once in 12 months.

Maintenance steps are as follows:

- Unscrew the screws and remove the front panel;
- Clean the fan surfaces and the impeller.

After maintenance, reassemble the fan in the reverse order and connect it to the power supply.

ATTENTION! Do not allow water or liquid come into contact with electric components!



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reasons	Troubleshooting
When the unit is connected to power mains, the fan does not rotate and does not respond to any controls.	No power supply.	Make sure the power supply line is connected correctly, otherwise troubleshoot a connection error.
	Internal connection fault.	Contact the Seller.
Low air flow.	The ventilation system is clogged.	Clean the ventilation system.
Increased noise, vibration.	The impeller is clogged.	Clean the impeller.
	The fan is not secured well or is not mounted properly.	Troubleshoot the installation error.
	The ventilation system is clogged.	Clean the ventilation system.

STORAGE AND TRANSPORTATION REGULATIONS

- Store the unit in the manufacturer's original packaging box in a dry closed ventilated premise with temperature range from +5 °C up to +40 °C and relative humidity up to 70 %.
- Storage environment must not contain aggressive vapors and chemical mixtures provoking corrosion, insulation, and sealing deformation.
- Use suitable hoist machinery for handling and storage operations to prevent possible damage to the unit.
- Follow the handling requirements applicable for the particular type of cargo.
- The unit can be carried in the original packaging by any mode of transport provided proper protection against precipitation and mechanical damage. The unit must be transported only in the working position.
- Avoid sharp blows, scratches, or rough handling during loading and unloading.
- Prior to the initial power-up after transportation at low temperatures, allow the unit to warm up at operating temperature for at least 3-4 hours.

MANUFACTURER'S WARRANTY

The product is in compliance with EU norms and standards on low voltage guidelines and electromagnetic compatibility. We hereby declare that the product complies with the provisions of Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council and CE-marking Council Directive 93/68/EEC. This certificate is issued following test carried out on samples of the product referred to above.

The manufacturer hereby warrants normal operation of the unit for 24 months after the retail sale date provided the user's observance of the transportation, storage, installation, and operation regulations. Should any malfunctions occur in the course of the unit operation through the Manufacturer's fault during the guaranteed period of operation, the user is entitled to get all the faults eliminated by the manufacturer by means of warranty repair at the factory free of charge. The warranty repair includes work specific to elimination of faults in the unit operation to ensure its intended use by the user within the guaranteed period of operation. The faults are eliminated by means of replacement or repair of the unit components or a specific part of such unit component.

The warranty repair does not include:

- routine technical maintenance
- unit installation/dismantling
- unit setup

To benefit from warranty repair, the user must provide the unit, the user's manual with the purchase date stamp, and the payment paperwork certifying the purchase. The unit model must comply with the one stated in the user's manual. Contact the Seller for warranty service.

The manufacturer's warranty does not apply to the following cases:

- User's failure to submit the unit with the entire delivery package as stated in the user's manual including submission with missing component parts previously dismantled by the user.
- Mismatch of the unit model and the brand name with the information stated on the unit packaging and in the user's manual.
- User's failure to ensure timely technical maintenance of the unit.
- Damage to the unit casing and internal components caused by the user.
- Redesign or engineering changes to the unit.
- Replacement and use of any assemblies, parts and components not approved by the manufacturer.

- Unit misuse.
- Violation of the unit installation regulations by the user.
- Violation of the unit control regulations by the user.
- Unit connection to power mains with a voltage different from the one stated in the user's manual.
- Unit breakdown due to voltage surges in power mains.
- Discretionary repair of the unit by the user.
- Unit repair by any persons without the manufacturer's authorization.
- Expiration of the unit warranty period.
- Violation of the unit transportation regulations by the user.
- Violation of the unit storage regulations by the user.
- Wrongful actions against the unit committed by third parties.
- Unit breakdown due to circumstances of insuperable force (fire, flood, earthquake, war, hostilities of any kind, blockades).
- Missing seals if provided by the user's manual.
- Failure to submit the user's manual with the unit purchase date stamp.
- Missing payment paperwork certifying the unit purchase.



FOLLOWING THE REGULATIONS STIPULATED HEREIN WILL ENSURE A LONG AND TROUBLE-FREE OPERATION OF THE UNIT



USER'S WARRANTY CLAIMS SHALL BE SUBJECT TO REVIEW ONLY UPON PRESENTATION OF THE UNIT, THE PAYMENT DOCUMENT AND THE USER'S MANUAL WITH THE PURCHASE DATE STAMP

SOMMAIRE

Descriptif.....	52
Lot de livraison	52
Règles d'usage	52
Legende	53
Montage et preparation au fonctionnement.....	55
Connexion au reseau electrique	58
Description des options du ventilateur.....	60
Modalités de maintenance	64
Dépannage.....	65
Règles de stockage et de transport	65
Garanties du fabricant	66

Le présent Manuel d'utilisateur est un document de service principal, destiné à familiariser le personnel technique, de maintenance et d'exploitation.

Le Manuel d'utilisateur comporte les renseignements sur la destination, la composition, le principe de fonctionnement, l'agencement et le montage du produit (des produits) Fantom ainsi que de toutes modifications.

Le personnel technique et de maintenance doit avoir une bonne formation théorique et pratique relative aux systèmes de ventilation et réaliser les travaux conformément aux règles de sécurité du travail et aux normes et standards de construction en vigueur en territoire de l'Etat.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX D'INSTALLATION.



LE RESPECT DES EXIGENCES PRÉVUES DANS CE GUIDE ASSURE UN USAGE SÛR ET PROLONGÉ DU PRODUIT PENDANT TOUTE SA DURÉE DE VIE.

GARDEZ SOIGNEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION PENDANT LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT, VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN DE RELIRE LES INFORMATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN DU PRODUIT

L'appareil ne peut pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le produit peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus âgés ainsi que les personnes handicapées, les personnes ayant des capacités sensorielles limitées, les personnes handicapées mentales ou ayant une manque d'expérience et de connaissances, à condition que ce faisant ils se trouvent sous le contrôle ou ont été formé à l'utilisation sécuritaire de ce produit et se rendent compte des risques éventuels.

Les enfants sans surveillance ne doivent pas faire le nettoyage et l'entretien du Produit.

Il est interdit aux enfants de jouer avec le produit.

La connexion au réseau électrique doit être effectuée par un dispositif de déconnexion avec une coupure de contact à tous les pôles, qui assure une déconnexion complète dans des conditions de surtension catégorie III, intégré au câblage fixe conformément aux règles des installations électriques.

Il est interdit de fixer le produit sur le support à l'aide de colle et d'adhésifs. Utilisez uniquement la méthode de fixation spécifiée dans le Notice de l'utilisateur.

Assurez-vous que l'appareil est débranché du réseau électrique avant de retirer la protection.

Les dispositifs de fixation au plafond tels que les crochets ou autres dispositifs doivent être fixés avec une force suffisante pour supporter quatre fois le poids de l'appareil.

L'installation du système de suspension doit être effectuée par le fabricant, son agent de service ou un personnel dûment qualifié.

L'appareil doit être installé de manière à ce que les lames soient à plus de 2,3 m au-dessus du sol.

Des précautions doivent être prises pour éviter le reflux de gaz dans le local à partir de cheminées ouvertes ou d'appareils brûlant du combustible.

Tous les travaux décrits dans ce manuel doivent être effectués par des spécialistes avec l'expérience ayant suivi une formation et une pratique de l'installation, du montage, du raccordement au réseau électrique et de l'entretien des systèmes de ventilation.

N'essayez pas d'installer vous-même le produit, connecter-le au réseau électrique et effectuer l'entretien.

C'est dangereux et impossible sans connaissances particulières.

Avant d'effectuer toute manipulation, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique.

Conformez-vous aux exigences du Manuel d'utilisateur ainsi qu'à celles de l'ensemble des normes et standards de construction électriques et techniques, locaux et nationaux applicables.

Toutes les opérations liées au raccordement, à l'entretien et à la réparation du produit doivent être effectuées hors service.

Le branchement de l'unité au secteur électrique est autorisé par un électricien qualifié avec un permis de travail pour les unités électriques jusqu'à 1000 V après une lecture attentive du présent manuel d'utilisation.

Avant l'installation il faut s'assurer que la turbine, le boîtier, la grille ne soient

pas endommagés ainsi qu'il n'y ait pas d'objets étrangers dans la partie d'écoulement du boîtier qui peuvent endommager les ailes de la roue.

Lors du montage du produit ne pas laisser serrer le boîtier!

La déformation du boîtier peut entraîner le coincement de l'aubage rotatif et le bruit élevé.

Il est interdit d'utiliser le produit à des fins inappropriées ou de le soumettre aux modifications ou mises au point.

N'exposez pas le produit à des influences atmosphériques défavorables (pluie, soleil, etc.).

L'air ventilé ne doit pas contenir de poussière, de particules solides, ni de matières visqueuses et fibreuses.

Ne pas utiliser l'appareil dans le milieu contenant les substances ou les vapeurs inflammables, par exemple, l'alcool, l'essence, les insecticides etc.

Ne pas fermer ou boucher les trous d'évacuation et d'aspiration de l'appareil pour ne pas empêcher le passage optimal de l'air.

Ne vous asseyez pas sur le Produit et n'y mettez aucun objet dessus.

L'information indiquée au présent Manuel est fidèle au moment de préparation du document.

La Société se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques techniques, la conception ou la configuration de ses produits afin d'intégrer les dernières évolutions technologiques.

Ne touchez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.

Ne touchez jamais le produit quand vous êtes aux pieds nus.

LISEZ ATTENTIVEMENT DES MANUELS D'UTILISATION APPROPRIÉS AVANT D'INSTALLER DES DISPOSITIFS EXTERNES COMPLÉMENTAIRES.



**UNE FOIS LE PRODUIT ARRIVÉ EN FIN DE VIE, IL DOIT ÊTRE DISPOSÉ SÉPARÉMENT.
NE PAS LE MÉLANGER AVEC LES DÉCHETS DOMESTIQUES NON TRIÉS**

DESRIPTIF

Le produit est un ventilateur à pression à deux vitesses conçu pour la ventilation par aspiration des petits et moyens locaux à usage ménager. Le ventilateur peut être installé sur le plafond ou sur le mur avec évacuation d'air dans un carneau d'amenée d'air ou dans une gaine d'air de diamètre adapté.

LOT DE LIVRAISON

Ventilateur	1 unité
Boulonnerie	1 unité
Guide d'utilisateur	1 unité
Caisse d'emballage	1 unité

RÈGLES D'USAGE

Le ventilateur est conçu pour être raccordé à un réseau de courant alternatif monophasé de 220...240 V, 50 Hz.

Degré de protection contre l'accès aux pièces dangereuses et la pénétration d'eau — IP45.

Le ventilateur est destiné à opérer à température d'air ambiant de +1 °C à +40 °C.

En terme de type de protection contre l'électrocution, le Produit se rapporte aux appareils de classe II.

LEGENDE

Fantom - A TH

Options supplémentaires :

_ – sans options en standard

T – minuterie de retardement d'allumage et d'extinction et minuterie d'intervalle

TH – senseur d'humidité et minuterie de retardement d'allumage et d'extinction et minuterie d'intervalle

TP – capteur de mouvement et minuterie de retardement d'allumage et d'extinction et minuterie d'intervalle

Rendement nominal, m³/h*

_ – 55/110

A – 35/60

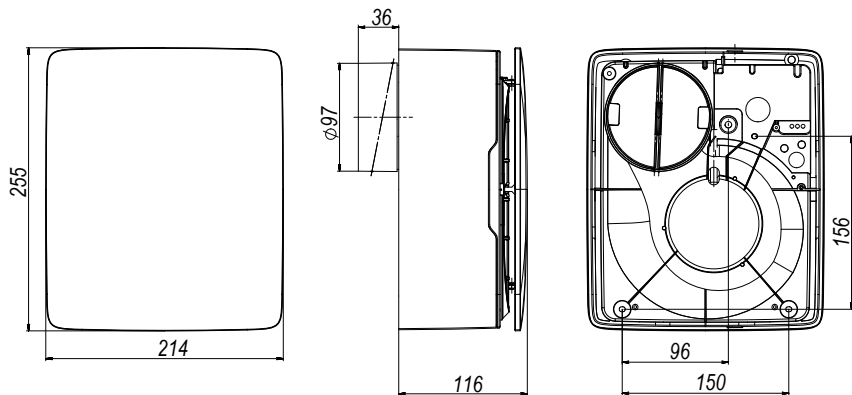
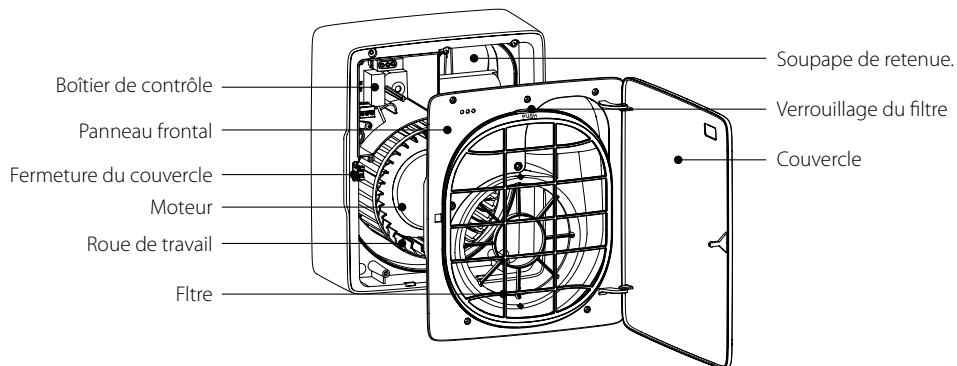
Série

Fantom

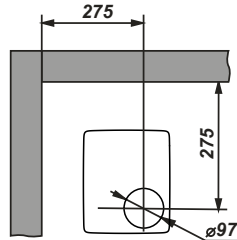
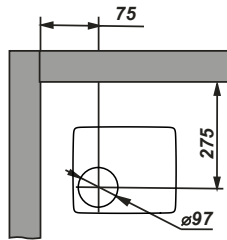
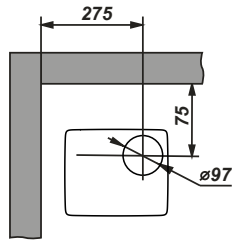
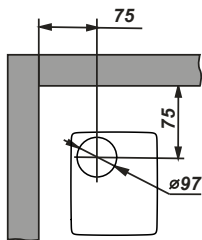
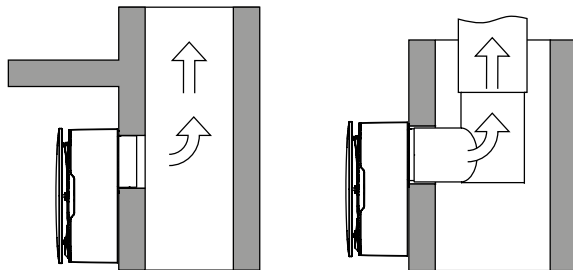
Fantom Press - ventilateur haute pression

* Les performances réelles peuvent différer des performances nominales en fonction des conditions d'installation.

Les capteurs installés dans le produit ne sont pas des instruments de mesure d'une précision métrologique.



MONTAGE ET PREPARATION AU FONCTIONNEMENT

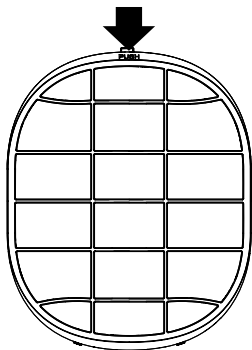


Le ventilateur peut être installé verticalement ou horizontalement sur le mur avec évacuation d'air dans un carneau d'amenée d'air ou dans une gaine d'air de diamètre adapté.

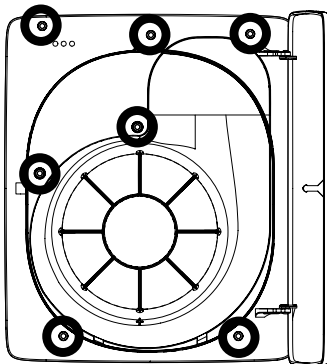
Procédure d'installation du ventilateur:

- ouvrir le couvercle en appuyant sur le verrouillage ;
- retirer le filtre en appuyant sur la partie supérieure ;
- dévisser les vis et retirer le panneau frontal ;
- préparer les trous de fixation, installer les chevilles ;
- insérer le câble d'alimentation dans le boîtier du ventilateur ;
- fixer le ventilateur.

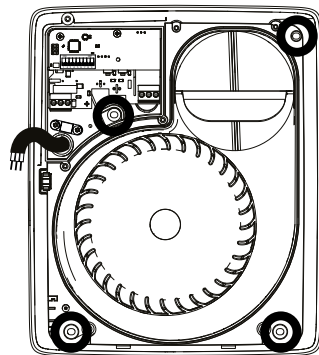
Fermeture pour l'enlèvement du filtre



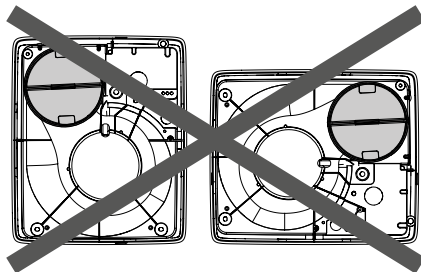
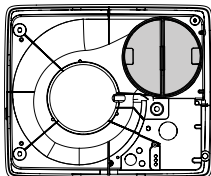
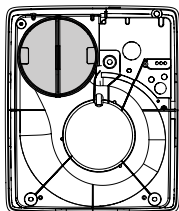
Montage du panneau avant



Points de montage et d'entrée des câbles



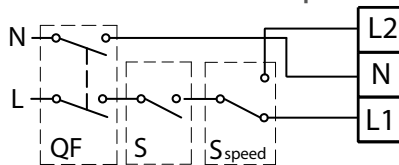
Emplacement du clapet anti-retour



Avant d'installer le ventilateur, vérifiez la position du clapet anti-retour, qui doit se fermer lorsqu'il n'y a pas de débit. Le clapet de non-retour est normalement positionné verticalement. Si le clapet doit être installé horizontalement, retirez le tuyau de dérivation avec le clapet, tournez-le de 90° et remettez-le en place. Dans ce cas, l'axe du clapet doit être vertical.

CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE

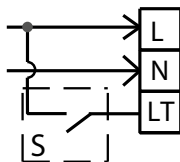
Pour les ventilateurs sans options



N – neutre ; L – phase ; L1 – vitesse minimale ; L2 – vitesse maximale ;
 QF – interrupteur automatique ; S – disjoncteur extérieur ; S speed — sélecteur de vitesses

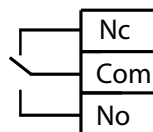
Pour les ventilateurs avec options

Bornier de raccordement de l'alimentation électrique



L – phase ; N – neutre ; LT – vitesse maximale ;
 S — sélecteur de vitesses ; Nc – contact fermé normalement ; Com – contact commun ;
 No – contact ouvert normalement

Bornier de raccordement d'un relais à contact sec



Relais à contact sec

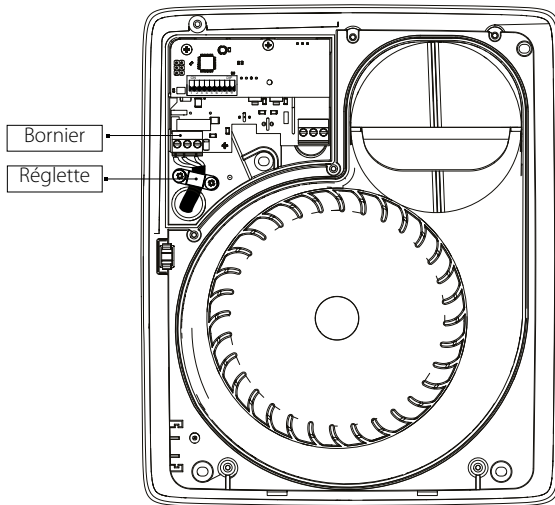
Utilisé pour transmettre à d'autres appareils le signal indiquant que le ventilateur est passé en vitesse élevée.

Le relais à contact sec a deux positions :

- normalement ouvert. Lorsque le ventilateur fonctionne à basse vitesse, les contacts Com et Nc, Com et No sont court-circuités et ouverts ;
- normalement fermé. Lorsque le ventilateur fonctionne à grande vitesse, les contacts Com et No, Com et Nc sont court-circuités et ouverts.

Pour connecter le ventilateur au réseau électrique, il faut:

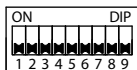
- couper l'alimentation de ventilateur;
- entrainer les fils conducteurs à travers l'ouverture du corps
- enlever l'isolation des bouts des fils pour la longueur 7-8 mm;
- effectuer les raccordements électriques conformément au schéma correspondant et aux indications figurant sur le bornier ;
- fixer les fils à l'aide de la réglette;
- remontez le ventilateur: remettre en place le couvercle frontal, le filtre etc.;
- mettez le ventilateur sous tension.



ATTENTION ! Il ne convient de faire passer le câble d'alimentation que dans le point du boîtier, précisé par le fabricant. Si le câble d'alimentation est introduit dans un trou, pratiqué arbitrairement, le fabricant se dégage de sa responsabilité pour le Produit, et cela donne lieu à l'annulation de la garantie.

DESCRIPTION DES OPTIONS DU VENTILATEUR

Les réglages sont effectués à l'aide des commutateurs DIP situés sur la carte de contrôle de l'appareil.



T – avec une minuterie

Lorsqu'un interrupteur, tel qu'une lampe, est enclenché, le ventilateur passe à la vitesse élevée après le délai défini par la minuterie d'enclenchement. Lorsque l'interrupteur est éteint, l'appareil continue de fonctionner à grande vitesse pendant la durée définie par la minuterie d'arrêt différé. Une sélection de la vitesse lente et une minuterie d'intervalle sont disponibles.

Minuterie de retard de mise en marche				Minuterie d'intervalle	
0 min	1 min	2 min	5 min	Arrêt	Marche
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5
Minuterie de retard de l'arrêt				Vitesse minimale	
0 min	5 min	15 min	30 min	Arrêt	Marche
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Minuterie d'intervalle

Lorsque le mode de minuterie à intervalles est activé, le ventilateur se met en marche à grande vitesse pendant 30 minutes toutes les 4 heures. Les capteurs activés restent actifs.

Si la vitesse lente a été réglée sur une valeur différente de 0 m³/h avant l'activation du mode de minuterie à intervalles, le ventilateur s'éteint lorsque la minuterie à intervalles est activée et commence à décompter 4 heures jusqu'à ce qu'il se mette en marche pour 30 minutes à grande vitesse.



Si le capteur d'humidité se déclenche, le ventilateur se met en marche à grande vitesse et, après la disparition du signal du capteur, il continue à fonctionner pendant la durée définie par la minuterie d'arrêt, puis s'arrête et commence à décompter 4 heures jusqu'à la prochaine mise en marche.





Si le détecteur de mouvement est déclenché ou si l'interrupteur externe est activé (borne LT), le ventilateur se met en marche à grande vitesse après le démarrage de la temporisation de démarrage et, une fois que le signal du détecteur n'est plus détecté ou que l'interrupteur externe est désactivé, il continue à fonctionner pendant la durée définie par la temporisation de démarrage, s'éteint et commence à décompter 4 heures jusqu'à la prochaine mise en marche.



Si l'activation du capteur ou de l'interrupteur externe coïncide avec une période de 30 minutes de fonctionnement à grande vitesse, le ventilateur fonctionne à grande vitesse jusqu'à ce que le capteur ou l'interrupteur externe soit désactivé et pendant la durée définie par la minuterie d'arrêt différé. Le ventilateur s'éteint alors et commence à décompter 4 heures jusqu'à sa prochaine mise en marche.





TH – avec minuterie et capteur d'humidité



Le ventilateur se met en marche à grande vitesse lorsque le taux d'humidité réglé dans la pièce est dépassé. Le ventilateur continue à tourner à grande vitesse pendant la durée définie par la minuterie d'arrêt différé. La sélection de la vitesse lente, la minuterie d'intervalle et l'activation ou la désactivation du contrôle intelligent de l'humidité sont disponibles.

Minuterie d'intervalle	
Arrêt	Marche
 5	 5

Minuterie de retard de l'arrêt			
0 min	5 min	15 min	30 min
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4

Vitesse minimale	
Arrêt	Marche
 6	 6

Seuil de déclenchement du capteur d'humidité			
60 %	70 %	80 %	90 %
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9

Capteur d'humidité intelligent	
Arrêt	Marche
 7	 7

La précision du capteur d'humidité est de +5%.









Contrôle intelligent de l'humidité.







Ce mode permet de modifier automatiquement le seuil d'humidité. Le ventilateur sélectionne de manière autonome le seuil d'humidité optimal pour la pièce dans laquelle il se trouve. Le seuil d'humidité est sélectionné en analysant les données statistiques du niveau d'humidité dans la pièce.

TP – avec minuteur et capteur de mouvement

Le ventilateur passe en vitesse élevée lorsque le détecteur de mouvement se déclenche après la période définie par la minuterie de mise sous tension. Après l'arrêt de la détection de mouvement, le ventilateur continue à tourner à grande vitesse pendant la durée définie par la minuterie d'arrêt différé.

La sélection de la vitesse lente, la minuterie d'intervalle et l'activation/désactivation de la détection de mouvement sont disponibles.

Minuterie de retard de mise en marche				Minuterie d'intervalle		Vitesse minimale	
0 min	1 min	2 min	5 min	Arrêt	Marche	Arrêt	Marche
							
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5	6	6

Minuterie de retard de l'arrêt				Capteur de mouvement	
30 sec	5 min	15 min	30 min	Arrêt	Marche
					
3 4	3 4	3 4	3 4	7	7



**LE CIRCUIT DE LA COMMANDE EST SOUS TENSION DE RÉSEAU.
AVANT L'AJUSTAGE, ASSUREZ-VOUS BIEN QUE LE VENTILATEUR SOIT COUPE DU RESEAU
D'ALIMENTATION**

MODALITÉS DE MAINTENANCE

L'entretien consiste à nettoyer périodiquement le filtre s'il est sale et les surfaces du produit de la poussière et de la saleté tous les 6 mois.

Il est nécessaire de nettoyer le filtre et le ventilateur de la poussière et de la saleté :

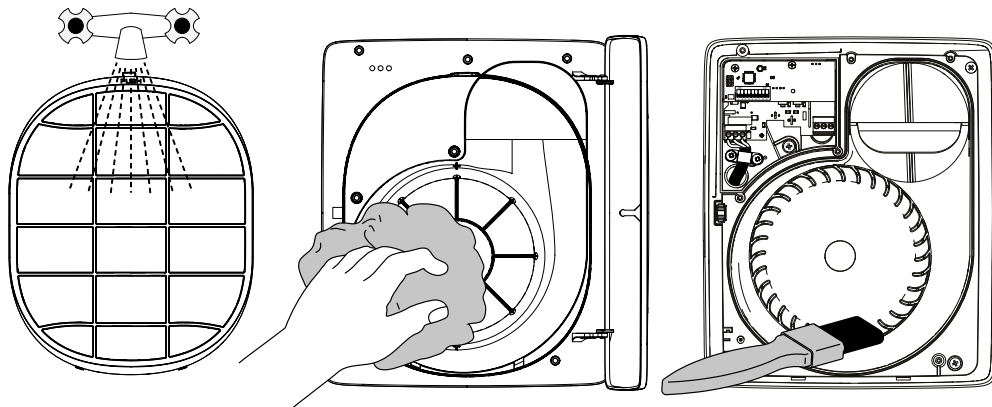
- déconnectez le ventilateur du réseau électrique ;
- ouvrir le couvercle ;
- retirer le filtre ;
- nettoyer le filtre et le panneau frontal.

Les pales de la roue doivent être nettoyées soigneusement tous les 12 mois. Pour ce faire, vous devez :

- enlever les vis et retirer le panneau frontal ;
- nettoyer les surfaces du ventilateur et la roue.

Après l'entretien, remontez le ventilateur dans l'ordre inverse et branchez-le sur le secteur.

ATTENTION ! Évitez la projection des liquides sur les composants électriques !



DÉPANNAGE

Panne	Causes probables	Solution éventuelle
Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation réseau, le ventilateur ne tourne pas et ne répond à aucune commande.	Le réseau d'alimentation en électricité n'est pas connecté.	Assurez-vous bien que le réseau d'alimentation est correctement connecté, sinon, remédiez à la connexion erronée
	Panne au niveau de la connexion <u>intérieure</u> .	Faites appel au centre de service.
Débit d'air faible.	Le système de ventilation est encrassé.	Purifiez le système de ventilation.
Bruit trop fort, vibrations.	L'aubage rotatif est encrassé	Nettoyez l'aubage rotatif.
	Le Ventilateur n'est pas fixé ou mal monté.	Remédiez au montage erroné.
	Le système de ventilation est encrassé.	Nettoyez le système de ventilation.

RÈGLES DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

- Le stockage de produit se fait dans l'emballage original dans une plage de température ambiante de +5 ° C à +40 ° C avec une humidité relative jusqu'à 70 %.
- L'environnement de stockage ne doit pas contenir de vapeurs agressives ni de mélanges chimiques provoquant la corrosion, l'isolation et la déformation de l'étanchéité.
- Pour la manutention, utilisez le matériel de levage adéquat, afin d'éviter des détériorations éventuelles de l'appareil.
- Au cours des opérations de manutention, respectez les exigences de manipulation pour ce type de charges.
- Il est autorisé d'utiliser tout type de transport sous réserve de protéger le Produit contre les précipitations atmosphériques et les endommagements mécaniques. Le transport du produit n'est autorisé qu'en position de service.
- Évitez les coups violents, les rayures ou les manipulations brutales pendant le chargement et le déchargement.
- Avant la toute première mise en marche après un transport à basse température, il est nécessaire d'exposer le Produit à la température d'utilisation, au moins pendant 3-4 heures.

GARANTIES DU FABRICANT

Nous déclarons en toute responsabilité que ce produit est conforme aux exigences de la Directive du Conseil de la Communauté Economique Européenne 2014/30/UE, aux exigences de la Directive du Conseil sur le matériel de bas voltage 2014/35/UE ainsi qu'aux exigences du marquage CE de la Directive 93/68/EEC sur l'identité des lois des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique relatives à l'équipement électrique, utilisé dans les classes imposées de tension. Ce Certificat est délivré sur la base des essais faits sur les spécimens des produits susmentionnés.

Le Fabricant fixe le délai de garantie du Produit au cours de 24 mois à compter de la date de sa vente dans les réseau de détail, sous réserve de se conformer, par l'utilisateur, aux règles de transport, de stockage, de montage et d'exploitation du Produit.

En cas de survenance de disfonctionnements du produit imputables au fabricant au cours du délai de garantie, l'utilisateur a droit à l'élimination des défauts du produit par le fabricant au moyen d'une réparation sous garantie à l'usine, gratuitement. La réparation sous garantie consiste à faire les opérations liées à l'élimination des défauts du Produit afin d'assurer à l'utilisateur la possibilité d'utiliser le ventilateur pour sa vocation au cours du délai de garantie.

Les défauts sont éliminés par le remplacement ou la réparation des composants de l'unité ou d'une partie spécifique d'un composant de l'unité.

La réparation sous garantie ne comprend pas:

- entretien périodique;
- montage/démontage du produit;
- réglage du produit.

Pour procéder à la réparation sous garantie l'utilisateur doit mettre à disposition le Produit, le Manuel d'utilisateur portant mention de la date de vente et la pièce de règlement qui justifie le fait de l'achat.

Le modèle du Produit doit correspondre au modèle indiqué dans le Manuel d'utilisateur.

Pour les questions d'entretien sous garantie, de réparation et de remplacement, veuillez contacter le vendeur.

La garantie ne couvre pas les cas cités ci-après:

- l'utilisateur n'a pas retourné le Produit complet, comme l'indique le Manuel d'utilisateur, y compris les composants du Produit précédemment démontés par l'utilisateur;
- la non-conformité du modèle, de la marque du Produit aux données figurant sur l'emballage du Produit et dans le manuel d'utilisateur;
- le défaut d'entretien régulier par l'utilisateur du Produit;
- la présence de détériorations sur le boîtier ou des ensembles intérieurs du Produit;
- re-conception ou modifications techniques du Produit;

- usage et remplacement de toute pièce, composant ou assemblage non approuvés par le fabricant;
- l'utilisation du Produit autre que pour sa destination;
- la violation par l'utilisateur des règles d'installation du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de commande du Produit;
- la connexion du Produit au réseau électrique ayant la tension, différente de celle indiquée dans le manuel d'utilisateur et sur l'étiquette sur le boîtier du Produit;
- la panne du Produit à la suite des sauts de tension dans le réseau électrique;
- la réparation du Produit par l'utilisateur;
- la réparation du Produit par les personnes qui n'ont pas été agréées pour cela par le fabricant;
- l'expiration du délai d'utilisation sous garantie du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de transport fixées du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de stockage du Produit;
- la commission par des tierces personnes d'actions illicites à l'égard du Produit;
- la panne du Produit à la suite des circonstances de force majeure telles que : incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, hostilités de tout caractère, blocus;
- absence des scellés s'ils sont prévus par le manuel d'utilisateur;
- absence de la date de la vente dans le manuel d'utilisateur;
- le manque de la pièce de règlement qui justifie le fait d'achat du Produit.



RESPECTEZ LES EXIGENCES DE CE MANUEL D'UTILISATEUR POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT DURABLE ET SANS PROBLEME DU PRODUIT



LES REVENDICATIONS DE L'UTILISATEUR A PROPOS DE LA GARANTIE DU PRODUIT SONT EXAMINEES APRES LA PRODUCTION PAR CELUI-CI DU PRODUIT, DU BON DE GARANTIE, DE LA PIECE DE REGLEMENT ET DU MANUEL D'UTILISATEUR AVEC MENTION DE LA DATE DE VENTE

INDICE

Descrizione sommaria.....	74
Kit di fornitura.....	74
Modalità d'uso.....	74
Legenda dei simboli convenzionali.....	75
Installazione e messa in servizio.....	77
Collegamento alla rete elettrica.....	80
Descrizione delle opzioni del ventilatore.....	82
Manutenzione.....	86
Eliminazione degli inconvenienti.....	87
Norme di stoccaggio e trasporto.....	87
Garanzia del produttore.....	88

Questo manuale dell'utente è il principale documento operativo, progettato per formare il personale tecnico, di manutenzione e operativo.

Il manuale dell'utente contiene le informazioni d'impiego, la composizione, il principio di funzionamento, il design e montaggio di sistemi di controllo automatico di Fatnom (di seguito - il prodotto) e tutte le modifiche.

Il personale tecnico e di servizio deve avere una formazione teorica e pratica per quanto riguarda i sistemi di ventilazione e dovrebbe essere in grado di lavorare in conformità con le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e i standard di costruzione applicabili sul territorio dello stato.



PRIMA DI INSTALLARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE. LA CONFORMITÀ AI REQUISITI DEL MANUALE, GARANTISCE UN FUNZIONAMENTO AFFIDABILE DEL PRODOTTO PER TUTTO IL PERIODO DEL SUO SERVIZIO. SALVARE IL MANUALE DELL'UTENTE PER TUTTO IL PERIODO DI SERVIZIO DEL PRODOTTO, POTREBBE ESSERE NECESSARIO RILEGGERE LE INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE DI TALE

L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano allo stesso tempo supervisionati od istruiti ad utilizzare il prodotto in modo sicuro e siano consapevoli dei rischi.

I bambini non sono autorizzati a giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

L'allacciamento alla rete deve essere effettuato tramite un dispositivo di interruzione con l'apertura dei contatti su tutti i poli che assicuri la disconnessione completa in condizioni di sovratensione di categoria III, integrato nel cablaggio fisso secondo le norme per gli impianti elettrici.

È vietato fissare il prodotto sul supporto mediante colla e collanti. Utilizzare esclusivamente il metodo di fissaggio specificato nel "Manuale dell'utente".

Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete prima di rimuovere la protezione.

I dispositivi di fissaggio a soffitto come ganci o altri dispositivi devono essere fissati con forza sufficiente a sostenere quattro volte il peso dell'apparecchio.

L'installazione del sistema di sospensione deve essere eseguita dal produttore, dal suo agente di servizio o da personale adeguatamente qualificato.

Il dispositivo deve essere installato in modo che le palette siano a più di 2,3 m dal pavimento.

È necessario prendere precauzioni per evitare il riflusso di gas nella stanza dalle condotte del fumo aperte o apparecchi che bruciano combustibile.

L'installazione e la messa in funzione devono essere conformi alle disposizioni del manuale e ai requisiti di tutte le normative elettriche, tecniche e di costruzione locali e nazionali vigenti.

Tutte le operazioni connesse con il collegamento, regolazione, servizio e riparazione dell'articolo devono essere effettuati soltanto con la tensione della rete disinserita.

Tutti i lavori descritti nel presente manuale vanno eseguiti dal personale qualificato che ha fatto un corso di formazione relativo all'installazione, al montaggio, al collegamento alla rete e alla manutenzione degli impianti di ventilazione. Non provare a installare, a collegare alla rete e a fare la manutenzione autonomamente. E' pericoloso ed è impossibile senza informazioni specifiche. Prima di iniziare qualsiasi lavoro bisogna disconnettere la rete di alimentazione elettrica.

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato ed autorizzato ad eseguire lavori su impianti elettrici fino a 1000 V, dopo aver studiato attentamente il presente manuale dell'utente.

Prima di installare la macchina, controllare l'integrità della ventola, del corpo, della griglia nonché l'assenza di oggetti estranei nella parte di passaggio che possano danneggiare le pale della ventola.

Durante l'installazione del prodotto, evitare la compressione della cassa! La deformazione del corpo può comportare agli inceppamenti della girante e causare un maggior rumore.

È vietato utilizzare l'articolo non conformemente alla destinazione e sottoporre il ventilatore ad qualsiasi modifica o ultimazione.

Non esporre il prodotto a condizioni meteorologiche avverse (pioggia, sole, ecc.).

L'aria all'interno del sistema non deve contenere polvere, impurità solide e anche sostanze appiccicose e materiali fibrosi.

Non utilizzare il prodotto in un ambiente infiammabile od esplosivo contenente, ad esempio, alcool, benzina ed insetticidi.

Non chiudere e non bloccare l'aspirazione e le aperture di scarico del prodotto per garantire un flusso d'aria ottimale.

Non sedersi sulla macchina e non mettere nessun oggetto su essa. Le informazioni riportate nel presente manuale sono attendibili al momento di stesura del documento. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, la compagnia si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento le modifiche alle caratteristiche tecniche, costruzione o componenti del prodotto.

Non toccare mai il prodotto con mani bagnate o umide.

Non toccare mai il prodotto a piedi nudi.

PRIMA DI MONTARE I DISPOSITIVI ESTERNI ACCESSORI CONSULTARE RELATIVI MANUALI DELL'UTENTE.



**AL TERMINE DELLA VITA UTILE, SMALTIRE LA MACCHINA IN MODO CORRETTO.
E' VIETATO LO SMALTIMENTO INSIEME AGLI ALTRI SCARTI
DOMESTICI NON SELEZIONATI**

DESCRIZIONE SOMMARIA

Il prodotto è un ventilatore di mandata a due velocità per la ventilazione aspirante di locali domestici di piccole e medie dimensioni. Il ventilatore può essere montato sul soffitto o alla parete con scarico dell'aria in pozzo di ventilazione o in condotto d'aria rotondo del diametro adeguato.

KIT DI FORNITURA

Ventilatore completo, pz.	1
Corredo di elementi di fissaggio, pz.	1
Manuale dell'utente, pz.	1
Scatola d'imballaggio, pz.	1

MODALITÀ D'USO

La ventola è progettato per essere collegato a una rete monofase di corrente alternata con una tensione di 220...240 V/50 Hz. Grado di protezione contro l'accesso a parti pericolose e impermeabilità: IP45.

Il ventilatore è progettato per funzionamento ad una temperatura dell'aria da +1 °C a +40 °C.

Il prodotto appartiene alla classe II per il tipo di protezione dai rischi di natura elettrica.

LEGENDA DEI SIMBOLI CONVENZIONALI

Fatnom - A TH

Opzioni in aggiunta:

_ – nessuna opzione predefinita

T – timer di ritardo di accensione, spegnimento e timer a intervalli

TH – sensore di umidità e timer di ritardo di accensione, spegnimento e timer a intervalli.

TP – sensore di movimento e timer di ritardo di accensione, spegnimento e timer a intervalli.

Portata nominale [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

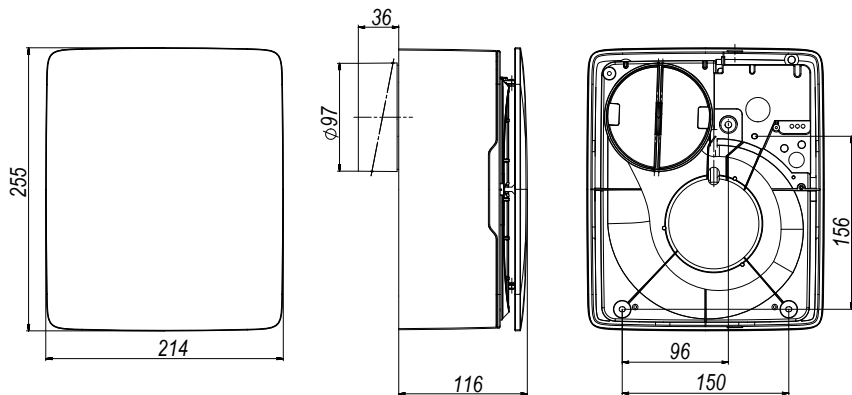
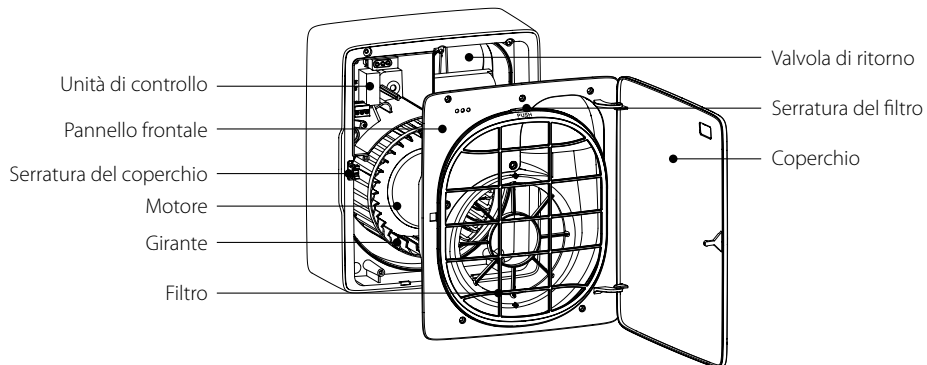
Serie

Fatnom

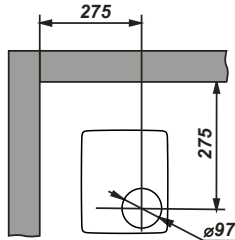
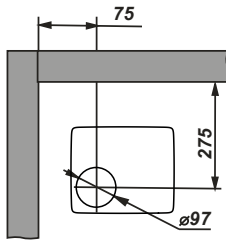
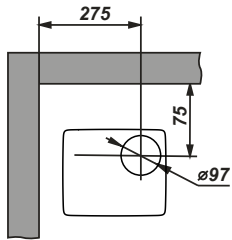
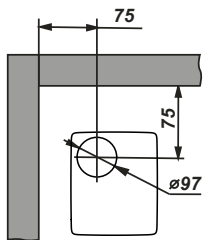
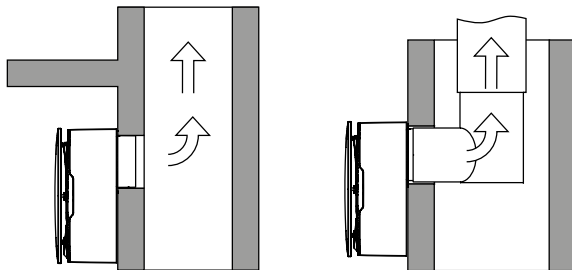
Fatnom Pres è ventilatore di pressione elevata.

* la portata effettiva può essere diversa da quella nominale a seconda delle condizioni di installazione.

I sensori che vengono montati sul prodotto non sono uno strumento di precisione metrologica per effettuare le misurazioni.



INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

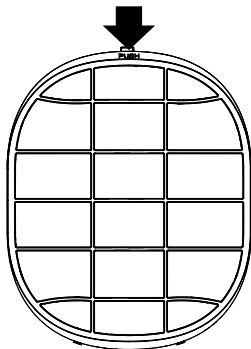


Il ventilatore è installato orizzontalmente o verticalmente sulla parete con scarico dell'aria in pozzo di ventilazione o in condotto d'aria rotondo del diametro adeguato.

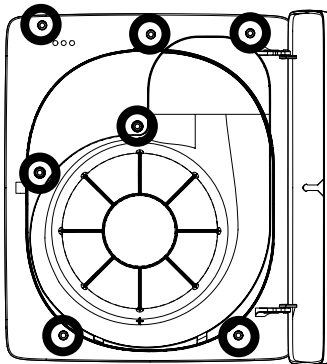
Ordine di montaggio del ventilatore:

- apri il coperchio premendo sulla serratura;
- toglì il coperchio premendo sulla parte superiore;
- svita le viti e toglì il pannello anteriore;
- prepara i fori per il fissaggio, inserisci i tasselli;
- inserire il cavo di alimentazione nella cassa del ventilatore.
- fissare il ventilatore.

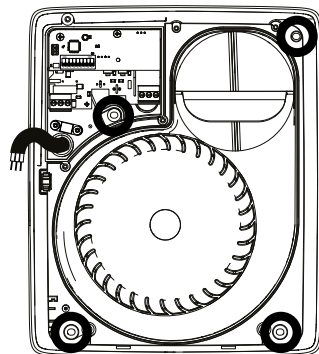
Serratura per rimuovere il filtro



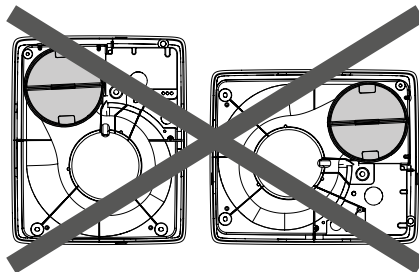
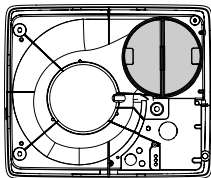
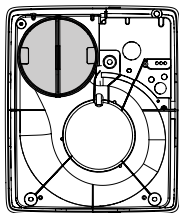
Fissaggio del pannello anteriore



Posti per fissare e far entrare il cavo



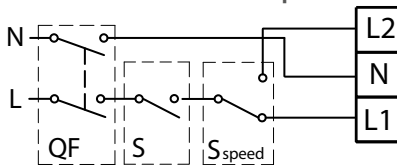
La posizione della valvola di ritorno



Prima di installare il ventilatore è necessario verificare la posizione della valvola di ritorno che, in assenza di flusso, deve chiudersi. La posizione predefinita della valvola di ritorno è verticale. Nel caso in cui durante l'installazione alla valvola verrà data la direzione orizzontale bisogna smontare il manicotto con la valvola e girarlo a 90° e rimontarlo. Bisogna seguire che l'asse della valvola di non ritorno sia verticale.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

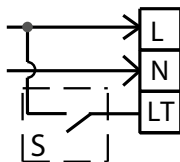
Per ventilatore senza opzioni



N — neutro; L — fase; L1 — velocità bassa; L2 — velocità massima;
 QF — interruttore magnetotermico; S — interruttore esterno; S speed — Interruzione di velocità

Per ventilatori con opzioni

Morsetteria per collegare alimentazione



L — fase; N — neutro; LT — velocità massima;

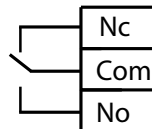
S — Interruzione di velocità; Nc — contatto normalmente chiuso;

Com — contatto generale; No — contatto normalmente aperto **Relè "contatto pulito"**

Si usa per la trasmissione agli altri dispositivi del segnale di passaggio alla velocità superiore.

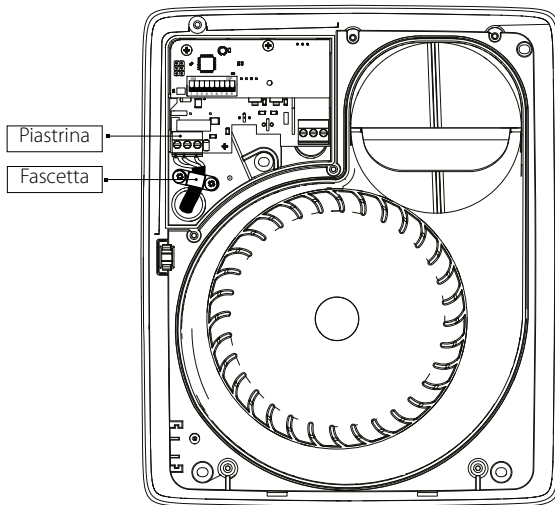
Il relè "contatto pulito" ha due posizioni:

- normalmente aperto. Durante il funzionamento del ventilatore alla bassa velocità i contatti cortocircuitati Com e Nc, Com e No sono aperti;
- normalmente chiusi. Durante il funzionamento del ventilatore ad alta velocità i contatti cortocircuitati Com e Nc, Com e No sono aperti.



Per collegare il ventilatore alla rete elettrica è necessario:

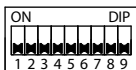
- spegnere il ventilatore;
- tirare i fili conduttori attraverso il foro della cassa;
- togliere l'isolante dalle estremità dei fili per una lunghezza di 7-8 mm;
- realizzare i collegamenti elettrici conformemente allo schema relativo e la marcatura sulla morsetteria;
- fissare i fili con una fascetta;
- rimontare il ventilatore: riposizionare il pannello anteriore, il filtro ecc.;
- alimentare il ventilatore.



ATTENZIONE! I cavi di alimentazione vengono portati dentro la cassa soltanto nel posto predisposto dal produttore. La tiratura non autorizzata dei cavi di alimentazione vi un foro realizzato autonomamente toglie ogni responsabilità dal produttore per il prodotto e rende invalida la garanzia.

DESCRIZIONE DELLE OPZIONI DEL VENTILATORE

La regolazione avviene con l'interruttore DIP situato sulla scheda di controllo del dispositivo.



T - con timer

Dopo l'accensione dell'interruttore, ad esempio dell'illuminazione, il ventilatore passa ad alta velocità tra un periodo di tempo, impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento. Dopo lo spegnimento dell'interruttore il dispositivo continua il suo funzionamento ad alta velocità per un periodo di tempo, impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento. E' disponibile la scelta della bassa velocità e il timer intervallo.

Temporizzatore del ritardo di inserimento				Timer intervallo	
0 min	1 min	2 min	5 min	Off	On
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5
Temporizzatore del ritardo di disinserimento				Velocità bassa	
0 min	5 min	15 min	30 min	Off	On
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Timer intervallo

Al momento di attivazione del regime del timer intervallo il ventilatore passa ad alta velocità per 30 minuti ogni 4 ore. In questo caso i sensori attivati rimangono attivi.

Se prima dell'attivazione del regime timer intervallo è stata impostata la velocità bassa diversa da $0 \text{ m}^3/\text{H}$, durante attivazione del timer intervallo il ventilatore si spegne e parte il conto di 4 ore fino al successivo inserimento per 30 minuti ad alta velocità.



Quando interviene il sensore di umidità il ventilatore si accende ad alta velocità e quando il segnale dal sensore svanisce il suo funzionamento continua per un periodo di tempo impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento, si spegne e parte il conto di 4 ore fino al successivo inserimento.













Quando interviene il sensore di movimento oppure inserimento dell'interruttore esterno (terminale LT) il ventilatore si accende ad alta velocità dopo la fine del conto del temporizzatore di ritardo di inserimento e quando il segnale dal sensore svanisce oppure lo spegnimento dell'interruttore esterno, il suo funzionamento continua per un periodo di tempo impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento, si spegne e parte il conto di 4 ore fino al successivo inserimento.

Quando l'attuazione del sensore oppure accensione dell'interruttore esterno coincide con il periodo di 30 minuti di funzionamento del ventilatore ad alta velocità, il ventilatore funzionerà ad alta velocità finché sparisca il segnale dal sensore di spegnimento dell'interruttore esterno e durante il tempo impostato dal temporizzatore di ritardi di inserimento. Poi il ventilatore si spegne e parte il conto di 4 ore fino al successivo inserimento.

TH – con timer e sensore di umidità

Il ventilatore viene acceso all'alta velocità quando sale il livello di umidità nel locale. Il ventilatore continua a funzionare ad alta velocità durante il tempo impostato dal temporizzatore di ritardo di spegnimento. E' disponibile la scelta della bassa velocità, il timer intervallo e l'attivazione oppure spegnimento del controllo intellettuale dell'umidità.

Timer intervallo	
Off	On
 5	 5

Temporizzatore del ritardo di disinserimento				Velocità bassa	
0 min	5 min	15 min	30 min	Off	On
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 6	 6
La soglia di attuazione del sensore di umidità;				Sensore di umidità intelligente	
60 %	70 %	80 %	90 %	Off	On
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9	 7	 7

La precisione del sensore di umidità $\pm 5\%$.









Controllo intellettuale dell'umidità.







Questo regime prevede il cambio della soglia di umidità nel regime automatico. Il ventilatore sceglie da solo la soglia ottimale di attuazione a seconda dell'umidità per il locale in cui è posizionato. La scelta della soglia di attuazione a seconda dell'umidità si fa tramite l'analisi dei dati statistici del livello di umidità nel locale.

TP – con timer e sensore di movimento

Il ventilatore passa all'alta velocità nel caso di attuazione del sensore di movimento tra un periodo di tempo impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento. Dopo la fine di rilevamento del movimento il ventilatore continua a funzionare ad alta velocità durante un periodo di tempo impostato dal temporizzatore di ritardo di inserimento.

E' disponibile la scelta della bassa velocità, il timer intervallo e l'attivazione / spegnimento del sensore di movimento.

Temporizzatore del ritardo di inserimento				Timer intervallo		Velocità bassa	
0 min	1 min	2 min	5 min	Off	On	Off	On
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Temporizzatore del ritardo di disinserimento				Sensore di movimento	
30 sec	5 min	15 min	30 min	Off	On
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



**IL CIRCUITO DI CONTROLLO SI TROVA SOTTO LA TENSIONE DELLA RETE.
PRIMA DI INIZIARE LA REGOLAZIONE ASSICURATI CHE IL VENTILATORE E' DISINSERITO
COMPLETAMENTE DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE**

MANUTENZIONE

La manutenzione consiste nella pulizia periodica del filtro nel caso di caricamento, nella pulizia delle superficie del prodotto da polvere e sporcizia ogni 6 mesi.

Per pulire il filtro e il ventilatore dalla polvere e sporcizia, è necessario:

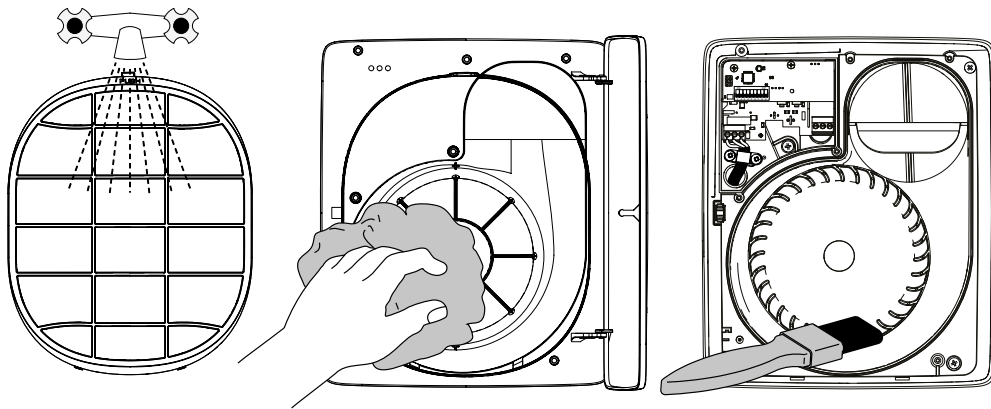
- scollegare il ventilatore dalla rete;
- aprire il coperchio;
- rimuovere il filtro;
- pulire il filtro, il pannello anteriore.

Le palette della ruota operativa richiedono una accurata pulizia ogni 12 mesi. Per questo è necessario:

- svitare le viti e togli il pannello anteriore;
- pulire le superfici del ventilatore, la girante.

Dopo manutenzione bisogna riassemblare il ventilatore nella sequenza inversa e inserire nella rete.

ATTENZIONE! Non versare liquidi sui componenti elettrici!



ELIMINAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

Guasto	Possibili cause	Metodo di eliminazione
Durante le connessione alla rete, il ventilatore non ruota, non risponde ai comandi.	L'unità non è collegata alla rete.	Assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente, nel caso opposto, eliminare errore di connessione.
	C'è un problema con la connessione interna.	Spegnere il prodotto. Rivolgersi al centro assistenza.
Basso consumo d'aria.	Sistema di ventilazione intasato.	Pulire il sistema di ventilazione.
Aumento del rumore o delle vibrazioni.	La girante è sporca.	Pulire la girante.
	Il ventilatore non è fissato o montato in modo errato.	Elimina l'errore di installazione.
	Sistema di ventilazione intasato.	Pulire il sistema di ventilazione.

NORME DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

- Conservare il prodotto nella confezione originale in un locale ventilato a una temperatura compresa da +5 °C a +40 °C e l'umidità non superiore all'70 %.
- Non è ammessa la presenza di vapori e impurità nell'aria che possano causare corrosione e deformazione dell'isolamento e delle guarnizioni.
- Per le operazioni di carico e scarico, utilizzare attrezzature di sollevamento appropriate per prevenire possibili danni al prodotto.
- Durante il carico e lo scarico, osservare le norme di movimentazione relative a questo tipo di carico.
- È consentito l'uso di qualsivoglia modalità di trasporto a condizione che il prodotto sia protetto da precipitazioni atmosferiche e danni meccanici. Il trasporto del prodotto è consentito solo nella posizione di funzionamento.
- Evitare urti o colpi improvvisi nel corso del carico e dello scarico.
- Dopo il trasporto o la conservazione a temperature sottozero, il prodotto deve essere acceso non prima di 3-4 ore nell'ambiente di lavoro.

GARANZIA DEL PRODUTTORE

Il prodotto è conforme alle norme e standard dell'UE, alle direttive riguardanti bassa tensione e compatibilità elettromagnetica. Con la presente si dichiara che questo prodotto corrisponde alle Direttive 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, nonché alle Direttive 2014/35/UE inerenti l'apparecchiature a bassa tensione, nonché alla Direttiva 93/68/CEE sulla coequalità della legislazione dei Paesi partecipanti nell'ambito della compatibilità elettromagnetica ed apparecchiatura elettrica, che regolamentano l'uso della tensione per le classi determinate. Il presente certificato è rilasciato a base dei controlli, svolti sui modelli della produzione sopraindicata.

Il periodo di garanzia del prodotto è di 24 mesi dalla data di vendita del prodotto, fatto salvo il rispetto da parte dell'utente delle regole per di trasporto, conservazione, installazione e funzionamento del prodotto.

In caso di difetti di funzionamento del prodotto durante il periodo di garanzia attribuibili al produttore, l'utente avrà diritto alla sostituzione o riparazione in garanzia.

La riparazione sarà effettuata mediante la sostituzione o la riparazione dei componenti guasti. L'eliminazione dei difetti sarà effettuata mediante la sostituzione o la riparazione dei componenti o uno specifico componente di tale prodotto.

La riparazione in garanzia non include:

- manutenzione ordinaria periodica;
- montaggio/ smontaggio del prodotto;
- configurazione del prodotto.

Per l'esecuzione della riparazione in garanzia, l'utente deve fornire il prodotto, ed il manuale utente che riporta la data di vendita e la fattura/scontrino che certifica l'acquisto.

Il modello del prodotto deve corrispondere al modello specificato nel manuale dell'utente.

Per i servizi in garanzia, contattare il venditore.

La garanzia del produttore non copre i seguenti casi:

- mancata fornitura da parte dell'utente del prodotto come indicato nel manuale utente, compreso lo smantellamento da parte dell'utente delle parti componenti di tale prodotto;
- discrepanza del modello e marca del prodotto con i dati indicati sulla confezione del prodotto e nel manuale utente;
- mancata manutenzione del prodotto da parte dell'utente;
- presenza di danni al corpo e ai componenti interni causati dall'utente;
- modifiche tecniche eseguite sul prodotto;

- sostituzione e uso di componenti e parti non approvate dal produttore;
- uso scorretto del prodotto;
- non osservanza da parte dell'utente delle regole di installazione;
- non osservanza da parte dell'utente delle norme di gestione del prodotto;
- collegamento del prodotto a una rete elettrica con una tensione diversa da quella specificata nel manuale dell'utente;
- guasto del prodotto a causa di picchi di tensione nella rete elettrica;
- auto-riparazione del prodotto eseguita dall'utente;
- riparazione del prodotto da parte di personale non autorizzato dal produttore;
- scadenza del periodo di garanzia del prodotto;
- non osservanza da parte dell'utente delle norme stabilite per il trasporto del prodotto;
- non osservanza da parte dell'utente delle norme di conservazione del prodotto;
- danni al prodotto causati da terzi;
- guasto del prodotto per cause di forza maggiore (incendio, alluvione, terremoto, guerra, azioni militari di qualsiasi tipo);
- assenza di sigilli, se previsti dal manuale dell'utente;
- mancata consegna da parte dell'utente del manuale con il timbro con la data di vendita;
- mancanza della fattura/scontrino di acquisto.



**OSSERVARE LE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE PER GARANTIRE UN
FUNZIONAMENTO A LUNGO E SENZA PROBLEMI DEL PRODOTTO**



**LE RICHIESTE DI INTERVENTI IN GARANZIA DELL'UTENTE SARANNO PRESE IN CARICO SOLO DOPO
LA PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO, DELLA FATTURA/SCONTRINO DI ACQUISTO E DEL MANUALE
DELL'UTENTE CHE RIPORTA LA DATA DI ACQUISTO**

INHOUD

Korte omschrijving	96
Geleverde onderdelen	96
Gebruiksaanwijzingen	96
Structuur van conventionele aanduidingen	97
Montage en instelling	99
Aansluiting op elektriciteitsnet.....	102
Beschrijving van de opties van de ventilator	104
Onderhoud.....	108
Probleemoplossen.....	109
Transport- en opslagvoorschriften	109
Fabrieksgarantie	110

Deze gebruikershandleiding is het belangrijkste operationele document, bedoeld om technisch, onderhouds- en bedieningspersoneel ermee bekend te maken.

De gebruikershandleiding bevat informatie over de bestemming, de samenstelling, het werkingsprincipe, ontwerp en bevestiging van het product (of de producten) van de Fantom en al modificaties ervan.

Technisch en onderhoudspersoneel dient theoretische en praktische opleiding hebben met betrekking tot ventilatiesystemen en zijn werk verrichten in overeenstemming met de regels voor arbeidsbescherming en bouwvoorschriften en normen die op het grondgebied van de staat worden toegepast.



**LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDER GAAT MET
DE INSTALLATIEWERKZAAMHEDEN. NALEVING VAN DE HANDLEIDINGSVOORSCHRIFTEN
GARANDEERT EEN BETROUWBARE WERKING EN EEN LANGE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.
BEWAAR DE HANDLEIDING TIJDENS DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT, OMDAT DEZE DE
VOORSCHRIFTEN VOOR HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT BEVAT**

Dit product is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteit of wanneer geen levenservaring of kennis, als niet gecontroleerd of niet geïnstrueerd over het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met dit product spelen.

Het product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot een veilig gebruik van het product en de risico's begrijpen.

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Laat kinderen niet met het product spelen.

Zorg ervoor dat het product is losgekoppeld van het voedingsnet voordat u de bescherming verwijdert.

De aansluiting op het elektriciteitsnet moet worden uitgevoerd door een ontkoppelingsapparaat met een contactonderbreking op alle polen, dat volledige ontkoppeling onder omstandigheden van een overspanning van de categorie III verzekert, in de vaste bedrading in overeenstemming met de regels voor elektrische installatie is ingebouwd.

Het is verboden om het product met lijm en lijm op de drager te bevestigen. Gebruik alleen de bevestigingsmethode die in de «Gebruikershandleiding» wordt vermeld.

Plafondbevestigingen, zoals haken of andere inrichtingen, moeten met voldoende kracht worden vastgezet om vier keer het gewicht van het product te dragen.

De montage van het ophangstelsel moet worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn servicemonteur of een voldoende gekwalificeerd personeel.

Het product moet zo worden geïnstalleerd dat de bladen zich meer dan 2,3 m boven de vloer bevinden.

Er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat gassen naar de ruimte via open schoorstenen of apparaten, die brandstof verbranden, terugstromen.

Alle vereisten van de gebruikershandleiding, evenals de bepalingen van alle toepasselijke lokale en nationale bouw-, elektrische en technische normen en standaarden moeten worden nageleefd bij het installeren en bedienen van het product.

Alle acties met betrekking tot aansluiting, regelgeving, ondersteuning en reparatie van het product mag alleen worden gemaakt met uitgeschakelde fan.

Alle in deze handleiding beschreven werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door ervaren vakmensen die zijn opgeleid en geoefend in de installatie, installatie, elektrische aansluiting en onderhoud van ventilatie-units. Probeer het product niet zelf te installeren, op het lichtnet aan te sluiten of onderhoud uit te voeren. Dit is onveilig en onmogelijk zonder speciale kennis. Alvorens werkzaamheden uit te voeren, moet de stroomtoevoer worden losgekoppeld.

Het product moet op het net worden aangesloten door een gekwalificeerde elektricien, die het recht heeft om met installaties met een stroomspanning tot 1000 V onafhankelijk te werken, nadat hij deze gebruikershandleiding heeft gelezen.

Voor het installeren, zorg ervoor dat er geen zichtbare schade aan de waaier, behuizingen, grille en het ontbreken van een lopende deel van het lichaam van de vreemde voorwerpen die kunnen schade veroorzaken aan de schoepen van de waaier.

Vermijd tijdens de montage van het product een samendrukking van de behuizing! Vervorming van de behuizing kan leiden tot vastklemmen van het loopwiel en verhoogde ruis.

Verkeerd gebruik van het apparaat of ongeautoriseerde wijzigingen is niet toegestaan.

Het is niet toegestaan het product bloot te stellen aan slechte weersomstandigheden (regen, zon, enz.).

Gepompt lucht moet geen stofdeeltjes en andere vaste stoffen bevatten. Evenals kleverige substanties, en overige vezels.

Gebruik het product niet in een gevaarlijke of explosieve omgeving met vluchtige vloeistoffen, benzine, insecticiden, enz.

De aanzuig- en uitblaasopeningen van de ventilatoren mogen niet afgesloten of geblokkeerd worden om een efficiënte luchtstroom te kunnen garanderen.

Zit niet op het product en plaats geen voorwerpen op.

De informatie, gespecificeerd in deze handleiding, is correct ten tijde van het opstellen van het document. Vanwege de voortdurende ontwikkeling van producten behoudt het bedrijf zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen in de technische kenmerken, het ontwerp of de geleverde onderdelen van het product.

Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.

Raak het product nooit aan terwijl u blootsvoets bent.

LEES DE GERELATEERDE GEBRUIKERSHANDLEIDINGEN VOORDAT U
OPTIONELE EXTERNE APPARATEN INSTALLEERT.



**HET PRODUCT MOET AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR AFZONDERLIJK
WORDEN AFGEVOERD.
GEEF HET APPARAAT NIET AF ALS NIET-GESORTEERD
HUISHOUELIJK AFVAL!**

KORTE OMSCHRIJVING

Het product is een drukventilator met twee snelheden voor afzuiging van kleine en middelgrote woonruimtes. De ventilator is geschikt voor wand- en plafondmontage, installatie op een ventilatiekanaal en aansluiting op een ventilatiebuis met de juiste diameter.

GELEVERDE ONDERDELEN

Ventilatormontage, st.	1
Bevestigingsmiddelen, st.	1
Gebruiksaanwijzing, st.	1
Verpakkingsdoos, st.	1

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

De ventilator is ontworpen voor aansluiting op een eenfasige wisselspanning van 220 ... 240 V / 50 Hz.

De beschermingsklasse tegen toegang tot gevaarlijke onderdelen en het binnendringen van water is conform IP45.

De ventilatoren zijn geschikt voor gebruik bij temperaturen liggend tussen +1 °C tot +40 °C.

De beschermingsgraad tegen de elektrische schok behoort tot de klasse II apparaten.

STRUCTUUR VAN CONVENTIONELE AANDUIDINGEN

Fantom - A TH

Extra opties:

_ – standaard geen opties

T – inschakelvertraging, uitschakelvertraging en intervaltimer

TH – vochtsensor en inschakelvertraging, uitschakelvertraging en intervaltimer

TP – bewegingssensor en inschakelvertraging, uitschakelvertraging en intervaltimer

Nominale luchtverbruik [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

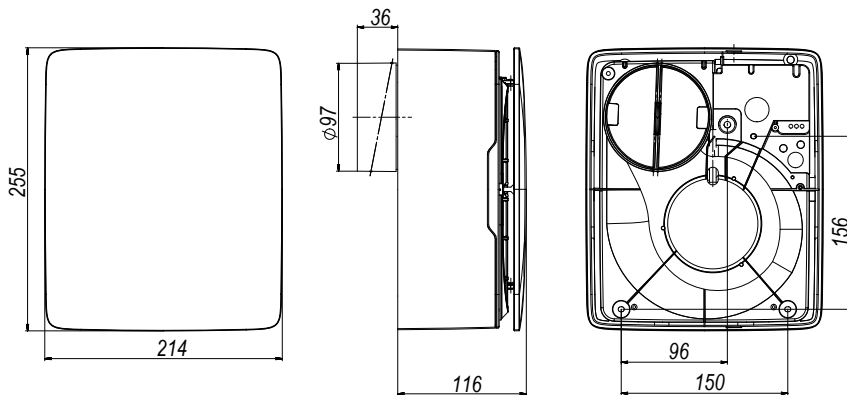
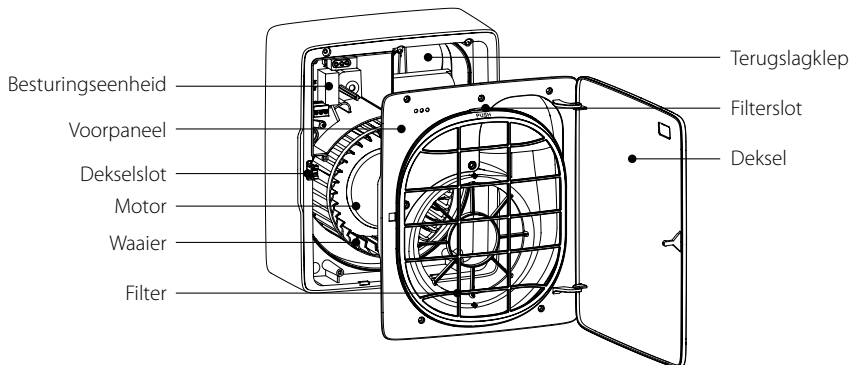
Serie

Fantom

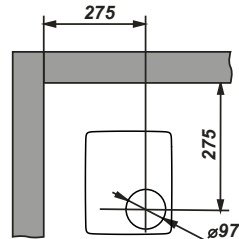
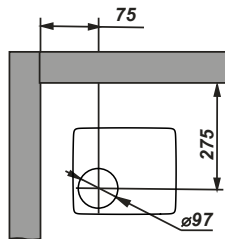
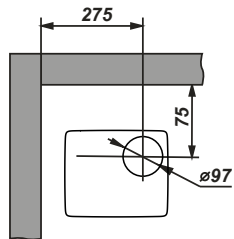
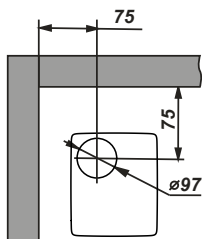
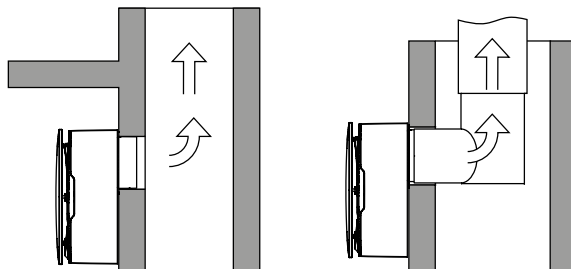
Fantom Press – hogedrukventilator

* De werkelijke prestaties kunnen afwijken van de nominale prestaties, afhankelijk van de installatieomstandigheden.

De in het product geïnstalleerde sensoren zijn geen metrologisch nauwkeurige meetmiddelen.



MONTAGE EN INSTELLING

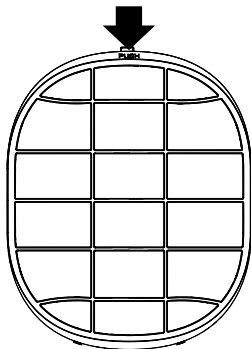


De ventilator is ontworpen voor verticale of horizontale installatie aan de wand en het verwijderen van de afgevoerde lucht door middel van een ventilatieschacht of ronde luchtleiding van geschikte diameter.

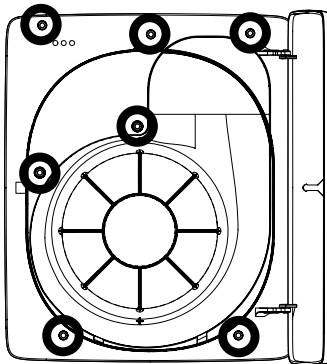
Montagevolgorde van de ventilator

- open het deksel door op het slot te drukken;
- verwijder het filter door op het bovenste gedeelte te drukken;
- draai de schroeven los en verwijder het frontpaneel;
- gaten voorbereiden voor bevestigingsmiddelen, deuvels installeren;
- steek de stroomkabel in de ventilatorbehuizing;
- bevestig de ventilator.

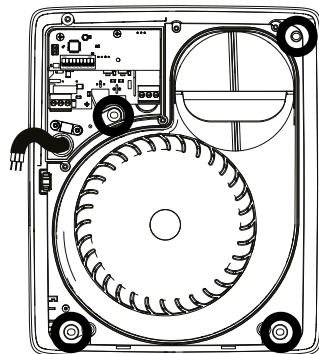
Filterverwijderingsslot



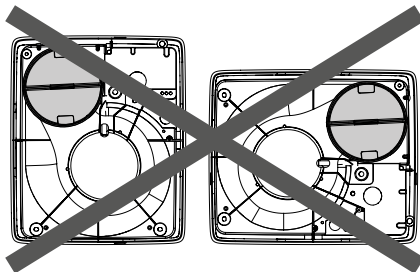
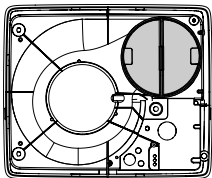
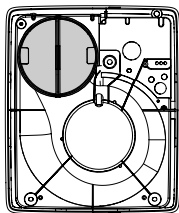
Montage op het frontpaneel



Montage- en kabelinvoerpunten



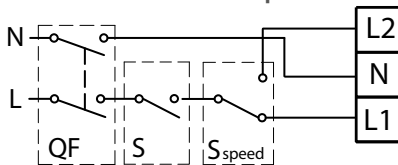
Locatie van de controleklep



Voordat u de ventilator installeert, moet u de locatie van de terugslagklep controleren. Deze moet sluiten als er geen stroming is. Standaard wordt het terugslagventiel verticaal geplaatst. Als de klep tijdens de installatie van de ventilator horizontaal is gericht, moet u de pijp met de klep verwijderen, deze 90° draaien en de pijp op zijn plaats installeren. In dit geval moet de as van het terugslagventiel verticaal worden geplaatst.

AANSLUITING OP ELEKTRICITEITSNET

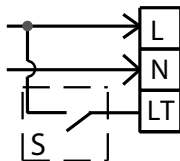
Voor fan zonder opties



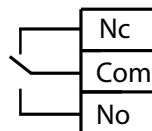
N — neutraal; L — fase; L1 – minimale snelheid; L2 – maximale snelheid;
 QF — automatische schakelaar; S — externe schakelaar; S speed – snelheidskeuzeschakelaar.

Voor fans met opties

Aansluitblok voor stroomaansluiting



Aansluitblok voor het aansluiten van droogcontactrelais



L — fase; N — neutraal; L2 – maximale snelheid;

S – snelheidskeuzeschakelaar; Nc – normaal gesloten contact; Com – algemeen contact; No – normaal open contact

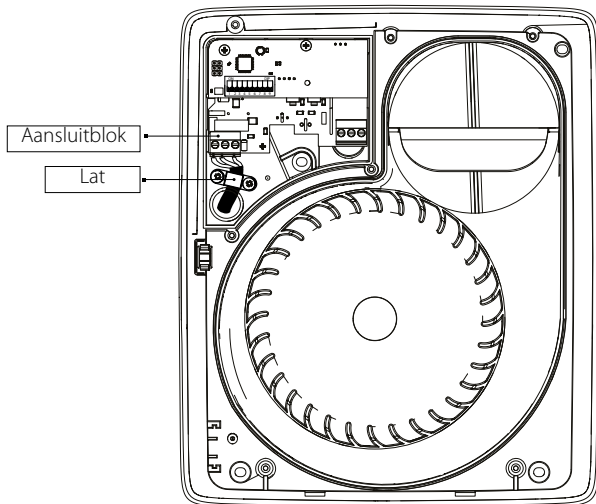
Relais «droog contact»

Wordt gebruikt om een signaal over te brengen naar andere apparaten dat de ventilator naar de hoge snelheid schakelt. Het «droge contact»-relais heeft twee posities:

- normaal open. Wanneer de ventilator op lage snelheid draait, zijn de Com- en Nc-contacten kortgesloten, Com en No zijn open;
- normaal gesloten. Wanneer de ventilator op hoge snelheid draait, zijn de Com- en No-contacten kortgesloten en zijn de Com- en Nc-contacten open.

Om de ventilator op de voeding aan te sluiten, moet u:

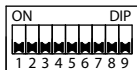
- de ventilator van de voeding uitzetten;
- voer de draden door het gat in de behuizing;
- verwijder de isolatie van de uiteinden van de draden tot een lengte van 7-8 mm;
- maak elektrische verbindingen volgens het relevante schema en de markeringen op het aansluitblok;
- de draden met een riem vastzetten;
- monteer de ventilator: installeer het frontpaneel, het filter, enz. enz.;
- zet de ventilator aan.



LET OP! Stroomkabels mogen alleen op de door de fabrikant aangegeven locatie in de behuizing worden gestoken. Als u stroomdraden in een zelfgemaakt gat steekt, vervalt de verantwoordelijkheid van de fabrikant voor het product en vervalt de garantie.

BESCHRIJVING VAN DE OPTIES VAN DE VENTILATOR

De instellingen worden gemaakt met behulp van DIP-schakelaars op het bedieningspaneel van het apparaat.



T – met een timer

Nadat een schakelaar, bijvoorbeeld een lamp, is ingeschakeld, schakelt de ventilator over op hoge snelheid na een bepaalde tijd die is ingesteld door de inschakelvertraging. Nadat de schakelaar is uitgeschakeld, blijft het apparaat op hoge snelheid werken gedurende de tijd die is ingesteld met de uitschakelvertraging. Keuze uit lage snelheid en intervaltimer beschikbaar.

Inschakelvertraging				Intervaltimer	
0 min	1 min	2 min	5 min	Uit	Aan
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5

Uitschakelvertraging				Minimale snelheid	
0 min	5 min	15 min	30 min	Uit	Aan
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Intervaltimer

Wanneer de intervaltimermodus is geactiveerd, schakelt de ventilator elke 4 uur gedurende 30 minuten op hoge snelheid in. In dit geval blijven de geactiveerde sensoren actief.

Als de lage snelheid op een andere waarde dan $0 \text{ m}^3/\text{u}$ is ingesteld voordat de intervaltimermodus wordt geactiveerd, schakelt de ventilator bij het activeren van de intervaltimer uit en start er een aftelling van 4 uur tot de volgende 30 minuten durende start op hoge snelheid.

Als de vochtigheidssensor wordt geactiveerd, gaat de ventilator op hoge snelheid draaien. Zodra het signaal van de sensor verdwijnt, blijft de ventilator nog gedurende de door de uitschakelvertraging ingestelde tijd draaien. Vervolgens schakelt de ventilator uit en begint deze 4 uur af te tellen tot de volgende keer dat de ventilator wordt ingeschakeld.

Als de bewegingssensor wordt geactiveerd of de externe schakelaar wordt ingeschakeld (klem LT), gaat de ventilator op hoge snelheid draaien nadat de inschakelvertraging is verstreken. Nadat het signaal van de sensor is verdwenen of de externe schakelaar is uitgeschakeld, blijft de ventilator werken gedurende de tijd die is ingesteld door de uitschakelvertraging, schakelt uit en begint 4 uur te tellen tot de volgende inschakeling.

Als de sensor wordt geactiveerd of de externe schakelaar wordt ingeschakeld en de ventilator gedurende 30 minuten op hoge snelheid draait, blijft de ventilator op hoge snelheid draaien totdat het sensorsignaal verdwijnt of de externe schakelaar wordt uitgeschakeld en gedurende de tijd die is ingesteld met de uitschakelvertraging. De ventilator schakelt dan uit en telt 4 uur af totdat hij weer aangezet moet worden.

TH – met een timer en vochtigheidssensor

De ventilator schakelt over op hoge snelheid als de ingestelde luchtvochtigheid in de kamer wordt overschreden. De ventilator blijft op hoge snelheid draaien gedurende de tijd die is ingesteld met de uitschakelvertraging. Keuze uit lage snelheid, intervaltimer en activering of deactivering van intelligente vochtigheidsregeling zijn beschikbaar.

Intervaltimer	
Uit	Aan
5	5

Uitschakelvertraging				Minimale snelheid	
0 min	5 min	15 min	30 min	Uit	Aan
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6
Activeringsdrempel vochtigheidssensor				Intelligente vochtigheidssensor	
60 %	70 %	80 %	90 %	Uit	Aan
8 9	8 9	8 9	8 9	7	7

Nauwkeurigheid vochtigheidssensor $\pm 5\%$.

Intelligente vochtigheidsregeling.

In deze modus wijzigt u de vochtigheidsdrempel in de automatische modus. De ventilator selecteert zelfstandig de optimale vochtigheidsdrempel voor de ruimte waarin hij zich bevindt. De selectie van de vochtigheidsdrempel wordt uitgevoerd door analyse van statistische gegevens over het vochtigheidsniveau in de kamer.

TP – met een timer en bewegingssensor

De ventilator schakelt over naar de hoge snelheid wanneer de bewegingssensor wordt geactiveerd na de tijd die is ingesteld door de inschakelvertraging. Nadat de bewegingsdetectie is gestopt, blijft de ventilator op hoge snelheid draaien gedurende de tijd die is ingesteld met de uitschakelvertraging.

Keuze uit lage snelheid, intervaltimer en activering/deactivering van bewegingssensor zijn beschikbaar.

Inschakelvertraging				Intervaltimer		Minimale snelheid	
0 min	1 min	2 min	5 min	Uit	Aan	Uit	Aan
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5	6	6

Uitschakelvertraging				Bewegingssensor	
30 sec	5 min	15 min	30 min	Uit	Aan
3 4	3 4	3 4	3 4	7	7



**DE BESTURINGSKAART STAAT ONDER NETSPANNING.
CONTROLEER VOOR HET INSTELLEN OF DE VENTILATOR VAN HET STROOMVOORZIENINGSNET
VOLLEDIG IS LOSGEKOPPELD**

ONDERHOUD

Het is noodzakelijk het filter periodiek te reinigen bij vervuiling en de oppervlakken van het product elke 6 maanden tegen stof en vuil schoon te maken.

Om het filter en de ventilator te reinigen van stof en vuil, moet u het volgende doen:

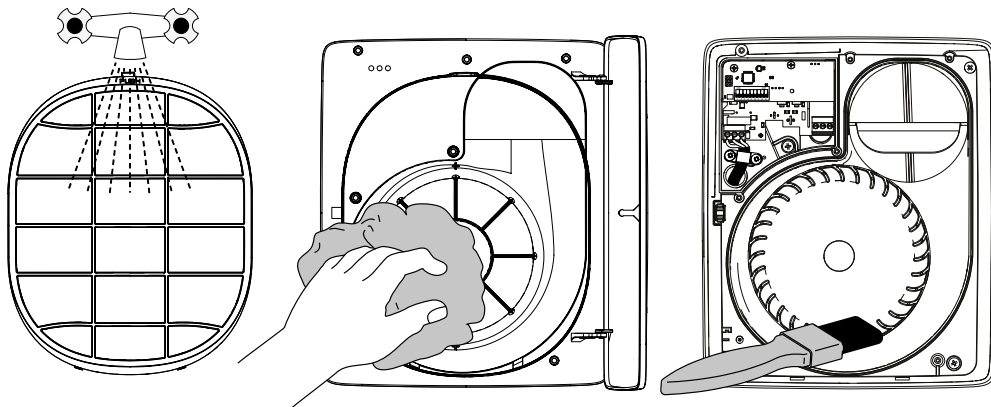
- de ventilator loskoppelen van het stroomnet;
- open het deksel;
- verwijder het filter;
- reinig het filter en het voorpaneel.

De waaierbladen moeten elke 12 maanden grondig worden gereinigd. Om dit te doen, heb je het volgende nodig:

- draai de schroeven los en verwijder het frontpaneel;
- reinig de ventilatoroppervlakken en het schoepenwiel.

Na het onderhoud moet de ventilator in omgekeerde volgorde weer worden gemonteerd en op het netwerk worden aangesloten.

LET OP! Giet geen vloeistof op de elektrische component!



PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Methode voor oplossing
Bij het aansluiten op het netwerk draait de ventilator niet, reageert deze niet op bedieningselementen.	Het voedingsnet is niet aangesloten.	Zorg ervoor dat het voedingsnet correct is aangesloten, anders corrigeert u de aansluitingsfout.
	Fout in de interne aansluiting.	Neem contact op met het servicecentrum.
Toerentalregelaar	Het ventilatiesysteem ist verstopt.	Maak het ventilatiesysteem schoon.
Verhoogd geluid of trillingen.	De impeller is verstopt.	Maak de impeller schoon.
	De ventilator zit los of is niet goed gemonteerd.	Los de monteringsfout op.
	Het ventilatiesysteem ist verstopt.	Maak het ventilatiesysteem schoon.

TRANSPORT- EN OPSLAGVOORSCHRIFTEN

- Bewaar het product in de originele verpakking in een droge geventileerde ruimte bij een temperatuur van +5 °C tot +40 °C en een relatieve vochtigheid van maximaal 70 %.
- De aanwezigheid in de lucht van dampen en onzuiverheden, die corrosie en breuken in de isolatie en de dichtheid van de verbindingen veroorzaken, is niet toegestaan.
- Gebruik voor het laden en lossen de juiste hijsapparatuur om mogelijke schade aan het product te voorkomen.
- Tijdens het laden en lossen moet u voldoen aan de vereisten voor verplaatsing van dit type lading.
- Het transport is toegestaan op elke wijze van vervoer, op voorwaarde dat het product wordt beschermd tegen atmosferische neerslag en mechanische schade. Het transport van het product is alleen toegestaan in de werkpositie.
- Het laden en lossen moet worden uitgevoerd zonder plotselinge schokken en stoten.
- Vóór het eerste gebruik na het transport bij lage temperaturen moet het product tenminste 3-4 uur op binnentemperatuur gehouden worden.

FABRIEKSGARANTIE

Onder verantwoordelijkheid verklaren wij dat dit product voldoet aan de bepalingen van de Richtlijn 2014/30/EU van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap, aan de bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en aan de eisen van de CE-markering van Richtlijn 93/68/EEG betreffende de overeenstemming van de wetgeving van de lidstaten inzake Elektromagnetische Compatibiliteit voor elektrische apparatuur bestemd voor gebruik in de gespecificeerde spanningsklassen. Dit certificaat is afgegeven op grond van tests die zijn uitgevoerd op voorbeelden van bovengenoemde producten.

De fabrikant garandeert hierbij de normale werking van de ventilator gedurende 24 maanden na de verkoopdatum in de detailhandel, op voorwaarde dat de gebruiker de transport-, opslag-, montage- en gebruiksvorschriften in acht neemt.

Als er tijdens het gebruik van de ventilator door de fout van de fabrikant storingen optreden, heeft de gebruiker het recht deze binnen de gegarandeerde bedrijfsperiode kosteloos door de fabrikant te laten verhelpen door middel van een garantiereparatie in de fabriek. (op basis van bring-in).

De garantiereparatie omvat werkzaamheden die specifiek zijn gericht op het verhelpen van fouten in de werking van de ventilator om het beoogde gebruik door de gebruiker binnen de gegarandeerde werkingstermijn te waarborgen. De storingen worden verholpen door vervanging of reparatie van de ventilatoronderdelen of een specifiek onderdeel van een dergelijk ventilatoronderdeel.

Niet inbegrepen bij de garantiereparatie:

- Periodiek technisch onderhoud;
- Ventilator montage/demontage;
- Ventilator instellen.

Om in aanmerking te komen voor reparaties onder de garantie, dient de gebruiker de ventilator aan te bieden met; de gebruikershandleiding voorzien van stempel met de aankoopdatum en de kassabon en/of factuur die de aankoop bevestigt. Het ventilatortype moet overeenkomen met het model in de gebruikershandleiding.

Neem contact op met de verkoper voor garantieservice.

De garantie van de fabrikant geldt niet in de volgende gevallen:

- Het niet aanleveren door de gebruiker van de ventilator met het volledige leveringspakket, zoals vermeld in de gebruikershandleiding en, indien de gebruiker de ventilator ontmantelt en onderdelen eruit haalt;
- Wanneer het model van de ventilator verschillend is van het model, vermeld op de verpakking en in de gebruikershandleiding;
- Wanneer blijkt dat de ventilator niet regulier is onderhouden;

- Wanneer er schade is aan de ventilatorbehuizing en interne componenten die door de gebruiker wordt veroorzaakt;
- Wanneer er veranderingen zijn aangebracht in het ontwerp of de constructie van de ventilator;
- Indien onderdelen en componenten vervangen en/of gebruikt zijn, die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd;
- Indien de ventilator is gebruikt anders dan waarvoor bestemd;
- Overtreding door de gebruiker van de regels voor de bevestiging van het product;
- Schending van de productvoorschriften door de gebruiker;
- Ventilator aansluiting op het elektriciteitsnet met een andere spanning dan vermeld in de handleiding;
- Indien de ventilator onbruikbaar wordt als gevolg van de schommelingen van spanning in het lichtnet;
- Indien de gebruiker op een verkeerde manier een reparatie aan het product heeft uitgevoerd;
- Reparatie van de ventilator door personen zonder toestemming van de fabrikant;
- Indien de garantieperiode van de ventilator is verstreken;
- Indien de voorschriften voor transport zijn genegeerd;
- Indien de voorschriften voor goede opslag zijn genegeerd;
- Indien derden partijen verkeerde acties m.b.t. het product hebben ondernomen;
- Ventilatorstoring door overmacht/ (brand, overstroming, aardbeving, oorlog, alle soorten vijandelijkheden, blokkades);
- Ontbrekende verzegeling indien aangegeven in de gebruikershandleiding;
- Indien de gebruikershandleiding met het stempel voor de aankoopdatum van de ventilator niet is ingediend;
- Indien de aankoopbon en/of factuur van de ventilator niet kan worden overlegd.



HET OPVOLGEN VAN DE HIERIN VASTGELEGDE VOORSCHRIFTEN ZORGT VOOR EEN LANGE EN PROBLEEMLOZE WERKING VAN DE VENTILATOR



GARANTIEAANSPRAKEN VAN GEBRUIKERS KUNNEN ALLEEN WORDEN HERZIEN OP VERTOON VAN DE VENTILATOR, DE AANKOOPBON, FACTUUR EN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING MET STEMPEL VAN DE AANKOOPDATUM

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Kort beskrivning	118
Leveransomfattning	118
Driftsregler	118
Symbolnyckel.....	119
Installation och förberedelse för arbete	121
Elektrisk koppling	124
Beskrivning av fläktalternativen.....	126
Underhåll.....	130
Felsökning.....	131
Förvarings- och transportföreskrifter	131
Tillverkarens garanti.....	132

Denna manual är huvuddriftsdokument för teknik, underhålls- och driftspersonal.

Manualen innehåller information om användningsområde, teknisk information, funktion, design och installation av Fantom och alla dess modifikationer.

Teknik och underhållspersonal måste ha teoretisk och praktisk utbildning inom ventilationssystem och ska kunna arbeta i enlighet med tillämpliga inhemska säkerhetsregler, byggnormer och standarder. Informationen i denna manual var korrekt vid dokumentets upprättande.



**LÄS DENNA HANDBOK NÅGOT FÖR INSTALLATION AV PRODUKTEN.
ÖVERENSSTÄMMELSE MED ANVÄNDARENS HANDBOK BIDRAR TILL FÖRSÄKRING AV PÅLITLIG
DRIFT AV PRODUKTEN UNDER HELA LIVSLÄNGD.
FÖRVARA ANVÄNDARHANDBOKEN UNDER PRODUKTENS LIVSTID - DEN STÄLLER SERVICEKRAVEN
FÖR PRODUKTEN**

Enheten är inte tillåten för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga utan lämplig praktisk erfarenhet eller expertis, såvida de inte kontrolleras eller instrueras om produktens funktion av den eller de personer som ansvarar för deras säkerhet.

Övervaka barnen och låt dem inte leka med enheten.

Denna produkt kan användas av barn 8 år eller äldre, såväl som personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i säker användning av produkten och är medvetna om de möjliga riskerna.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Barn är förbjudna att leka med den här produkten.

Anslutningen till elnätet måste göras genom ett urkopplingsmedel som är inkorporerat i den fasta ledningen i enlighet med ledningsreglerna och har en kontaktseparation i alla poler som möjliggör fullständig frånkoppling under överspänningskategori III.

Fäst inte produkten på stödet med lim eller klister. Använd endast den fästmetod som anges i bruksanvisningen.

Se till att enheten är frånkopplad från elnätet innan du tar bort skyddet.

Fästanordningar för att fästas i taket, såsom krokar eller andra anordningar, ska fästas med tillräcklig hållfasthet för att tåla 4 gånger maskinens vikt.

Apparaten ska installeras så att knivarna ligger mer än 2.3 m över golvet.

Försiktighetsåtgärder bör vidtas för att undvika återflöde av gaser in i rummet från öppna skorstenar eller apparater som bränner bränsle.

Under installation och drift av produkten bör skall du respektera samtliga säkerhetskrav, varningar och anvisningar i denna Handbok, samt alla gällande lokala och nationella installationsrelaterade tekniska och elektriska normer och standarder.

Alla åtgärder relaterade till anslutning, konfiguration, underhåll och reparation av produkten bör endast utföras när frånkopplad nätspänning.

Alla åtgärder som beskrivs i denna handbok får endast utföras av kvalificerad personal, korrekt utbildad och kvalificerad för att installera, göra elektriska anslutningar och underhålla ventilationsaggregat.

Försök inte att installera produkten, ansluta den till elnätet eller utföra underhåll själv. Detta är osäkert och omöjligt utan specialkunskap.

Koppla bort strömförsörjningen innan du använder enheten.

Produktanslutningen till ström skal utföras av en kvalificerad elektriker, auktoriserad att arbeta med enheter men en kraftförsörjningsspänning upp till 1000 V efter att ha läst den här användarhandboken.

Kontrollera enheten för synliga skador på pumphjulet och höljet

innan installationen påbörjas. Höljets invändiga delar måste vara fria från främmande föremål som kan skada pumphjulets knivar.

Undvik att komprimera höljet när du monterar enheten! Deformering av höljet kan leda till anfall av impeller och ökat buller.

Det är förbjudet att använda produkten för andra ändamål och underkastas alla ändringar eller modifieringar.

Utsätt inte enheten för skadliga atmosfäriska ämnen (regn, sol, etc.).

Luften som transporteras i systemet måste vara fri från damm, fasta föroreningar, såväl som klibbiga ämnen och fibrösa material.

Använd inte produkten i brandfarligt skick eller en explosiv atmosfär innehållande till exempel alkoholångor, bensin, insektsmedel.

Täck inte eller hindra produktens sug och utlopp för att undvika att hindra det optimala luftflödet.

Man får inte sitta på produkten eller placera främmande föremål på den.

Informationen i denna manual är korrekt vid förberedelsen av dokumentet. På grund av kontinuerlig produktutveckling förbehåller

sig företaget rätten att när som helst göra ändringar i specifikationer, design eller konfiguration av produkten.

Rör aldrig enheten med våta eller fuktiga händer.

Rör aldrig enheten när du är barfota.

INNAN DU INSTALLERAR YTTERLIGARE EXTERNA ENHETER, LÄS RELEVANTA ANVÄNDARMANUALER.



SE TILL ATT FÖRBRUKADE PRODUKTEN INTE KASTAS TILLSAMMANS MED VANLIGT HUSHÅLLSAVFALL.

KASSERA INTE DENNA PRODUKT MED ICKE-SORTERAT HUSHÅLLSAVFALL

KORT BESKRIVNING

Produkten är en tvåhastighets tryckfläkt för frånluftsventilation av små och medelstora bostadslokaler. Fläkten kan monteras på vägg eller tak med luft utsläppt i ett ventilationsschakt eller en rund luftkanal med lämplig diameter.

LEVERANSOMFATTNING

Komplett fläkt, st.	1
En uppsättning fästelement, st.	1
Användarmanual, st.	1
Förpackning, st.	1

DRIFTSREGLER

Fläkten är klassad för anslutning till enfas växelström 220...240 V / 50 Hz strömförsörjning.

Graden av skydd mot åtkomst till farliga delar och vatteninträngning är IP45.

Fläkten kan användas vid omgivningstemperaturer mellan +1 °C och +40 °C.

Fläkten klassificeras som en elektrisk apparat av klass II.

SYMBOLNYCKEL

Fantom - A TH

Alternativ

_ – inga alternativ som standard

T1 — fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

TH — fuktighetssensor och fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

TP — rörelsesensor och fördröjningstimer och avstängningstimer och intervalltimer

Nominellt luftflöde [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

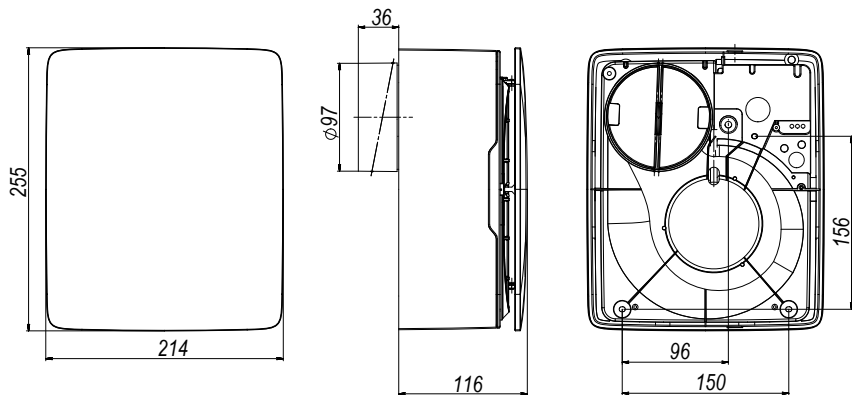
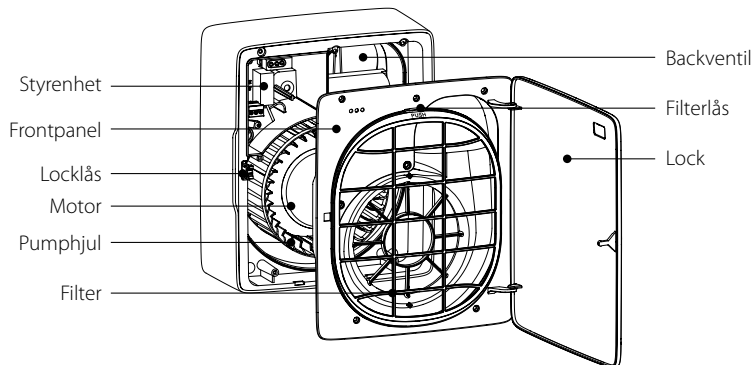
Serie

Fantom

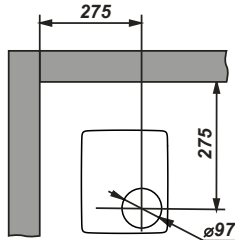
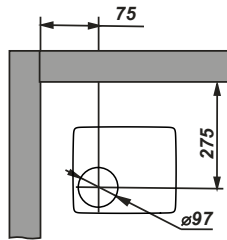
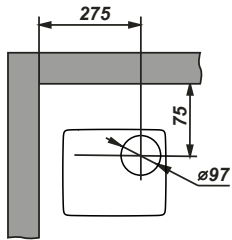
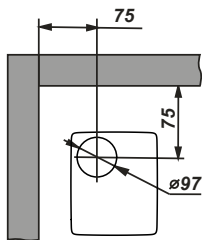
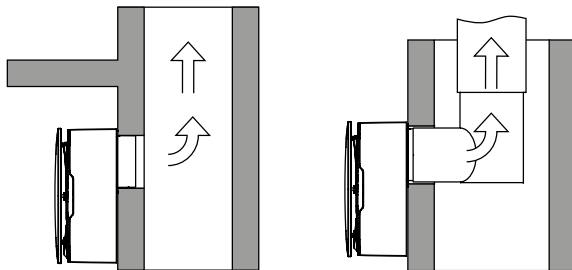
Fantom Press – högtrycksfläkt

* faktisk prestanda kan skilja sig från nominellt beroende på installationsförhållandena.

Sensorerna som är installerade i produkten är inte ett metrologiskt korrekt mätmedel.



INSTALLATION OCH FÖRBEREDELSE FÖR ARBETE

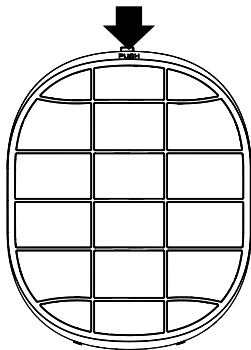


Fläkten kan monteras vertikalt eller horisontellt på en vägg med luft utsläppt i ett ventilationsschakt eller en rund luftkanal med lämplig diameter.

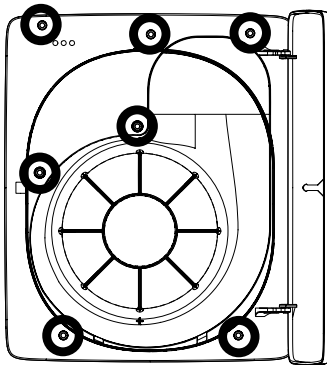
Fläktmonteringssekvens:

- öppna locket genom att trycka på låset;
- ta bort filtret genom att trycka på den övre delen;
- skruva loss skruvarna och ta bort frontpanelen;
- förbereda hål för fästelement, installera pluggar;
- sätt in strömkabeln i fläkthuset;
- fästa fläkten.

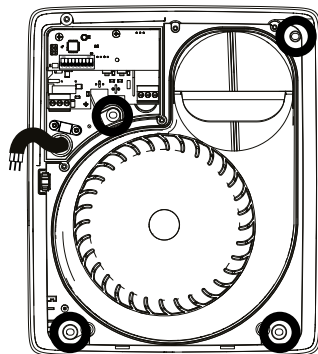
Filterborttagningslås



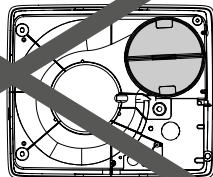
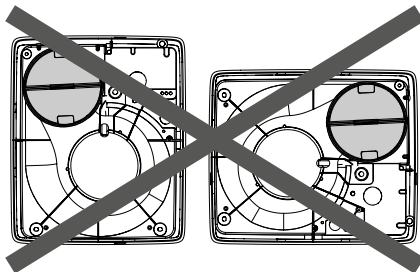
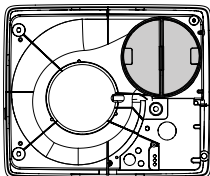
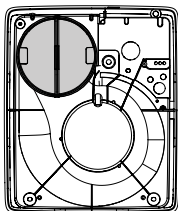
Montering på frontpanel



Montering och kabelgenomföringar

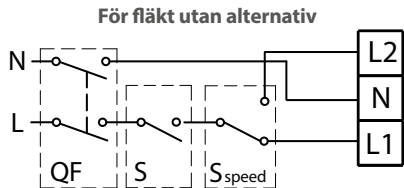


Fläktens placering



Innan du installerar fläkten är det nödvändigt att kontrollera platsen för backventilen, som ska stänga i frånvaro av flöde. Standardplatsen för backventilen är vertikal. Om ventilen är riktad horisontellt under fläktinstallation är det nödvändigt att ta bort röret med ventilen, vrida det 90° och installera röret på plats. I detta fall måste backventilens axel placeras vertikalt.

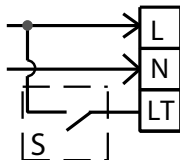
ELEKTRISK KOPPLING



N – neutral; L – fas; L1 – låg hastighet; L2 – hög hastighet; QF – automatisk brytare;
S1 – extern brytare; S speed – hastighetsomkopplare.

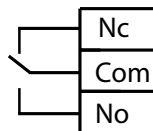
För fans med alternativ

Plint för strömanslutning



L – fas; N – neutral; LT – hög hastighet; S speed – hastighetsomkopplare.

Plint för anslutning av torra kontaktreläer



Nc – normalt sluten kontakt; Com – gemensam kontakt; No – normalt öppet kontakt

Torrkontaktrelä

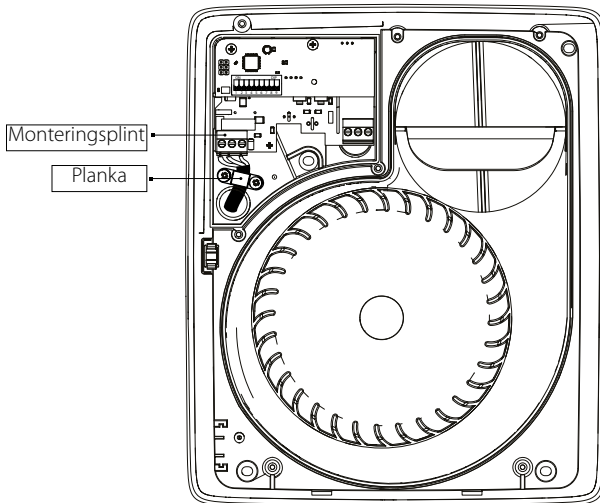
Används för att överföra en signal om att fläkten växlar till hög hastighet till andra enheter.

Det torra kontaktreläet har två lägen:

- normalt öppet. När fläkten arbetar med låg hastighet är Com- och Nc-kontakterna kortslutna, Com och No är öppna;
- normalt stängd. När fläkten arbetar med hög hastighet kortsluts Com- och No-kontakterna och Com- och Nc-kontakterna är öppna.

För att ansluta fläkten till strömförsörjningen måste du:

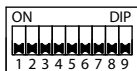
- stäng av strömmen till fläkten;
- för ledningarna genom husets hål;
- ta bort isoleringen från ändarna av ledningarna till en längd av 7-8 mm;
- gör elektriska anslutningar enligt det relevanta diagrammet och markeringarna på kopplingsplinten;
- fäst kablarna med ett band;
- montera fläkten: installera frontpanelen, filtret etc. etc.;
- slå på fläkten.



OBS! Anläggningen för nätkabeln bör endast tillverkas på platsen i huset som tillhandahålls av tillverkaren. Att placera strömkabeln i ett självtillverkat hål lindrar tillverkarens produktansvar och upphäver garantin.

BESKRIVNING AV FLÄKTALTERNATIVEN

Inställningarna görs med hjälp av DIP-omkopplare på enhetens styrkort.



T – med timer

Efter att en strömbrytare, t.ex. en lampa, har slagits på, växlar fläkten till hög hastighet efter en tidsperiod som ställts in av påslagningsfördröjningstimer. Efter att strömbrytaren stängts av fortsätter enheten att arbeta med hög hastighet under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimer. Låghastighetsval och intervalltimer tillgängliga.

Fördröjningstimer				Intervalltimer	
0 min	1 min	2 min	5 min	AV.	PÅ.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5
Avstängningstimer				Låg hastighet	
0 min	5 min	15 min	30 min	AV.	PÅ.
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Intervalltimer

När intervalltimerläget är aktiverat slås fläkten på med hög hastighet i 30 minuter var 4:e timme. I detta fall förblir de aktiverade sensorerna aktiva.

Om den låga hastigheten var inställd på något annat än $0 \text{ m}^3/\text{h}$ innan intervalltimerläget aktiverades, stängs fläkten av och startar en 4-timmarsnedräkning till nästa 30-minuters höghastighetsstart när intervalltimern är aktiverad.



Om fuktsensorn utlöses slås fläkten på med hög hastighet, och efter att signalen från sensorn försvinner fortsätter den att fungera under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimmern, stängs sedan av och börjar räkna ner 4 timmar tills nästa start.







Om rörelsesensorn utlöses eller den externa omkopplaren slås på (plint LT), slås fläkten på med hög hastighet efter nedräkningen av påslagsfördröjningstimmern, och efter att signalen från sensorn försvinner eller den externa omkopplaren stängs av, fortsätter den att fungera under den tid som ställts in av frånfördröjningstimmern, stängs av och börjar räkna 4 timmar tills nästa start.







Om sensorn utlöses eller den externa strömbrytaren slås på och fläkten går på hög hastighet i 30 minuter, kommer fläkten att gå på hög hastighet tills sensorsignalen försvinner eller den externa strömbrytaren stängs av och under den tid som ställs in av avstängningsfördröjningstimmern. Fläkten stängs sedan av och börjar räkna ner 4 timmar tills den slås på nästa gång.

TH – med timer och fuktsensor

Fläkten växlar till hög hastighet om den inställda luftfuktigheten i rummet överskrids. Fläkten fortsätter att arbeta med hög hastighet under den tid som ställs in av timern för avstängningsfördröjning. Låghastighetsval, intervalltimer och aktivering eller avaktivering av intelligenta fuktkontroll är tillgängliga.

Intervalltimer			
AV.	PÅ.		
 5	 5		

Avstängningstimer				Låg hastighet,	
0 min	5 min	15 min	30 min	AV.	PÅ.
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 6	 6

Tröskelvärde för aktivering av fuktsensor				Intelligent fuktsensor	
60 %	70 %	80 %	90 %	AV.	PÅ.
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9	 7	 7

Fuktighetssensorns noggrannhet $\pm 5\%$.









Intelligent fuktkontroll.







Detta läge innebär att fuktighetströskeln ändras i automatiskt läge. Fläkten väljer självständigt den optimala fuktighetströskeln för rummet där den är belägen. Valet av utlösande fuktighetströskel görs genom att analysera statistiska data om luftfuktighetsnivån i rummet.

TP – med timer och rörelsesensor

Fläkten växlar till hög hastighet när rörelsesensorn utlöses efter den tid som ställts in av fördröjningstimmern. Efter att rörelsedetekteringen har stannat fortsätter fläkten att arbeta med hög hastighet under den tid som ställts in av avstängningsfördröjningstimmern.

Val av låg hastighet, intervalltimer och aktivering/avaktivering av rörelsesensor är tillgängliga.

Fördröjningstimer				Intervalltimer		Låg hastighet	
0 min	1 min	2 min	5 min	AV.	PÅ.	AV.	PÅ.
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Avstängningstimer				Rörelsesensor	
30 sek	5 min	15 min	30 min	AV.	PÅ.
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



STYRKORTET ÄR AKTIVT
KONTROLLERA ATT FLÄKTEN HELT FRÅNKOPPLAS INNAN DU KOMMER TILL KRETSKORTET.

UNDERHÅLL

Underhållet består i att regelbundet rengöra filtret vid förorening och att rengöra produktytorna från damm och smuts var sjätte månad.

För att rengöra filtret och fläkten från damm och smuts måste du:

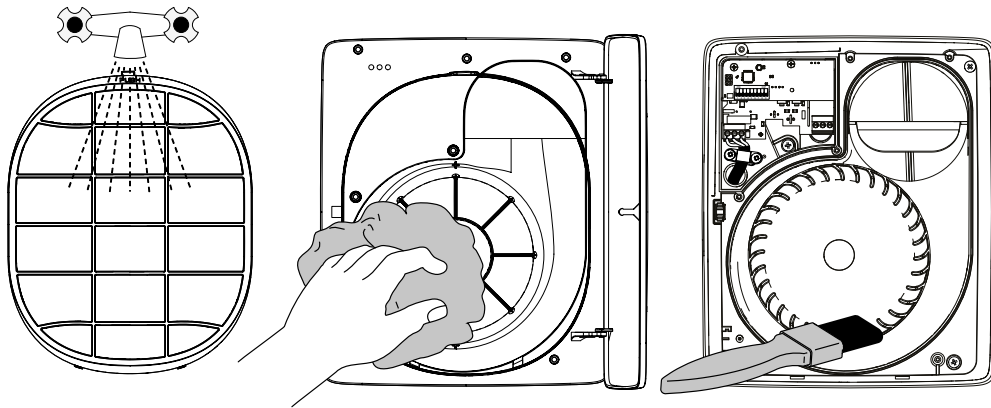
- koppla bort fläkten från elnätet;
- öppna locket;
- ta bort filtret;
- rengör filtret, frontpanelen.

Fläkthjulsbladen måste rengöras noggrant var 12:e månad. För att göra detta behöver du:

- Skruva loss skruvarna och ta bort frontpanelen;
- rengör fläktytorna och pumphjulet.

Efter underhåll ska fläkten återmonteras i omvänd ordning och anslutas till nätverket.

OBS! Låt inte vätska komma i kontakt med elektriska komponenter!



FELSÖKNING

Fel	Trolig orsak	Lösning
När anslutet till nätverket roterar fläkten inte, svarar inte på kontrollerna.	Strömförsörjningen är inte ansluten.	Se till att strömförsörjningen är korrekt ansluten, annars korrigerar anslutningsfelet.
	Fel i den interna anslutningen	Stäng av produkten. Kontakta servicecentret.
Låg luftförbrukning.	Tätt ventilationssystem.	Rengör ventilationssystemet.
Ökat brus eller vibration.	Pumphjulet är igensatt.	Rengör pumphjulet.
	Fläkten är lös eller felmonterad.	Eliminera installationsfelet.
	Tätt ventilationssystem.	Rengör ventilationssystemet.

FÖRVARINGS- OCH TRANSPORTFÖRESKRIFTER

- Förvara enheten i tillverkarens originalförpackning i ett torrt, stängt och ventilerat utrymme med en temperatur +5 °C till +40 °C och relativ luftfuktighet på högst 70 %.
- Förvaringsutrymmet får inte innehålla aggressiva ångor och kemiska blandningar som kan orsaka korrosion, isolering och tätning deformation.
- Använd lämpliga lyftanordningar för hantering och förvaring för att förhindra eventuella skador på enheten.
- Följ de hanteringskrav som gäller för den specifika lasttypen.
- Enheten kan flyttas i originalförpackningen med valfritt transportmedel under förutsättning att lämpligt skydd mot nederbörd och mekaniska skador kan säkerställas. Enheten får endast transporteras i arbetsläget.
- Undvik hårda stötar, repor eller hårdhänt hantering under lastning och lossning.
- Före den första idrifttagningen efter transport vid låga temperaturer ska enheten tillåtas värmas upp vid driftstemperatur i minst 3-4 timmar.

TILLVERKARENS GARANTI

Produkten uppfyller EU-normer och standarder för lågspänning och elektromagnetisk kompatibilitet. Vi försäkrar härmed att produkten uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och europeiska rådets direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (eMc) 2014/30 / EU, lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35 / EU och europeiska rådets CE-märkning enligt direktiv 93/68 / EEC. Detta certifikat har utfärdats efter test utförda på prover av ovanstående produkt.

Tillverkaren garanterar härmed normal drift av enheten i 24 månaders efter försäljningsdatumet förutsatt att användaren har följt reglerna för transport, förvaring, installation och drift. Om tillverkningsfel uppstår under den garanterade drifttiden har användaren rätt att få alla fel åtgärdade av tillverkaren kostnadsfritt på fabriken. Reparationer omfattar arbete som är specifikt för att eliminera fel i enhetens drift för att säkerställa användarens avsedda användning inom den garanterade drifttiden. Felen kommer att åtgärdas genom utbyte eller reparation av enhetens komponenterna eller en viss del av sådan komponent.

Garantin omfattar inte:

- rutinmässigt tekniskt underhåll
- enhetens installation / demontering
- enhetsinställningar

För att göra anspråk på garantin måste användaren förse enheten och bruksanvisningen med stämpeln för inköpsdatum och inköpsdokument som bekräftar köpet. Enhetsmodellen måste överensstämma med modellen i bruksanvisningen. Kontakta din återförsäljare för garantiservice.

Tillverkarens garanti gäller inte i följande fall:

- Underlåtande av användaren att skicka enheten med hela leveranspaketet enligt instruktionerna i bruksanvisningen, inklusive leverans av saknade komponenter som tidigare har demonterats av användaren.
- Bristande överensstämmelse mellan enhetsmodellen och märkesnamnet jämfört med informationen som anges på enhetsförpackningen och i bruksanvisningen.
- Användarens underlåtande att säkerställa tekniskt underhåll av enheten i tid.
- Skador på enhetens hölje och interna komponenter orsakade av användaren.
- Design- och konstruktionsändringar på enheten.
- Byte och användning av enheter, delar och komponenter som inte godkänts av tillverkaren.
- Felanvändning av enheten.
- Underlåtenhet av användaren att följa enhetens installationsföreskrifter.

- Underlåtenhet av användaren att följa enhetens användningsföreskrifter.
- Anslutning av enheten till elnätet med en annan spänning än den som anges i bruksanvisningen.
- Maskinhaveri på grund av överspänning i elnätet.
- Godtyckliga reparationer av användaren.
- Reparationer utförda utan tillverkarens godkännande.
- Garantiperioden har utgått.
- Underlåtenhet av användaren att iaktta gällande transportbestämmelser.
- Underlåtenhet av användaren att iaktta gällande förvaringsbestämmelser.
- Felaktiga åtgärder av tredje part.
- Maskinhaveri på grund av naturkatastrofer, brand, översvämning, jordbävning, krig, fiendtligheter av något slag och blockader).
- Saknade tätningar om sådana finns i bruksanvisningen.
- Underlåtenhet att skicka in bruksanvisningen med stämpel för enhetens inköpsdatum.
- Saknade betalningsdokument som intygar enhetens inköp.



FÖLJ KRAVEN I DENNA ANVÄNDARHANDBOK FÖR ATT SÄKERA LÅNG OINTERRUPTT ANVÄNDNING AV PRODUKTEN



ANVÄNDARENS GARANTIKRAV KOMMER ENDAST ATT TAS UNDER ÖVERVÄGANDE VID PRESENTATION AV ENHETEN, BETALNINGSDOKUMENT OCH BRUKSANVISNING MED STÄMPEL FÖR INKÖPSDATUM

OBSAH

Stručný popis.....	140
Kompletace.....	140
Provozní pokyny.....	140
Klíč označení.....	141
Instalace a nastavení.....	143
Připojení k elektrické síti.....	146
Popis možností ventilátoru.....	148
Technická údržba.....	152
Odstranění poruch.....	153
Pravidla přepravy a skladování.....	153
Záruka výrobce.....	154

Tato uživatelská příručka je hlavním provozním dokumentem, který je určen pro seznámení technického a provozního personálu.

Uživatelská příručka obsahuje informace o účelu, složení, principu fungování, návrhu a instalaci produktu (produktů) Fantom a všech jeho (jejich) úprav.

Technický a servisní personál by měl mít teoretickou a praktickou výuku týkající se větracích systémů a provádět práci v souladu s pravidly ochrany práce a stavebními normami platnými na území státu.



**PŘED POKRAČOVÁNÍM V PRÁCI SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.
SPRÁVNÁ INSTALACE A ÚDRŽBA ZAJIŠŤUJE SPOLEHLIVÝ PROVOZ A DLOUHOU ŽIVOTNOST
PŘÍSTROJE.
USCHOVEJTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU PO DOBU, DOKUD PŘÍSTROJ POUŽÍVÁTE.
V PŘÍPADĚ POTŘEBY MŮŽETE NÁVOD ZNOVU POUŽÍT**

Přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a nedostatkem životních zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dohledem, aby se zabránilo hraní s přístrojem.

Tento produkt mohou používat děti od 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou současně pod dohledem nebo instruováni o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomi možných rizik.

Děti si nemohou hrát s tímto výrobkem.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti bez dozoru.

Připojení k síti musí být provedeno prostřednictvím odpojovacího zařízení s rozpojením kontaktů na všech pólech, které zajistí úplné odpojení za podmínek kategorie přepětí kategorie III, zabudovaný do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly elektrotechnických zařízení zůstat.

Nepřipevňujte výrobek k podložce pomocí lepidla nebo lepidel. Používejte pouze způsob upevnění uvedený v “Uživatelské příručce”.

Ujistěte se, že je přístroj odpojen od elektrické sítě před odstraněním ochrany.

Upevňovací prostředky pro připevnění ke stropu, jako jsou háky nebo jiná zařízení, musí být zajištěna dostatečnou silou, aby unesla čtyřnásobek hmotnosti spotřebiče.

Montáž závěsného systému musí provést výrobce, jeho servisní pracovník nebo vhodně kvalifikovaný personál.

Zařízení musí být instalováno tak, aby lopatky byly více než 2,3 m nad podlahou.

Musí být přijata bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zpětnému toku plynů do místnosti z otevřených komínů nebo zařízení spalujících palivo.

Dodržujte pokyny tohoto uživatelského manuálu a rovněž všechny platné stavební, elektrotechnické a technické normy stanovené místními vyhláškami a zákony.

Veškeré činnosti spojené se zapojením, nastavením, obsluhou nebo opravou výrobku lze provádět pouze při odpojeném přívodu od el. sítě.

Veškeré práce popsané v tomto návodu musí provádět zkušení odborníci, kteří byli vyškoleni a mají praxi v instalaci, montáži, připojení k síti a údržbě vzduchotechnických jednotek.

Nepokoušejte se výrobek sami instalovat, připojovat k elektrické síti a provádět údržbu.

Bez speciálních znalostí je to nebezpečné a nemožné.

Před prováděním jakýchkoli prací vypněte napájení.

Zapojení do elektrické sítě smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář oprávněný k individuální práci na elektrických přístrojích až do 1000 V, po prostudování tohoto uživatelského manuálu.

Před instalací výrobku se ujistěte, že není viditelně poškozen ventilátor,

kryt, ani mřížka a že v krytu výrobku nejsou žádné cizí předměty, které by mohly poškodit lopatky ventilátoru.

Při montáži výrobku se vyhněte zprohýbání krytu přílišným tlakem! Deformace krytu ventilátoru může způsobit zaseknutí motoru a nadměrný hluk.

Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než je stanoveno, a neprovádějte jakékoliv úpravy či modifikace.

Výrobek nesmí být vystaven nepříznivým povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).

Přečerpávaný vzduch nesmí obsahovat prach ani další pevné nečistoty, lepkavé látky a vláknité materiály.

Nepoužívejte výrobek v okolí hořlavých a výbušných látek, jako jsou např. výpary z alkoholu, benzínu, insekticidy atd.

Nezakrývejte ani neblokujte otvory sání a výfuku, aby bylo zajištěno efektivní proudění vzduchu.

Nesedte na výrobku a nepokládejte na něj předměty.

Informace v tomto manuálu jsou platné v době vzniku dokumentu.

Společnost si vyhrazuje právo na změnu technických vlastností, designu, nebo parametrů svých výrobků, a to kdykoliv z důvodu obsáhnutí nejnovějšího technologického vývoje.

Nedotýkejte se výrobku mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Nedotýkejte se nedotýkejte výrobku bosí.

**PŘED INSTALACÍ DALŠÍCH EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE
PŘÍSLUŠNÉ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY.**



**NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI JE VÝROBEK PŘEDMĚTEM SAMOSTATNÉHO SBĚRU. NELIKVIDUJTE
VÝROBEK SPOLU S NETŘÍDĚNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM**

STRUČNÝ POPIS

Výrobek je dvourychlostní tlakový ventilátor pro odsávací větrání malých a středně velkých bytových prostor. Ventilátor je určen pro montáž na stěnu nebo strop, s přímým odvodem vzduchu přes zeď, nebo přes krátké vzduchové potrubí, odpovídajícího průměru.

KOMPLETACE

Předsmontovaný ventilátor, ks.	1
Upevňovací sada, ks.	1
Příručka uživatele, ks.	1
Krabice balení, ks.	1

PROVOZNÍ POKYNY

Ventilátory jsou určeny pro připojení do jednofázové sítě střídavého proudu s napětím 220...240 V / 50 Hz.

Stupeň ochrany proti vniknutí pevných částí a vniknutí vody — IP45.

Ventilátor je navržen pro provoz při okolní teplotě v rozmezí od +1 °C do +40 °C.

Jednotka je klasifikována jako elektrický spotřebič třídy II.

KLÍČ OZNAČENÍ

Fantom - A TH

Další možnosti

_ – ve výchozím nastavení žádné možnosti

T – časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

TH – snímač vlhkosti a časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

TP – snímač pohybu a časovač zpoždění zapnutí a vypnutí a intervalový časovač

Nominální výkonnost [m^3/h]

_ – 55/110

A – 35/60

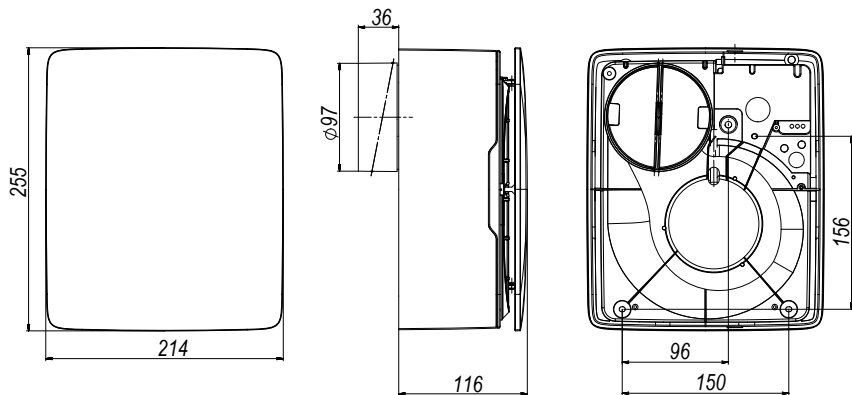
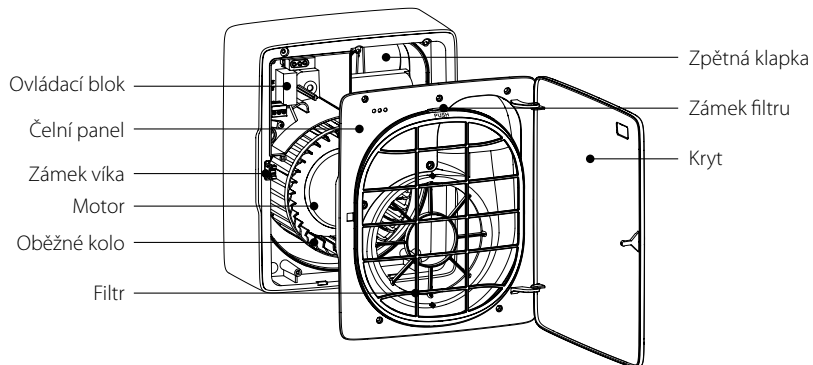
Série

Fantom

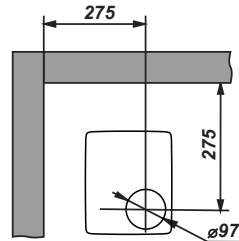
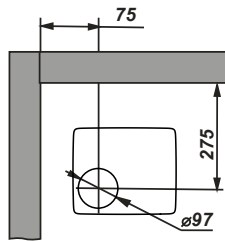
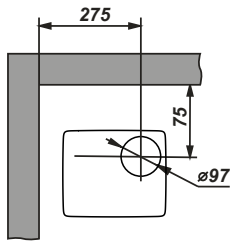
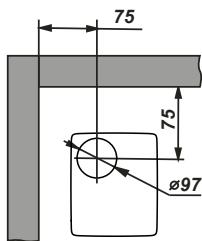
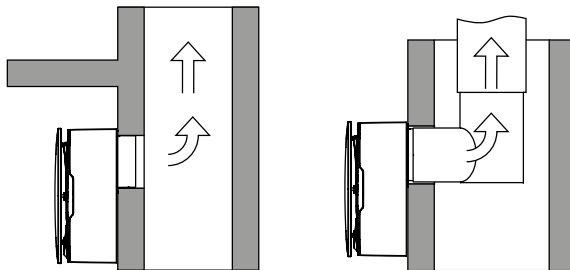
Fantom Press – vysokotlaký ventilátor

* skutečný výkon se může lišit od jmenovitého v závislosti na podmínkách instalace.

Snímače instalované ve výrobku nejsou metrologicky přesným prostředkem měření.



INSTALACE A NASTAVENÍ

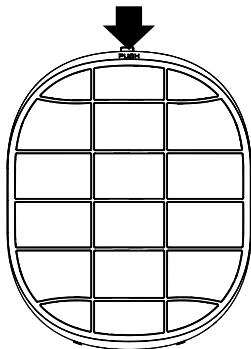


Ventilátor je určen pro montáž na stěnu nebo strop, s přímým odvodem vzduchu přes zeď, nebo přes krátké vzduchové potrubí, odpovídajícího průměru.

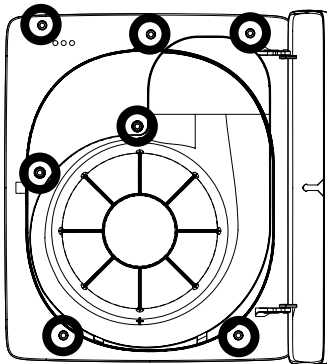
Postup montáže ventilátoru:

- otevřete kryt stisknutím zámku;
- vyjměte filtr zatlačením na horní část;
- odšroubujte šrouby a sejměte přední panel;
- připravit otvory pro upevňovací prvky, nainstalovat hmoždinky;
- zasuňte napájecí kabel do krytu ventilátoru;
- zajistěte ventilátor.

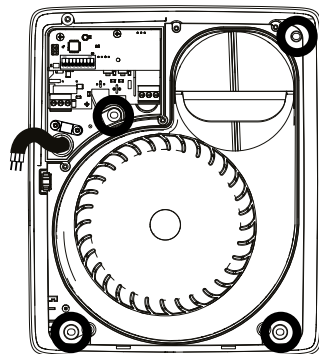
Zámek vyjmutí filtru



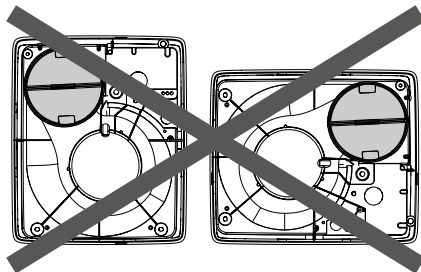
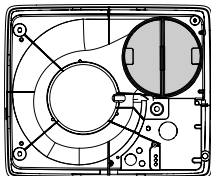
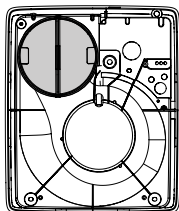
Montáž na přední panel



Montážní a kabelové vstupy



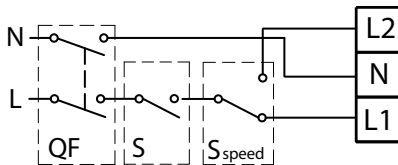
Zkontrolujte umístění ventilu



Před instalací ventilátoru je nutné zkontrolovat umístění zpětného ventilu, který by se měl při nepřítomnosti průtoku uzavřít. Standardní umístění zpětného ventilu je vertikální. Pokud je ventil při instalaci ventilátoru nasměrován vodorovně, je nutné vyjmout potrubí s ventilem, otočit jej o 90° a potrubí nainstalovat na místo. V tomto případě musí být osa zpětného ventilu umístěna visle.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

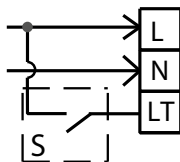
Pro ventilátor bez možností



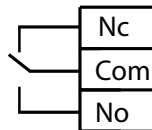
N – neutrální; L – fáze; L1 – nízká rychlost; L2 – vysoká rychlost;
 QF – automatický vypínač; S – externí vypínač; S speed – regulátor otáček

Pro fanoušky s možnostmi

Svorkovnice pro připojení napájení



Svorkovnice pro připojení relé se suchým kontaktem



L – fáze; N – neutrální; LT – vysoká rychlost;
 S – regulátor otáček; Nc – normálně zamčený kontakt; Com – společný kontakt; No – normálně rozpojený kontakt. **Suché kontaktní relé**

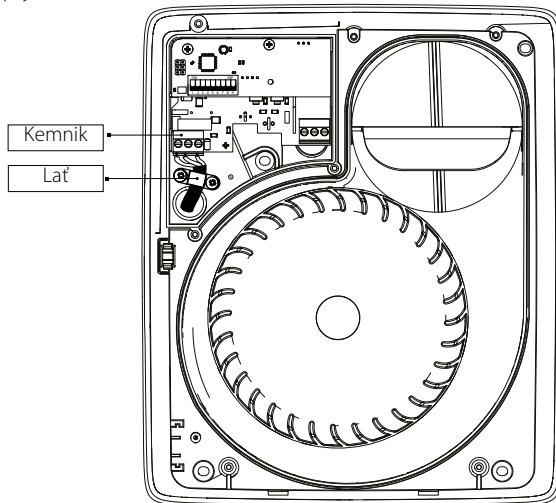
Slouží k přenosu signálu o přepnutí ventilátoru na vysokou rychlost do dalších zařízení.

Suché kontaktní relé má dvě polohy:

- normálně rozpojený. Když ventilátor pracuje při nízkých otáčkách, kontakty Com a Nc jsou zkratovány, Com a No jsou rozpojené;
- normálně zamčený. Když ventilátor pracuje vysokou rychlostí, kontakty Com a No jsou zkratovány a kontakty Com a Nc jsou rozpojené.

K připojení ventilátoru na elektrickou síť:

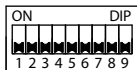
- odpojit elektrické napájení ventilátoru;
- provést vodiče otvorem v krytu;
- odstranit izolaci z konce vodičů na délku 7-8 mm;
- provedte elektrické zapojení podle příslušného schématu a označení na svorkovnici;
- zajistit vodiče pomocí desky;
- namontujte ventilátor, tzn. osadit mřížku, filtr a přední kryt zpět na své místo;
- připojit ventilátor k síti napájení.



POZOR! Napájecí kabely by měly být zasunuty do krytu pouze na místě určeném výrobcem. Zasunutím napájecích vodičů do vlastnoručně vyrobeného otvoru zbavíte výrobce odpovědnosti za výrobek a zrušíte záruku.

POPIS MOŽNOSTÍ VENTILÁTORU

Nastavení se provádí pomocí DIP přepínačů umístěných na ovládací desce zařízení.



T – modifikace s časovačem

Po zapnutí spínače, například světla, se ventilátor přepne na vysokou rychlost po době nastavené časovačem zpoždění. Po vypnutí vypínače jednotka pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. K dispozici je výběr nízké rychlosti a intervalový časovač.

Časovač zpožděného zapnutí				Intervalový časovač	
0 min	1 min	2 min	5 min	Zap.	Vyp.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5

Časovač zpožděného vypnutí				Nízká rychlost	
0 min	5 min	15 min	30 min	Zap.	Vyp.
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Intervalový časovač

Když je aktivován režim intervalového časovače, ventilátor se každé 4 hodiny zapne na vysokou rychlost na 30 minut. V tomto případě zůstávají aktivované senzory aktivní.



Pokud byla nízká rychlost před aktivací režimu intervalového časovače nastavena na něco jiného než 0 m³/h, při aktivaci intervalového časovače se ventilátor vypne a spustí se 4 hodinové odpočítávání do příštího 30 minutového spuštění vysoké rychlosti.







Pokud se spustí senzor vlhkosti, ventilátor se zapne na vysokou rychlost a poté, co signál ze senzoru zmizí, pokračuje v provozu po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí, poté se vypne a začne odpočítávat 4 hodiny do dalšího zapnutí. Pokud se spustí pohybové čidlo nebo sepne externí spínač (svorka LT), ventilátor se po odpočítání časovače zpoždění zapne na vysokou rychlost a poté, co signál ze senzoru zmizí nebo se vypne externí vypínač, pokračuje v provozu po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí, vypne se a začne počítat 4 hodiny do dalšího zapnutí.







Pokud je aktivován senzor nebo je zapnutý externí spínač a ventilátor pracuje vysokou rychlostí po dobu 30 minut, ventilátor bude pracovat vysokou rychlostí, dokud nezmizí signál senzoru nebo dokud se externí spínač nevypne a po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. Ventilátor se poté vypne a začne odpočítávat 4 hodiny do dalšího zapnutí.

TH – modifikace s časovačem a snímačem vlhkosti

Ventilátor se přepne na vysoké otáčky při překročení nastavené úrovně vlhkosti v místnosti. Ventilátor pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí. K dispozici je volba nízké rychlosti, intervalový časovač a aktivace nebo deaktivace inteligentní regulace vlhkosti.

Intervalový časovač			
Zap.		Vyp.	
 5		 5	

Časovač zpožděného vypnutí				Nízká rychlost	
0 min	5 min	15 min	30 min	Zap.	Vyp.
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 6	 6

Práh aktivace snímače vlhkosti				Inteligentní senzor vlhkosti	
60 %	70 %	80 %	90 %	Zap.	Vyp.
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9	 7	 7

Přesnost snímače vlhkosti $\pm 5\%$.

Inteligentní regulace vlhkosti.

Tento režim zahrnuje změnu prahové hodnoty vlhkosti v automatickém režimu. Ventilátor nezávisle volí optimální práh vlhkosti pro místnost, ve které je umístěn. Volba prahové hodnoty vlhkosti se provádí analýzou statistických údajů o úrovni vlhkosti v místnosti.

TP – modifikace s časovačem a snímačem pohybu

Ventilátor se přepne na vysokou rychlost, když se po čase nastaveném časovačem zpoždění spustí pohybové čidlo. Po zastavení detekce pohybu ventilátor pokračuje v provozu vysokou rychlostí po dobu nastavenou časovačem zpoždění vypnutí.

K dispozici je volba nízké rychlosti, intervalový časovač a aktivace/deaktivace pohybového senzoru.

Časovač zpožděného zapnutí				Intervalový časovač		Nízká rychlost	
0 min	1 min	2 min	5 min	Zap.	Vyp.	Zap.	Vyp.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5	6	6

Časovač zpožděného vypnutí				Snímač pohybu	
30 sec	5 min	15 min	30 min	Zap.	Vyp.
3 4	3 4	3 4	3 4	7	7



DESKA ŘÍZENÍ JE POD ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM.
PŘED NASTAVOVÁNÍM SE UJISTĚTE, ŽE JE VENTILÁTOR ZCELA VYPNUTÝ OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Údržba spočívá v pravidelném čištění filtru v případě znečištění a čištění povrchů výrobku od prachu a nečistot každých 6 měsíců.

K čištění ploch ventilátoru od prachu a usazenin:

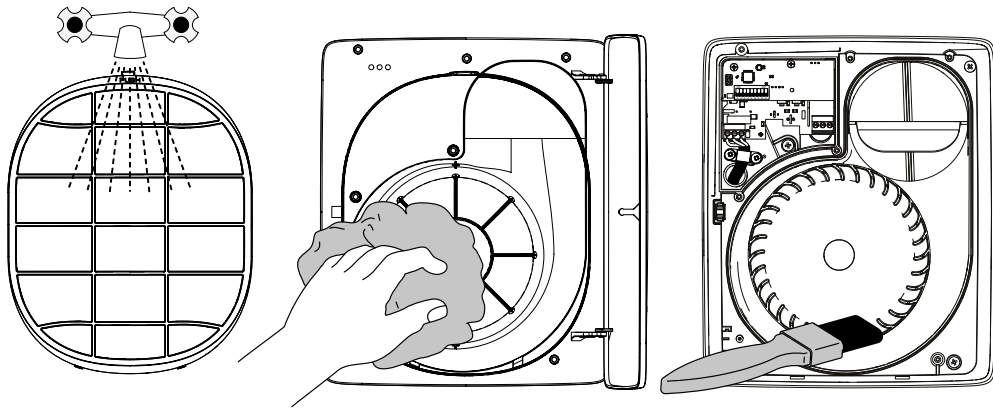
- odpojte ventilátor od el. sítě;
- otevřete víko;
- vyjměte filtr;
- vyčistěte filtr, přední panel.

Lopatky oběžného kola vyžadují důkladné čištění od prachu a špíny každé 12 měsíců. K tomu potřebujete:

- odšroubujte šrouby a sejměte přední panel;
- očistěte povrchy ventilátoru a oběžné kolo.

Po údržbě je třeba ventilátor v opačném pořadí znovu sestavit a připojit k síti.

POZOR! Nedovolte, aby voda nebo kapalina přišly do kontaktu s elektrickými částmi!



ODSTRANĚNÍ PORUCH

Porucha	Možné příčiny	Postup k odstranění poruchy
Při připojení k síti se ventilátor neotáčí, nereaguje na ovládací prvky.	Napájecí síť není zapojená.	Přesvědčte se, že je napájecí síť zapojena správně, v opačném případě odstraňte omýl' zapojení.
	Porucha vnitřního připojení.	Obrat' se na servisní středisko.
Nízký průtok vzduchu.	Ucpaný ventilační systém.	Vyčistěte ventilační systém.
Zvýšený hluk, vibrace.	Zanesené oběžné kolo lopatekové.	Vyčistěte lopatky pracovního kola ventilátoru/ů.
	Ventilátor je uvolněný nebo nesprávně namontovaný.	Odstraňte chybu instalace.
	Ucpaný ventilační systém.	Vyčistěte ventilační systém.

PRÁVIDLA PŘEPRAVY A SKLADOVÁNÍ

- Výrobek uchovávejte v originální krabici, v suchém uzavřeném prostoru s teplotním rozsahem +5 °C až +40 °C a relativní vlhkostí do 70 %.
- Skladovací prostory nesmí obsahovat agresivní výpary a chemické směsi, které způsobují korozi, narušují izolaci a deformují těsnění.
- Pro manipulaci a skladování použijte vhodné zvedací zařízení, aby nedošlo k možnému poškození zařízení.
- Dodržujte požadavky na manipulaci s příslušným druhem nákladu.
- Jednotka může být přepravována v původním obalu jakýmkoliv druhem přepravy za předpokladu, že je zajištěna vhodná ochrana před deštěm a mechanickým poškozením. Zboží lze přepravovat pouze v zabezpečené poloze.
- Během nakládání a vykládání se vyvarujte úderům, nebo jinému hrubému zacházení.
- Před prvním uvedením do provozu po přepravě při nízkých teplotách, nechte přístroj ohřát při pokojové teplotě po dobu nejméně 3-4 hodin.

ZÁRUKA VÝROBCE

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a rady týkající se elektromagnetické kompatibility 2014/30/EU, stejně tak se směrnicí o použití v určitých mezích napětí pro zařízení 2014/35/EU, jakož i v souladu s označením CE směrnice 93/68/EHS. Toto osvědčení bylo vydáno na základě zkoušek provedených na vzorcích výše uvedených výrobků.

Výrobce zajišťuje záruční lhůtu po dobu 24 měsíců od data prodeje pouze za předpokladu, že uživatel dodrží přepravní, skladovací, instalační a provozní předpisy.

V případě vyskytnutí poruchy fungování výrobku během záruční lhůty, které jsou vadou výrobku již od výrobce, má uživatel právo na bezplatné odstranění vad výrobku prostřednictvím záruční opravy. Záruční oprava spočívá v uskutečnění prací, které jsou spojené s odstraněním vad výrobku, pro zajištění možnosti používání takového výrobku podle účelu použití během záruční lhůty. Odstranění vad se uskutečňuje prostřednictvím výměny nebo opravy výrobku nebo jednotlivých komponentů výrobku.

Záruční oprava nezahrnuje:

- periodickou technickou údržbu;
- montáž/demontáž výrobku;
- nastavování výrobku.

Pro zahájení záruční opravy, je uživatel povinen předložit reklamovaný výrobek, potvrzený manuál s datem prodeje a také prodejní doklad potvrzující koupi.

Model výrobku se musí shodovat s modelem uvedeným v uživatelském manuálu.

V otázce záručního servisu kontaktujte prodejce jednotky.

Záruka výrobce se nevztahuje na následující případy:

- výrobek nebyl dodán v kompletním stavu, nebo byl dodán bez dokladu o koupi výrobku;
- model výrobku se neshoduje s prodejním dokladem;
- nedostatečná technická údržba výrobku;
- mechanické poškození těla výrobku a vnitřních částí způsobených uživatelem;
- úpravy nebo technické změny v konstrukci výrobku;
- výměna a použití částí výrobku, které nebyly schváleny výrobcem;
- nesprávné použití výrobku;
- nedodržení pokynů montáže výrobku;
- nedodržení pokynů nastavení výrobku;
- napojení výrobku na jiné jmenovité napětí, než pro který byl vyroben;

- poškození výrobku vlivem výkyvů napětí v elektrické síti;
- vlastní zásah opravy do výrobku;
- provedené opravy výrobku firmou, která nemá oprávnění výrobce;
- uplynutí záruční lhůty výrobku;
- nedodržení stanovených pravidel přepravy výrobku;
- nedodržení pravidel skladování výrobku;
- zásah třetích osob do funkce výrobku;
- vyřazení z provozu výrobku v důsledku vzniku okolností nepřekonatelné síly (požáru, povodně, zemětřesení, války, válečných akcí jakéhokoli druhu, blokády);
- absence plomb, pokud je jejich přítomnost stanovena uživatelskou příručkou;
- nedodání příručky uživatele s vyplněným datem prodeje výrobku;
- nedodání prodejního dokladu, potvrzujícího skutečnost koupě.



DODRŽUJTE POŽADAVKY TÉTO PŘÍRUČKY UŽIVATELE, PRO ZAJIŠTĚNÍ DLOUHODOBÉHO NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU VÝROBKU



ZÁRUČNÍ REKLAMACE UŽIVATELE LZE REALIZOVAT PO PŘEDLOŽENÍ VÝROBKU, ZÁRUČNÍHO LISTU, PRODEJNÍHO DOKLADU A PŘÍRUČKY UŽIVATELE S VYPLNĚNÝM DATEM PRODEJE

OBSAH

Stručný opis	162
Dodacia sada	162
Pokyny pre prevádzku	162
Štruktúra podmienenej notácie	163
Inštalácia a príprava k prevádzke	165
Pripojenie k elektrickej sieti	168
Popis možností ventilátora:	170
Údržba	174
Odstraňovanie porúch	175
Pravidlá skladovania a prepravy	175
Záruka výrobcu	176

Tento návod na použitie je hlavným prevádzkovým dokumentom, určeným pre technický, údržbový a obslužný personál. Návod na použitie obsahuje informácie týkajúce sa účelov použitia, zloženia, princípu fungovania, dizajnu a montáže Fantom, a taktiež všetkých ich modifikovaných druhov.

Technický a obslužný personál musí mať teoretickú a praktickú odbornú prípravu v oblasti vzducho-technických systémov a byť schopný pracovať v súlade s bezpečnostnými predpismi na pracovisku, ako aj s predpismi a normami používanými v oblasti stavebníctva a platnými na území krajiny.



PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE. PRETOŽE DODRŽIAVANIE POŽIADAVIEK ZARUČJE SPOL'AHLIVÚ PREVÁDZKU A DLHÚ ŽIVOTNOSŤ VÝROBKU PO CELÚ DOBU JEHO POUŽITIA. UCHOVÁVAJTE NÁVOD NA POUŽITIE POČAS CELEJ DOBY POUŽITIA VÝROBKU, LEBO SA V ŇOM UVÁDZAJÚ POŽIADAVKY NA OBSLUHU TOHTO VÝROBKU

Jednotka nie je povolená pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami bez riadnych praktických skúseností alebo odborných znalostí, ak nie sú kontrolované alebo poučené o prevádzke produkte osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.

Dohliadajte na deti a nenechajte je hrať s jednotkou.

Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

Deti sa s týmto výrobkom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok nepripevňujte k podperám pomocou lepidla alebo lepidiel. Používajte len spôsob upevnenia uvedený v "Návode na použitie".

Pred vybratím krytu sa uistite, že je zariadenie vypnuté z napájacieho zdroja.

Pripojenie k napájacej sieti musí byť vykonané rušiace prostriedkom, ktorý je začlenený do pevného vedenia v súlade s pravidlami zapojenie a má oddelenie kontaktov vo všetkých póloch, ktoré umožňuje úplné odpojenie za podmienok prepätia kategórie III.

Upevňovacie prostriedky na pripevnenie k stropu, ako sú háky alebo iné zariadenia, musia byť pripevnené dostatočnou silou, aby odolali 4-násobku hmotnosti spotrebiča.

Montáž závesného systému musí byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo personál s príslušnou kvalifikáciou. Spotrebič sa inštaluje tak, aby nože boli viac ako 2,3 m nad podlahou. Je potrebné prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo spätnému toku plynov do miestnosti z otvoreného dymovodu alebo iných zariadení spaľujúcich palivo.

Pri montáži a použití výrobku sa musia dodržiavať všetky požiadavky návodu na použitie, ako aj požiadavky všetkých platných miestnych a štátnych konštrukčných, elektrických a technických noriem a predpisov.

Pred uskutočnením akejkoľvek činnosti spojenej s pripojením, nastavením, obsluhou, údržbou a opravami odpojte zariadenie od napájania.

Všetky práce opísané v tomto návode musia vykonávať skúsené osoby, ktoré sú vyškolené a majú prax v inštalácii, montáži, elektrickom zapojení a údržbe vzduchotechnických jednotiek. Nepokúšajte sa sami inštalovať, pripájať k napájaniu alebo vykonávať údržbu výrobku. Bez odborných znalostí je to nebezpečné a nemožné. Pred vykonaním akýchkoľvek prác sa musí odpojiť napájanie.

Pripojenie výrobku k napájacej sieti musí uskutočňovať kvalifikovaný elektrikár ktorí má právo na samostatnú prácu s zariadením s napájaním do 1000 V po prečítaní tohto návodu na použitie.

Pred inštaláciou skontrolujte, že obežné koleso, teleso výrobku a

mriežka nie sú viditeľne poškodené. Vo vnútorných častiach telesa nesmú byť žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pri montáži výrobku zabráňte stlačeniu krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť uviaznutie motora a nadmerný hluk.

Zneužitie zariadenia a jeho neoprávnené úpravy nie sú povolené. Nevystavujte prístroj nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

Odsávaný vzduch nesmie obsahovať prach, pevné častice, lepkavé látky alebo vláknité materiály.

Nepoužívajte prístroj v nebezpečnom horľavom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom destiláty, benzín, insekticídy atď.

Neupchávajte ani inak neblokujte vstupné otvory alebo výfukové otvory, aby ste zabezpečili efektívne prúdenie vzduchu.

Nesedte na výrobku a neskladajte naňho nijaké predmety.

Informácie uvedené v tomto návode na použitie sú správne v čase prípravy dokumentu. Keďže akosť výrobkov sa stále rozvíja, Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť technické

charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich výrobkov s cieľom použitia možností najnovšieho technického vývoja.

Nikdy sa nedotýkajte zariadenia kedy ste bosý.

PRED INŠTALÁCIOU VOLITEĽNÝCH EXTERNÝCH ZARIADENÍ SI PREČÍTAJTE PRÍSLUŠNÉ POUŽÍVATEĽSKÉ PRÍRUČKY.



PO UKONČENÍ VYUŽITIA PRÍSTROJA JE HO TREBA ZLIKVIDOVAŤ SAMOSTATNE. ZAKAZUJE SA LIKVIDÁCIA VÝROBKU SPOLU S INÝM OBYČAJNÝM ODPADOM

STRUČNÝ OPIS

Produkt je dvojrýchlostný tlakový ventilátor pre odsávacie vetranie malých a stredne veľkých domácich priestorov. Ventilátor je možné namontovať na stenu alebo strop s odvodom vzduchu do ventilačnej šachty alebo kruhového vzduchovodu vhodného priemeru.

DODACIA SADA

Zostava ventilátora, ks.	1
Sada spojovacích prvkov, ks.	1
Návod na použitie, ks.	1
Baliaca krabica, ks.	1

POKYNY PRE PREVÁDZKU

Ventilátor je určený pre pripojenie k jednofázovému striedavému napätiu siete 220...240 V / 50 Hz.

Stupeň ochrany pred prístupom k nebezpečným súčasiam a ochrany proti vnikaniu vody - IP45.

Ventilátor sa môže používať pri teplote okolia od +1 °C do +40 °C.

Podľa druhu ochrany pred ohrozením elektrickým prúdom prístroj je klasifikovaný ako elektrický spotrebič triedy II.

ŠTRUKTÚRA PODMIENEJ NOTÁCIE

Fantom - A TH

Ďalšie možnosti:

_ – predvolene žiadne možnosti

T – časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

TH – snímač vlhkosti a časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

TP – snímač pohybu a časovač oneskorenia zapnutia a vypnutia a intervalový časovač

Menovitý výkon [m³/h]

_ – 55/110

A – 35/60

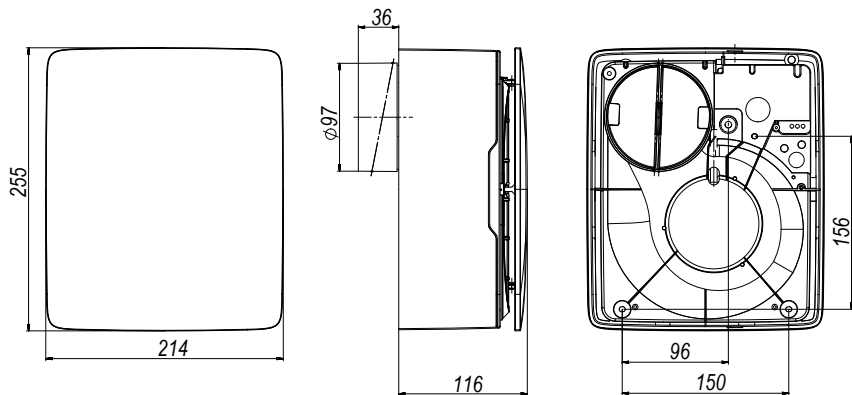
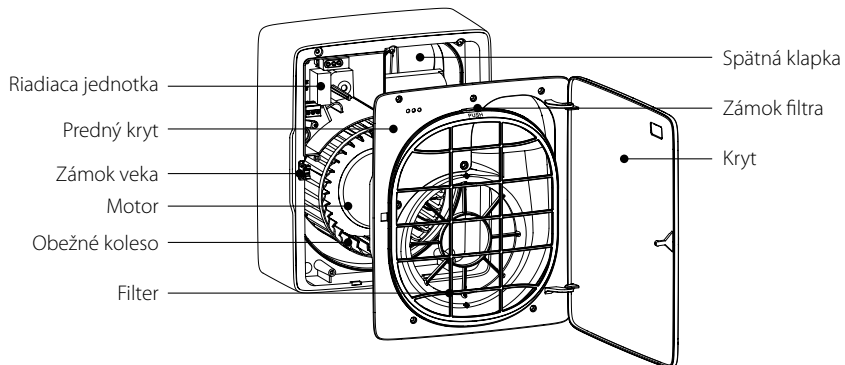
Séria

Fantom

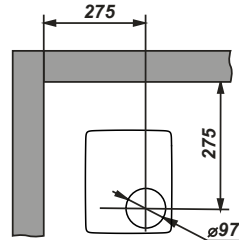
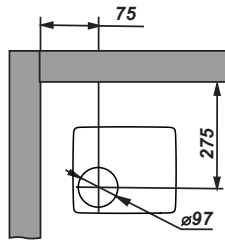
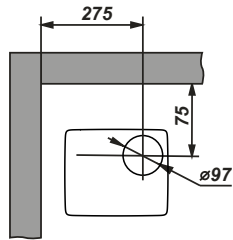
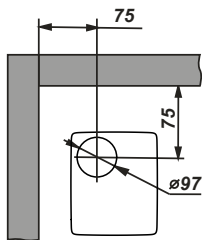
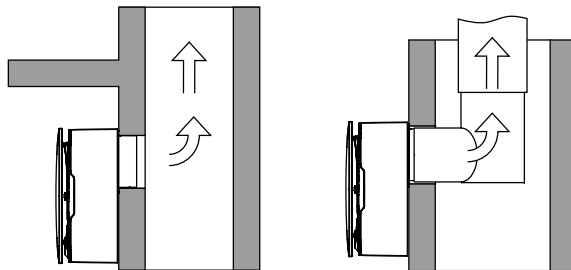
Fantom Press – vysokotlakový ventilátor

* skutočný výkon sa môže líšiť od nominálneho v závislosti od podmienok inštalácie.

Snímače inštalované vo výrobku nie sú metrologicky presným prostriedkom merania.



INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA K PREVÁDZKE

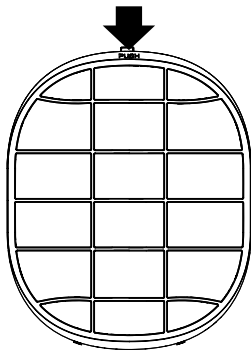


Ventilátor je možné inštalovať zvisle alebo vodorovne na stenu s odvodom vzduchu do vetratej šachty alebo kruhového vzduchovodu vhodného priemeru.

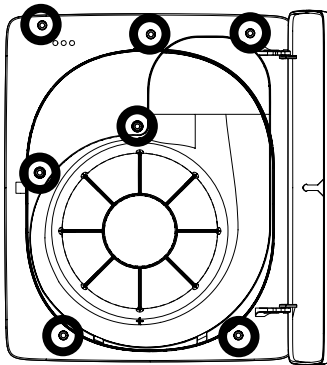
Postupnosť montáže ventilátora

- otvorte kryt stlačením zámku;
- vyberte filter zatlačením na hornú časť;
- odskrutkujte skrutky a odstráňte predný panel;
- pripravte otvory pre upevňovacie prvky, nainštalujte hmoždinky;
- zasuňte napájací kábel do krytu ventilátora;
- zaistite ventilátor.

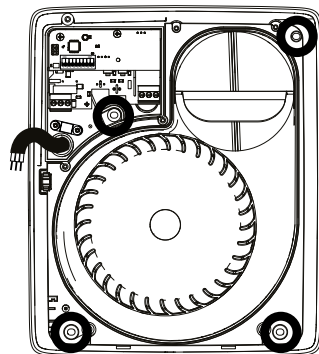
Zámok vybratia filtra



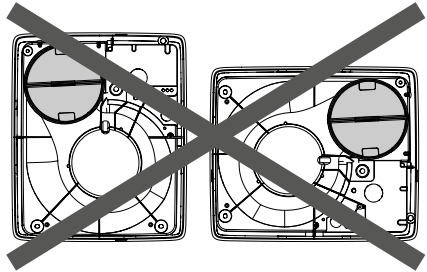
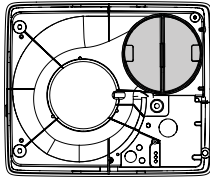
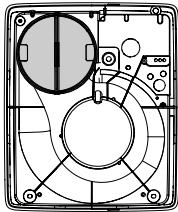
Montáž na predný panel



Montážne a káblové vstupné body



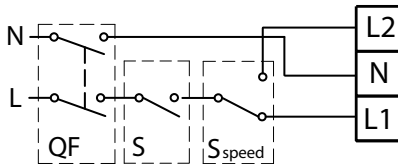
Skontrolujte umiestnenie ventilu



Pred inštaláciou ventilátora je potrebné skontrolovať umiestnenie spätného ventilu, ktorý by sa mal uzavrieť pri neprítomnosti prietoku. Štandardné umiestnenie spätného ventilu je vertikálne. Ak je ventil pri inštalácii ventilátora nasmerovaný vodorovne, je potrebné odstrániť potrubie s ventilom, otočiť ho o 90° a nainštalovať potrubie na miesto. V tomto prípade musí byť os spätného ventilu umiestnená vertikálne.

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

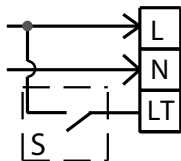
Pre ventilátor bez možnosti



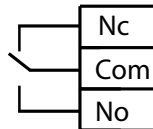
N – neutrála; L – fáza; L1 – nízka rýchlosť; L2 – vysoká rýchlosť;
 QF – automatický istič; S – vonkajší spínač; S speed – prepínač otáčok

Pre fanúšikov s možnosťami

Švorkovnica pre pripojenie napájania



Švorkovnica na pripojenie relé so suchým kontaktom



L – fáza; N – neutrála; LT – vysoká rýchlosť;

S – prepínač otáčok Nc – normálne uzavretý kontakt; Com – spoločný kontakt; No – normálne otvorený kontakt

Suché kontaktné relé

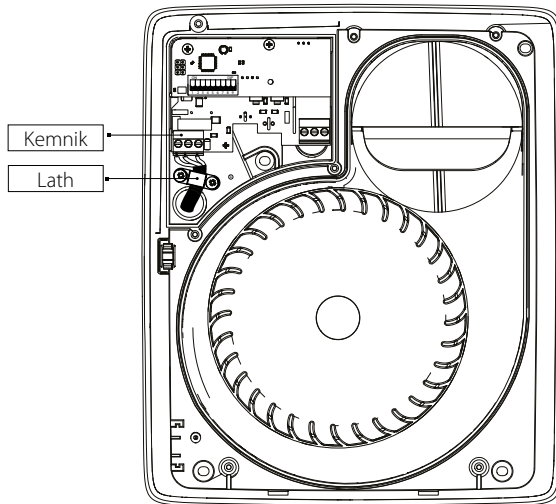
Služi na prenos signálu o prepnutí ventilátora na vysokú rýchlosť do iných zariadení.

Suché kontaktné relé má dve polohy:

- normálne otvorené. Keď ventilátor pracuje pri nízkej rýchlosti, kontakty Com a Nc sú skratované, Com a No sú otvorené;
- normálne zatvorené. Keď ventilátor pracuje pri vysokej rýchlosti, kontakty Com a No sú skratované a kontakty Com a Nc sú otvorené.

Pre pripojenie ventilátora k elektrickej sieti treba:

- odpojiť elektrické napojenie ventilátora;
- pretiahnite vodiče cez otvor krytu;
- odstrániť izoláciu z koncov vodičov na dĺžku 7 - 8 mm
- vykonajte elektrické pripojenia podľa príslušnej schémy a označenia na svorkovnici;
- upevniť vodiče pomocou lišty;
- zostavte ventilátor: nainštalujte predný panel, filter atď. atď.;
- napájajte ventilátor.



POZOR! Napájacie káble by mali byť zasunuté do krytu iba na mieste určenom výrobcom. Vložením napájacích vodičov do vlastnoručne vyrobeného otvoru sa zbavuje zodpovednosti výrobcu za výrobok a stráca platnosť záruka.

POPIS MOŽNOSTÍ VENTILÁTORA:

Nastavenia sa vykonávajú pomocou prepínačov DIP umiestnených na ovládacej doske zariadenia.



T – s časovačom

Po zapnutí spínača, napríklad svetla, sa ventilátor prepne na vysokú rýchlosť po čase nastavenom časovačom oneskorenia. Po vypnutí vypínača jednotka pokračuje v prevádzke vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. K dispozícii je výber nízkej rýchlosti a intervalový časovač.

Časovač oneskorenia zapnutia				Intervalový časovač	
0 min	1 min	2 min	5 min	Vyp.	Zap.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5
Časovač oneskorenia vypnutia				Nízka rýchlosť	
0 min	5 min	15 min	30 min	Vyp.	Zap.
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Intervalový časovač

Keď je aktivovaný režim intervalového časovača, ventilátor sa zapne na vysokú rýchlosť na 30 minút každé 4 hodiny.

V tomto prípade zostanú aktivované snímače aktívne.

Ak bola pred aktiváciou režimu intervalového časovača nízka rýchlosť nastavená na čokoľvek iné ako 0 m³/h, pri aktivácii intervalového časovača sa ventilátor vypne a spustí sa 4-hodinové odpočítavanie do nasledujúceho 30-minútového spustenia vysokej rýchlosti.

Ak sa spustí snímač vlhkosti, ventilátor sa zapne na vysokú rýchlosť a po zmiznutí signálu zo snímača pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia, potom sa vypne a začne odpočítavať 4 hodiny do ďalšieho zapnutia.

Ak je aktivovaný snímač pohybu alebo je zapnutý externý spínač (svorka LT), ventilátor sa po odpočítaní časovača oneskorenia zapne na vysokú rýchlosť a po zmiznutí signálu zo snímača alebo vypnutí externého spínača pokračuje v činnosti po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia, vypne sa a začne počítať 4 hodiny do ďalšieho zapnutia.

Ak sa spustí snímač alebo sa zapne externý spínač a ventilátor beží pri vysokej rýchlosti po dobu 30 minút, ventilátor bude pracovať pri vysokej rýchlosti, kým nezmizne signál snímača alebo kým sa externý spínač nevypne a po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. Ventilátor sa potom vypne a začne odpočítavať 4 hodiny do jeho ďalšieho zapnutia.

TH – s časovačom a snímačom vlhkosti

Ventilátor sa prepne na vysokú rýchlosť, ak je prekročená nastavená úroveň vlhkosti v miestnosti. Ventilátor pokračuje v prevádzke vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia. K dispozícii je výber nízkej rýchlosti, intervalový časovač a aktivácia alebo deaktivácia inteligentného riadenia vlhkosti.

Intervalový časovač	
Vyp.	Zap.

Časovač oneskorenia vypnutia				Nízka rýchlosť,	
0 min	5 min	15 min	30 min	Vyp.	Zap.
Prahová hodnota aktivácie snímača vlhkosti				Inteligentný snímač vlhkosti	
60 %	70 %	80 %	90 %	Vyp.	Zap.

Presnosť snímača vlhkosti $\pm 5\%$.

Inteligentná regulácia vlhkosti.

Tento režim zahŕňa zmenu prahu vlhkosti v automatickom režime. Ventilátor si nezávisle zvolí optimálny prah vlhkosti pre miestnosť, v ktorej sa nachádza. Voľba prahu vlhkosti sa vykonáva analýzou štatistických údajov o úrovni vlhkosti v miestnosti.

TP – s časovačom a snímačom pohybu

Ventilátor sa prepne na vysokú rýchlosť, keď sa po uplynutí času nastaveného časovačom oneskorenia spustí pohybový senzor. Po zastavení detekcie pohybu ventilátor pokračuje v činnosti vysokou rýchlosťou po dobu nastavenú časovačom oneskorenia vypnutia.

K dispozícii je výber nízkej rýchlosti, intervalový časovač a aktivácia/deaktivácia pohybového senzora.

Časovač oneskorenia zapnutia				Intervalový časovač		Nízka rýchlosť	
0 min	1 min	2 min	5 min	Vyp.	Zap.	Vyp.	Zap.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5	6	6

Časovač oneskorenia vypnutia				Snímač pohybu	
30 sek	5 min	15 min	30 min	Vyp.	Zap.
3 4	3 4	3 4	3 4	7	7



**OBVOD RIADENIA SA NACHÁDZA POD NAPÄTÍM SIETE.
PRED NASTAVENÍM SA PRESVEDČTE, ŽE VENTILÁTOR JE ODPOJENÝ OD NAPÁJACIEHO
ZDROJA.**

ÚDRŽBA

Údržba pozostáva z pravidelného čistenia filtra v prípade znečistenia a čistenia povrchov produktu od prachu a nečistôt každých 6 mesiacov.

Ak chcete vyčistiť filter a ventilátor od prachu a nečistôt, musíte:

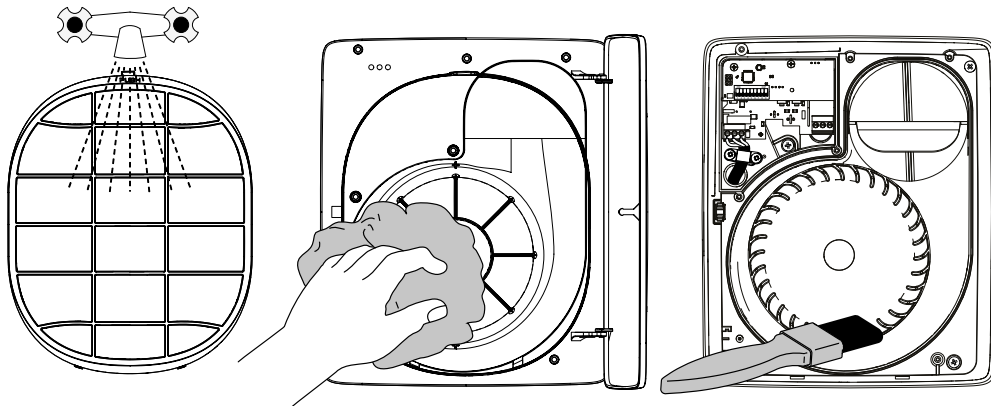
- odpojte ventilátor od siete;
- otvorte veko;
- vyberte filter;
- vyčistíte filter, predný panel.

Lopatky obežného kolesa vyžadujú dôkladné čistenie každých 12 mesiacov. Ak to chcete urobiť, potrebujete:

- odskrutkujte skrutky a odstráňte predný panel;
- vyčistíte povrchy ventilátora a obežné koleso.

Po údržbe je potrebné ventilátor zložiť v opačnom poradí a zapojiť do siete.

POZOR! Nedovoľte, aby sa voda alebo iná tekutina dostala do kontaktu s elektrickými súčastami!



ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Porúcha	Možné príčiny	Odstránenie
Po pripojení k sieti sa ventilátor neotáča, nereaguje na ovládacie prostriedky	Jednotka nie je pripojená k elektrickej sieti.	Uistite sa, že jednotka je správne pripojená k sieti, v opačnom prípade opravte chybu pripojenia.
	Porucha vnútorného pripojenia.	Vypnite výrobok. Kontaktujte servisné stredisko.
Nízky prúd vzduchu.	Ventilačný systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.
Zvýšený hluk alebo vibrácie.	Obežné koleso je upchaté.	Vyčistite obežné koleso.
	Ventilátor nie je upevnený alebo nesprávne namontovaný.	Napravte montáž ventilátora.
	Ventilačný systém je upchatý.	Vyčistite ventilačný systém.

PRAVIDLÁ SKLADOVANIA A PREPRAVY

- Zariadenie skladujte v pôvodnom balení výrobcu v suchej uzavretej vetranej miestnosti s teplotným rozsahom + 5 °C až + 40 °C a relatívnou vlhkosťou neprekračujúcou 70 %.
- Skladovacia miestnosť nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi, ktoré spôsobujú koróziu a môžu poškodiť izoláciu alebo nepriepustnosť spájacích miest.
- Na manipuláciu (naloženie alebo vyloženie) a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie stroje, aby sa zabránilo možnému poškodeniu výrobku.
- Dodržujte požiadavky na manipuláciu platné pre konkrétny druh nákladu.
- Prístroj sa môže prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom dopravy, za predpokladu náležitej ochrany proti zrážaniu a mechanickému poškodeniu. Výrobok možno prepravovať len v pracovnej polohe.
- Počas naloženia a vyloženia sa vyhýbajte ostrým úderom, poškriabaniu alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým uvedením do prevádzky po preprave pri nízkych teplotách nechajte prístroj zohriať pri izbovej teplote najmenej 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCU

Týmto prehlasujeme, že tento výrobok spĺňa požiadavky Smernice "Elektromagnetická kompatibilita" Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ, Smernice "O nízkom napätí" Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35 / EÚ a Smernice Rady 93/68/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility elektrických prístrojov používaných pre stanovené triedy napätia.

Toto osvedčenie sa vydáva po vykonaní testu na vzorkách vyššie uvedeného výrobku.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku prístroja po dobu 24 mesiacov nasledujúcich po dátume maloobchodného predaja zariadenia, za predpokladu, že používateľ dodržiava predpisy na prepravu, skladovanie, inštaláciu a prevádzku.

Ak dôjde k poruchám fungovania výrobku vinou výrobcu počas trvania zaručenej doby je používateľ oprávnený požadovať bezplatné odstraňovanie všetkých porúch, vzniklých vinou výrobcu, prostredníctvom záručnej opravy, ktorú výrobca vykonáva bezplatne.

Záručná oprava zahŕňa prácu spojenú s odstránením porúch v prevádzke zariadenia, ktorá musí zaistiť možnosť zamýšľaného použitia výrobku používateľom počas trvania zaručenej doby. Poruchy a vady sa odstraňujú prostredníctvom výmeny alebo opravy komponentov výrobku alebo príslušných súčiastok výrobku.

Záručná oprava nezahŕňa:

- bežnú technickú údržbu
- montáž / demontáž zariadenia
- nastavenie zariadenia

Abymohol využívať záručnú opravu, používateľ musí poskytnúť prístroj, Návod na použitie s uvedeným dátumom nákupu a platobnú dokumentáciu potvrdzujúcu nákup. Model prístroja sa musí zhodovať s modelom uvedeným v Návode na použitie. Pre uplatnenie záruky sa obráťte na predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Výrobok nebol dodaný kompletný, alebo bol dodaný bez dokladu o zakúpení;
- Model výrobku sa nezhoduje s dokladom o zakúpení;
- Nedostatočná údržba výrobku;
- Mechanické poškodenie tela výrobku;
- Úpravy alebo technické zmeny konštrukcie výrobku;
- Výmena a použitie častí výrobku, ktoré neboli schválené výrobcom;
- Nesprávne použitie výrobku;

- Nedodržanie pokynov montáže výrobku;
- Nedodržanie pokynov nastavenia výrobku;
- Napojenie výrobku na iné menovité napätie, pre aké bol vyrobený;
- Poškodenie výrobku vplyvom výkyvov napätia v elektrickej sieti;
- Vlastný opravný zásah do výrobku;
- Prevedenie opravy firmou, ktorá nemá oprávnenie od výrobcu;
- Uplynutie záručnej lehoty výrobku;
- Nedodržanie stanovených pravidiel prepravy výrobku;
- Nedodržanie pravidiel skladovania výrobku;
- Zásah tretích osôb do funkcie výrobku;
- Vyradenie výrobku z prevádzky v dôsledku vzniku neprekonateľnej sily (požiaru, povodne, zemetrasenia, vojny, vojnových akcií akéhokoľvek druhu, blokády);
- Absencia plomieb, pokiaľ je ich prítomnosť stanovená návodom na použitie;
- Nedodanie návodu na použitie s vyplneným dátumom predaja výrobku;
- Nedodanie predajného dokladu, potvrdzujúceho skutočnosť nákupu.



**DODRŽOVANIE PREDPISOV UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE ZABEZPEČUJE
DLHODOBÚ A BEZPEČNOSTNÚ PREVÁDZKU VÝROBKU**



**ZÁRUČNÉ POŽIADAVKY POUŽÍVATEĽA PODLIEHAJÚ PRESKÚMANIU LEN PO POSKYTNUTÍ
POUŽÍVATEĽOM VÝROBKU, ZÁRUČNEJ KARTY NA VÝROBOK, PLATOBNEJ DOKUMENTÁCIE A
NÁVODU NA POUŽITIE S UVEDENÝM DÁTUMOM NÁKUPU**

CONȚINUTUL

Descriere succintă	184
Setul de livrare	184
Regulile de exploatare	184
Structura simbolurilor convenționale.....	185
Instalare și configurare	187
Conectarea la rețeaua electrică	190
Descrierea opțiunilor ventilatorului.....	192
Mentenanța.....	196
Remediarea defecțiunilor.....	197
Regulile de păstrare și transportare	197
TERMENII DE GARANȚIE.....	198

Acest ghid al utilizatorului este documentul principal de exploatare, destinat pentru informarea personalului tehnic, de deservire și exploatare.

Ghidul utilizatorului conține informații despre destinația, componența, principiul de lucru, construcția și montarea unităților Fantom și a tuturor modificărilor sale.

Personalul tehnic și de deservire trebuie să aibă pregătirea teoretică și practică relevantă sistemelor de ventilare și să efectueze lucrările în conformitate cu regulile securității muncii și normele și standardele de construcție, ce sunt în vigoare pe teritoriul țării.



**ÎNAINTE DE INSTALAREA UNITĂȚII CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.
RESPECTAREA CERINȚELOR MANUALULUI DE UTILIZARE CONTRIBUIE LA ASIGURAREA
EXPLOATĂRII SIGURE A UNITĂȚII PE TOATĂ DURATA TERMENULUI DE EXPLOATARE.
PĂSTRAȚI MANUALUL DE UTILIZARE PE TOT PARCURSUL TERMENULUI DE FUNCȚIONARE A
UNITĂȚII, DEOARECE EL CONȚINE INFORMAȚII DE ÎNTREȚINERE ȘI OPERARE A PRODUSULUI**

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse în lipsa experienței sau cunoștințelor vitale, dacă ele nu se află sub supravegherea sau nu sunt instruite despre utilizarea dispozitivului de persoana care este responsabilă de siguranța lor.

Copiii trebuie să se afle sub supraveghere pentru a nu se admite să joace cu acest dispozitiv.

Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să fie conștienți de riscurile implicate.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Copiii nu au voie să se joace cu acest produs.

Conectarea la rețeaua electrică este necesar de a efectua prin dispozitiv de întrerupere, care dispune de întrerupere a contactelor la toate polurile, asigurând deconectarea completă în condițiile de supravoltaj de categoria a III, inclus în rețeaua staționară în conformitate cu regulile de conectare a instalațiilor electrice.

Este interzisă fixarea produsului pe suport folosind lipici și adezivi.

Utilizați numai metoda de fixare specificată în Manual de utilizare.

Înainte de a scoate protecția, asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la rețeaua de alimentare.

Elementele de fixare pe tavan, în special cârligele sau alte dispozitive, trebuie să fie fixate cu o forță, destulă pentru a ține greutatea de 4 ori mai mare decât greutatea dispozitivului.

Montarea sistemului de suspendare trebuie să fie efectuată de producător, agentul lui de deserviciu sau de personal cu calificare respectivă.

Dispozitivul trebuie să fie instalat în așa fel, ca paletele să se afle la înălțimea mai mare de 2,3 m de la podea.

Trebuie să fie întreprinse măsuri de precauție pentru a fi evitat refluxul de gaze în încăperea din coșuri de fum deschise sau dispozitive care ard combustibil.

Toate lucrările descrise în acest manual trebuie efectuate de către profesioniști cu experiență, care au fost instruiți și exersați în instalarea, montarea, conectarea electrică și întreținerea unităților de ventilație. Nu încercați singur să instalați produsul, să-l conectați la rețea sau să efectuați singur întreținerea. Acest lucru este nesigur și imposibil fără cunoștințe speciale.

Înainte de a efectua orice lucrare, sursa de alimentare trebuie deconectată. În timpul lucrărilor de instalare și exploatare a produsului trebuie să fie respectat Manualul utilizatorului, precum și cerințele tuturor normelor și standardelor electrice și de construcție la nivel local și național.

Toate lucrările legate de conectarea, întreținerea și reparația produsului, vor fi efectuate numai atunci când este deconectat de la sursa de curent. Instalarea este permisă doar de către electricieni calificați pentru lucrul cu unități electrice de până la 1000 V. Prezentul manual de utilizare trebuie citit cu atenție înainte de a începe instalarea produsului.

Înainte de instalarea produsul, asigurați-vă că nu există nici o deteriorare vizibilă a rotorului și a carcasei, precum și de faptul că nu există obiecte străine în carcasa ventilatorului, care pot afecta elicea rotorului.

În timpul montării produsul, evitați strangerea/ comprimarea carcasei!

Deformarea carcasei poate duce la blocarea rotorului și creșterea nivelului de zgomot.

Este interzisă utilizarea produsului pentru alte scopuri, precum și modificarea acestuia.

Nu expuneți produsul la condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, soare etc.).

Aerul circulat prin ventilator nu trebuie să conțină praf sau alte particule, precum substanțe lipicioase sau materiale fibroase.

A nu se folosi în medii care conțin substanțe nocive sau ușor inflamabile care conțin vapori de alcool, benzină, insecticidele, etc.

Nu acoperiți și nu blocați orificiile de aspirație și de evacuare, astfel încât să nu fie perturbat fluxul optim de aer.

Este interzis să vă așezați pe produs sau să puneți obiecte pe el.

Informația indicată în acest manual de utilizare este corectă la momentul pregătirii acestui document.

Compania producătoare își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile tehnice, designul sau configurarea produselor sale în orice timp, pentru a include ultimile invenții tehnologice.

Niciodată nu atingeți produsul cu mâinile umede sau ude; niciodată nu atingeți produsul când sunteți desculți.

CITIȚI MANUALELE DE UTILIZARE RELEVANTE ÎNAINTE DE INSTALAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE OPȚIONALE.



**DUPA INCHEIEREA PERIOADEI DE UTILIZARE, PRODUSUL SE RECICLEAZĂ.
NU ARUNCAȚI PRODUSUL ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE MUNICIPALE NESORTATE**

DESCRIERE SUCCINTĂ

Produsul reprezintă un ventilator cu presiune și două viteze pentru ventilația de evacuare a încăperilor rezidențiale mici și medii. Ventilatorul poate fi instalat pe tavan sau pe perete cu evacuare a aerului în canal de aerisire sau în conductă de aer rotundă de diametru corespunzător.

SETUL DE LIVRARE

Ventilatorul asamblat, buc.	1
Setul de fixare, buc.	1
Ghidul utilizatorului, buc.	1
Cutie de ambalare, buc.	1

REGULILE DE EXPLOATARE

Ventilatorul este conceput pentru a fi alimentat de la rețeaua de curent alternativ 220...240 V/ 50 Hz.

Gradul de protecție împotriva accesului la corpuri străine și împotriva infiltrației de apă – IP45

Ventilatorul este destinat exploatării la temperatura aerului înconjurător în intervalul +1 °C – +40 °C.

După tipul de protecție împotriva electrocutării, produsul se referă la dispozitive de clasa II.

STRUCTURA SIMBOLURILOR CONVENȚIONALE

Fantom - A TH

Opțiuni suplimentare

_ - fără opțiuni standard

T — timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

TH – senzorul de umiditate și timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

TP – senzorul de mișcare și timerul pornirii și opririi întârziate și timerul de interval

Debitul nominal [m³/h]*

_ – 55/110

A – 35/60

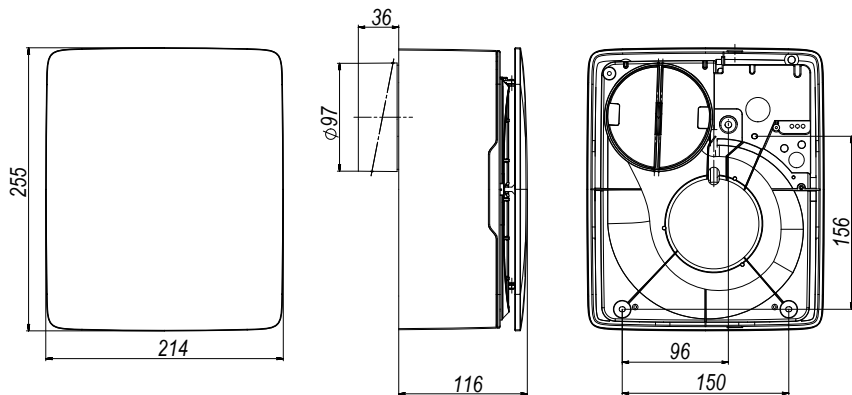
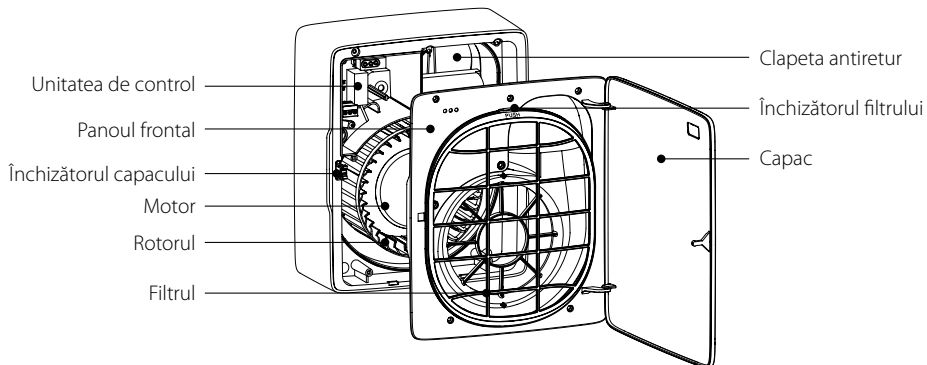
Seria

Fantom

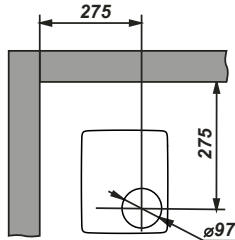
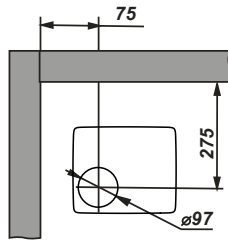
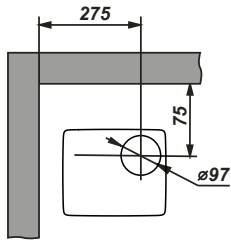
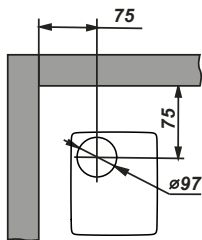
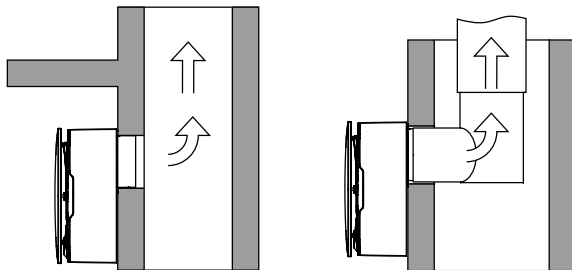
Fantom Press - ventilator cu presiune sporită

* debitul efectiv poate diferi de cel nominal în funcție de condițiile de instalare.

Senzorii instalați în produs nu sunt instrumente de măsurare metrologică precisă pentru efectuarea măsurătorilor.



INSTALARE ȘI CONFIGURARE

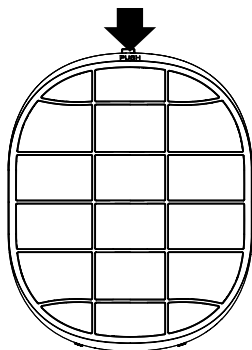


Ventilatorul este proiectat pentru montat verticală sau orizontală perete cu evacuare a aerului în canal de aerisire sau în conductă de aer rotundă de diametru corespunzător.

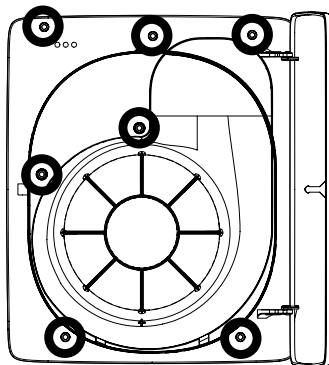
Ordinea montării ventilatorului:

- deschideți capacul apăsând pe închizător;
- scoateți filtrul apăsând pe partea superioară;
- deșurubați șuruburile și scoateți panoul frontal;
- pregătiți găurile pentru fixare, instalați diblurile;
- introduceți cablul de alimentare în carcasa ventilatorului;
- fixați ventilatorul.

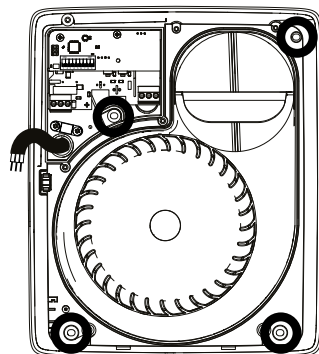
Închizător pentru scoaterea filtrului



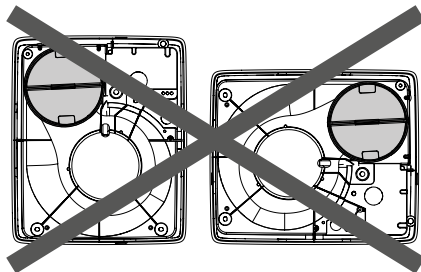
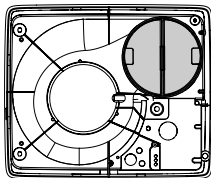
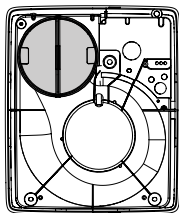
Fixarea panoului frontal



Punctele de fixare
și introducerea cablului



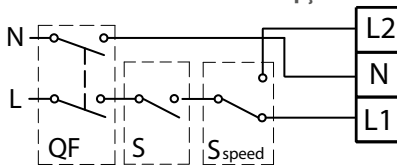
Poziționarea clapetei antiretur



Înainte de instalarea ventilatorului, trebuie verificată poziționarea clapetei antiretur, care trebuie să se închidă în absența fluxului de aer. În mod standard, poziționarea clapetei antiretur este verticală. Dacă în timpul montării ventilatorului clapeta va fi orientată orizontal, este necesar să demontați ștuțul cu clapetă, să-l rotiți cu 90° și să reinstalați ștuțul la loc. În acest caz, axa clapetei antiretur trebuie să fie poziționată vertical.

CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

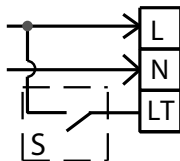
Pentru ventilatorul fără opțiuni



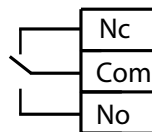
N – nul; L – fază; L1 – viteză minimă; L2 – viteză maximă;
 QF – întrerupător automat; S – întrerupător extern; S speed – variator de viteză;

Pentru ventilatoarele cu opțiuni

Regletă pentru conectarea alimentării



Regletă pentru conectarea releului de tip «contact uscat»



L – fază; N – nul; LT – viteză maximă;
 S – variator de viteză; Nc - contact normal închis; Com - contact comun; No - contact normal deschis

Releul «contact uscat»

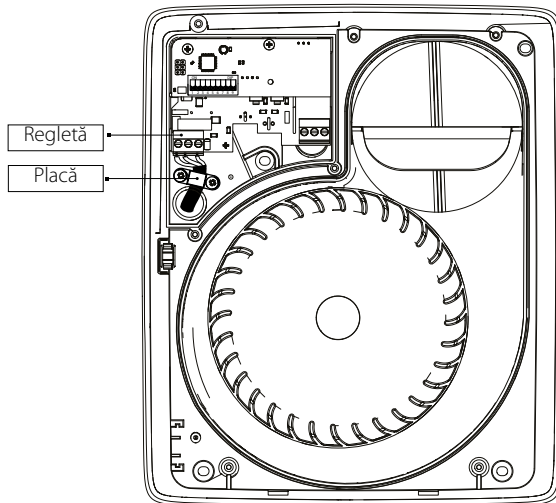
Este utilizat pentru transmiterea semnalului despre trecerea ventilatorului la viteză mare către alte dispozitive.

Releul «contact uscat» are două poziții:

- normal deconectat. În timpul funcționării ventilatorului la viteză mică, contactele Com și Nc sunt scurtcircuitate, Com și No sunt deconectate;
- normal conectat. În timpul funcționării ventilatorului la viteză mare, contactele Com și No sunt scurtcircuitate, Com și Nc sunt deconectate.

Pentru conectarea ventilatorului la rețeaua electrică e necesar:

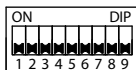
- deconectați alimentarea cu energie electrică a ventilatorului;
- treceți cablurile prin orificiul carcasei;
- îndepărtați izolarea de pe capetele firelor de cablu pe o lungime de 7 - 8 mm;
- executați conexiunile electrice conform schemei corespunzătoare și marcajelor de pe blocul de conexiuni;
- fixați firele cu ajutorul placutei;
- asamblați ventilatorul: instalați panoul frontal, filtrul etc.;
- porniți sursa de curent a ventilatorului.



ATENȚIE! Introducerea cablurilor de alimentare trebuie efectuată doar în locul prevăzut de producător în carcasă. Introducerea cablurilor de alimentare printr-un orificiu realizat în mod independent scutește producătorul de responsabilitatea pentru produs și anulează garanția.

DESCRIEREA OPȚIUNILOR VENTILATORULUI

Setarea se efectuează cu ajutorul comutatoarelor DIP amplasate pe placa de control a dispozitivului.



T – cu timerul

După activarea întrerupătorului, de exemplu, de iluminat, ventilatorul comută la viteză mare după intervalul de timp setat de temporizatorul de pornire întârziată. După dezactivarea întrerupătorului, dispozitivul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. Este disponibilă selectarea vitezei reduse și temporizatorul de interval.

Timerul de întârziere a pornirii				Timerul de interval	
0 min	1 min	2 min	5 min	Oprit.	Pornit.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5
Timerul de întârziere a opririi				Viteză minimă	
0 min	5 min	15 min	30 min	Oprit.	Pornit.
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Timerul de interval

La activarea modului temporizator de interval, ventilatorul pornește la viteză mare timp de 30 de minute la fiecare 4 ore. În acest caz, senzorii activați rămân activi.

Dacă înainte de activarea modului temporizator de interval a fost setată o viteză redusă diferită de $0 \text{ m}^3/\text{h}$, la activarea temporizatorului de interval, ventilatorul se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire la viteză mare pentru 30 de minute.



În cazul declanșării senzorului de umiditate, ventilatorul pornește la viteză mare, iar după dispariția semnalului de la senzor continuă să funcționeze pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată, se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.





În cazul declanșării senzorului de mișcare sau al activării întrerupătorului extern (borna LT), ventilatorul pornește la viteză mare după numărătoarea temporizatorului de pornire întârziată, iar după dispariția semnalului de la senzor sau dezactivarea întrerupătorului extern continuă să funcționeze pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată, se oprește și începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.



Dacă declanșarea senzorului sau activarea întrerupătorului extern a coincis cu perioada de 30 de minute de funcționare a ventilatorului la viteză mare, ventilatorul va funcționa la viteză mare până la dispariția semnalului de la senzor sau dezactivarea întrerupătorului extern și pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. După aceasta, ventilatorul se va opri și va începe numărătoarea inversă de 4 ore până la următoarea pornire.





TH – cu timerul si senzor de umiditate



Ventilatorul comută la viteză mare în cazul depășirii nivelului setat de umiditate în încăpere. Ventilatorul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată. Este disponibilă selectarea vitezei reduse, temporizatorul de interval și activarea sau dezactivarea controlului inteligent al umidității.

Timerul de interval	
Oprit.	Pornit.
 5	 5

Timerul de întârziere a opririi			
0 min	5 min	15 min	30 min
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4

Viteză minimă	
Oprit.	Pornit.
 6	 6

Pragul de declanșare al senzorului de umiditate			
60 %	70 %	80 %	90 %
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9

Senzor inteligent de umiditate	
Oprit.	Pornit.
 7	 7

Precizia senzorului de umiditate ± 5 %.









Controlul inteligent al umidității.







Acest mod prevede modificarea pragului de umiditate în regim automat. Ventilatorul selectează independent pragul optim de declanșare în funcție de umiditatea încăperii în care este amplasat. Selectarea pragului de declanșare în funcție de umiditate se efectuează prin analiza datelor statistice ale nivelului de umiditate din încăpere.

TP – cu timerul și senzorul de mișcare

Ventilatorul comută la viteză mare în cazul declanșării senzorului de mișcare după intervalul de timp setat de temporizatorul de pornire întârziată. După încetarea detectării mișcării, ventilatorul continuă să funcționeze la viteză mare pe durata de timp setată de temporizatorul de oprire întârziată.

Este disponibilă selectarea vitezei reduse, temporizatorul de interval și activarea / dezactivarea senzorului de mișcare.

Timerul de întârziere a pornirii				Timerul de interval		Viteză minimă	
0 min	1 min	2 min	5 min	Oprit.	Pornit.	Oprit.	Pornit.
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Timerul de întârziere a opririi				Senzorul de mișcare	
30 sec	5 min	15 min	30 min	Oprit.	Pornit.
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



**PLACA DE CONTROL SE AFLĂ ALIMENTAT LA TENSIUNEA DE REPEA.
ÎNAINTE DE SETARE, ASIGURȚI-VĂ CĂ VENTILATORUL ESTE COMPLET DECONECTAT DE LA
SURSA DE CURENT**

MENTENANȚĂ

Întreținerea tehnică constă în curățarea periodică a filtrului în caz de murdărire, a suprafețelor produsului - de praf și murdărire la fiecare 6 luni.

Pentru curățarea filtrului și a ventilatorului de praf și murdărire este necesar să:

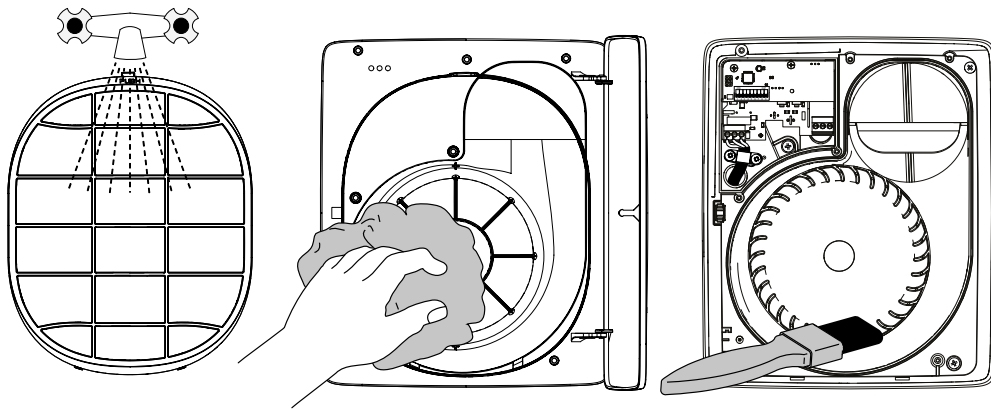
- deconectați ventilatorul de la rețea;
- deschideți capacul;
- scoateți filtrul;
- curățați filtrul, panoul frontal.

Paletele rotorului necesită o curățare minuțioasă la fiecare 12 luni. Pentru aceasta este necesar să:

- deșurubați șuruburile și scoateți panoul frontal;
- curățați suprafețele ventilatorului, rotorul.

După întreținerea tehnică este necesar să reasamblați ventilatorul în ordine inversă și să-l conectați la rețea.

ATENȚIE! Evitați pătrunderea lichidului pe componentele electrice!



REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Defectele	CAUZE POSIBILE	METODE DE ÎNLĂTURARE
La conectarea la rețea, ventilatorul nu se rotește, nu reacționează la organele de control.	Lipsește curentul electric	Asigurați-vă că rețeaua de alimentare este conectată corect, în caz advers eliminați greșeala în conexiune.
	Defecțiuni în conexiunile interne.	Oprii unitatea. Apelați la un centru de deservire.
Consum redus de aer.	Sistemul de ventilare este blocat cu murdărie.	Curățiți sistemul de ventilare.
Nivel de zgomot ridicat, vibrația.	Rotorul este murdar.	Curatați rotorul.
	Ventilatorul nu este fixat sau nu este montat corect.	Eliminați greșeala comisă în montare.
	Sistemul de ventilare este blocat cu murdărie.	Curățiți sistemul de ventilare.

REGULILE DE PĂSTRARE ȘI TRANSPORTARE

- Păstrați produsul în ambalajul producătorului în încăpere uscată și ventilată, la temperatura de la +5 °C până la +40 °C și umiditate relativă nu mai mare de 70 %.
- Nu se admite prezența în aer a vaporilor și adaosurilor ce pot provoca ruginirea și deteriorarea izolării, etanșeitatea îmbinărilor.
- Pentru lucrări de încărcare-descărcare folosiți tehnica corespunzătoare, ce vă va ajuta să evitați deteriorarea posibilă a produsului. În timpul lucrărilor de încărcare-descărcare respectați cerințele de transportare pentru asemenea categorii de încărcătură.
- Se admite transportarea cu orice tip de transport cu condiția că produsul va fi protejat de influența precipitațiilor atmosferice și deteriorărilor mecanice. Transportarea produsului este permisă doar în poziția de lucru.
- Încărcarea și descărcarea trebuie să fie efectuată fără mișcări sau împingeri bruște.
- După transportare la temperaturi joase, înainte de prima pornire, trebuie să rețineți ventilatorul la temperatura de exploatare nu mai puțin de 3-4 ore.

TERMENII DE GARANȚIE

Declarăm pe proprie răspundere că produsul îndeplinește cerințele Directivei Consiliului Comunității Economice Europene, 2014/30/UE, cerințele Directivei Consiliului privind instalații de joasa tensiune 2014/35/UE, precum și a cerințele privind marcajul CE Directiva 93/68/CEE privind identitatea legislațiilor Statelor Participante în domeniul de compatibilitate electromagnetică pentru echipamente electrice utilizate în clase respective de tensiune. Prezentul certificat este eliberat pe baza testelor efectuate pe mostre din produsele menționate mai sus.

Întreprinderea producătoare stabilește termenul de garanție pentru exploatare (funcționare) a produsului timp de 24 de luni de la data vânzării produsului prin rețea comercială cu amănuntul, cu condiția respectării de către consumător a normelor de transportare, depozitare, instalare și exploatare a produsului. În caz de apariție a unor perturbări în funcționare a produsului din vina Întreprinderii producătoare pe parcursul perioadei de garanție în exploatare (funcționare), consumatorul are dreptul la remediere gratuită a defectelor produsului prin intermediul serviciului de garanție. Serviciul de garanție constă în efectuarea lucrărilor legate de înlăturare a deficiențelor produsului cu scopul asigurării folosirii produsului respectiv după destinație pe parcursul termenului de garanție. Înlăturarea deficiențelor se realizează prin înlocuirea sau repararea produsului sau a componentelor (a componentei) produsului respectiv.

Serviciul de garanție nu include în sine:

- deservirea tehnică periodică
- montarea/demontarea produsului
- setarea produsului

Pentru efectuarea serviciului de garanție, utilizatorul trebuie să prezinte produsul, ghidul utilizatorului cu notificarea despre data vânzării și documentul de achitare, care confirmă faptul cumpărării. Modelul produsului trebuie să corespundă modelului indicat în ghidul utilizatorului. Referitor la întrebări ce țin de serviciul de garanție, adresați-vă la vânzător.

Garanția întreprinderii producătoare nu se aplică în cazurile enumerate mai jos:

- consumătorul nu prezintă produsul în ansamblu specificat în instrucțiunile de exploatare a produsului sau în alt document, care îl înlocuiește, inclusiv părțile componente demontate de consumător de la astfel de produse;
- necorespunderea modelului, mărcii produsului cu datele indicate pe ambalajul produsului și în ghidul utilizatorului;
- deservire tehnică a produselor cu întârziere;
- prezența deteriorărilor a carcase și a nodurilor externe a produsului;
- efectuarea de modificări la design-ul produsului sau efectuarea de îmbunătățiri produsului;
- înlocuire și utilizare a nodurilor, a pieselor și a elementelor de completare (componente) ale produsului care nu sunt prevăzute de întreprinderea producătoare;

- utilizare a produsului în alte scopuri;
- încălcare de către consumător a regulilor de montare a produsului;
- încălcare de către consumător a regulilor de control a produsului;
- conectare a produsului la rețea electrică de alimentare cu o tensiune ce diferă de la cea specificată în manualul de exploatare a produsului;
- ieșirea din funcțiune în rezultatul supratensiunilor în rețea electrică;
- efectuarea de către consumător a reparației desinestătătoare a produsului;
- efectuarea reparației produsului de către persoane ce nu sunt împuternicite de uzina producătoare;
- expirarea termenului de garanție;
- încălcarea de către utilizator a regulilor de transportare a produsului;
- încălcarea de către consumător a normelor de depozitare a produsului;
- intervenția de către persoane terțe a acțiunilor ilegale cu privire la produs;
- ieșirea din funcțiune a produsului în caz de apariție a forței majore (incendiu, inundație, cutremur, război, ostilități de orice natură, blocadă);
- lipsa sigiliilor, dacă acestea sunt prevăzute de ghidul utilizatorului;
- neprezentarea ghidului utilizatorului cu inscrierea despre data cumpărării produsului;
- lipsa documentului confirmativ de cumpărare a produsului.



**URMAȚI CERINȚELE ACESTUI GHID AL UTILIZATORULUI PENTRU ASIGURAREA FUNCȚIONĂRII
CONTINUE A PRODUSULUI**



**SOLICITĂRILE DE GARANȚIE A UTILIZATORULUI SE EXAMINEAZĂ DUPĂ PREZENTAREA
PRODUSULUI, TALONULUI DE GARANȚIE, DOCUMENTULUI CONFIRMATIV DE CUMPĂRARE ȘI
GHIDULUI UTILIZATORULUI CU INSCRIȚIA DESPRE DATA VÂNZĂRII**

SPIS TREŚCI

Opis skrócony	207
Zestaw standardowy	207
Zasady użytkowania	207
Schemat oznaczenia referencyjnego.....	208
Montaż i przygotowanie do pracy	210
Podłączenie do sieci elektrycznej.....	213
Opcje wentylatora	215
Konserwacja.....	219
Transport i przechowywanie.....	220
Warunki gwarancji	221

Niniejszy Podręcznik użytkownika jest podstawowym dokumentem eksploatacyjnym przeznaczonym dla osób zajmujących się obsługą techniczną i użytkowaniem urządzenia.

Podręcznik użytkownika zawiera treści o przeznaczeniu, składzie, zasadzie działania, budowie i montażu urządzenia (-r) Fantom i wszystkich jego modyfikacji.

Personel techniczny i serwisowy powinien posiadać odpowiednie teoretyczne i praktyczne przygotowanie w zakresie systemów wentylacyjnych i przestrzegać zasad dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy oraz norm i standardów budowlanych, obowiązujących na terenie kraju.



**PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEGO
PODRĘCZNIKA UŻYTKOWNIKA.**

**PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH ZALECEŃ ZAWARTYCH W PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA ZAPEWNI
NIEZAWODNĄ PRACĘ URZĄDZENIA PRZEZ CAŁY OKRES EKSPLOATACJI.**

**PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA
URZĄDZENIA**

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Urządzenie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci od lat 8) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani prac konserwatorskich bez nadzoru dorosłych.

Należy podjąć odpowiednie środki zabezpieczające przed cofaniem się gazów do pomieszczenia z systemów kominowych i innych urządzeń spalających paliwo.

Podłączenie do sieci elektrycznej należy wykonywać przez urządzenie odłączające, posiadające styki rozwierne na wszystkich biegunach, zabezpieczające całkowite odłączenie zasilania w warunkach III kategorii przepięcia, wbudowane do sieci stacjonarnej zgodnie z przepisami instalacji urządzeń elektrycznych.

Przed usunięciem zabezpieczenia należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od sieci zasilającej.

Nie należy mocować wyrobu do wspornika za pomocą kleju lub środków klejących. Należy stosować wyłącznie metodę mocowania wskazaną w Podręczniku użytkownika.

Należy przestrzegać zaleceń niniejszego Podręcznika użytkownika oraz wszystkich obowiązujących lokalnych i krajowych norm i standardów budowlanych, technicznych i elektrycznych.

Wszystkie czynności związane z podłączeniem, konfiguracją, konserwacją i naprawą urządzenia należy wykonywać po odłączeniu napięcia zasilania.

Podłączenie urządzenia do sieci zasilającej powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka posiadającego uprawnienia do samodzielnej pracy przy instalacjach elektrycznych o napięciu do 1000 V, po zapoznaniu się z treścią niniejszego Podręcznika użytkownika.

Przed rozpoczęciem montażu urządzenia należy upewnić się, że nie doszło do żadnych widocznych uszkodzeń wirnika, obudowy i kratki. Należy upewnić się, czy w strefie przepływu powietrza i obudowie nie znajdują się żadne ciała obce, mogące uszkodzić wirnik.

Nie dopuszczać do uszkodzenia i deformacji obudowy! Odkształcenie obudowy może spowodować zaklinowanie wirnika i wzrost poziomu hałasu.

Zabrania się użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem oraz dokonywania jakichkolwiek modyfikacji i zmian konstrukcyjnych.

Urządzenie należy chronić przed niekorzystnym wpływem warunków atmosferycznych (deszcz, promieniowanie słoneczne itp.).

Powietrze, przepływające przez system wentylacyjny, nie może zawierać cząstek kurzu, substancji kleistych i materiałów włóknistych.

Zabrania się eksploatacji urządzenia w środowisku łatwopalnym i w strefie zagrożenia wybuchem (np. alkohol, benzyna, środki owadobójcze).

Nie należy zasłaniać i blokować wlotu i wylotu powietrza, gdyż może to zmniejszyć wydajność pracy urządzenia.

Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania przedmiotów.

Producent zastrzega możliwość zmian konstrukcyjnych, danych technicznych lub wzornictwa wyrobu, wynikających z modernizacji i postępu technicznego.

Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi / wilgotnymi rękami lub będąc bosy.

PRZED MONTAŻEM DODATKOWYCH URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ ODPOWIEDNIH PODRĘCZNIKÓW
UŻYTKOWNIKA.



Produkt oznaczono ikoną przekreślonego kosza. Oznacza to że, nie wolno wyrzucać produktu/sprzętu łącznie z innymi odpadami. Kto wbrew powyższemu zakazowi umieszcza zużyty sprzęt łącznie z innymi odpadami, podlega karze grzywny. Każdy użytkownik, a w tym każde gospodarstwo domowe, ma obowiązek przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki, w celu właściwego przetworzenia. Informacji o punktach zbiórki udziela punkt informacyjny w lokalu sprzedażowym, w którym zakupiono sprzęt, a także każdy Urząd Miasta lub Gminy. Sprzęt elektryczny/elektroniczny przeznaczony do utylizacji należy do kategorii odpadów niebezpiecznych dla ludzi oraz środowiska naturalnego z uwagi na obecność substancji, mieszanin substancji oraz części składowych, które mogą zanieczyścić lub skażić wodę, glebę oraz powietrze. Prawidłowa utylizacja pozwala nie tylko na uniknięcie tych negatywnych konsekwencji, lecz również na odzyskanie cennych surowców, takich jak miedź, cyna, szkło, żelazo.

OPIS SKRÓCONY

Wentylator dwubiegowy ciśnieniowy jest przeznaczony do wentylacji wyciągowej małych i średnich obiektów mieszkalnych. Wentylator został zaprojektowany do montażu sufitowego lub ściennego, z wyrzutem powietrza do szybu wentylacyjnego lub okrągłego przewodu powietrznego o odpowiedniej średnicy.

ZESTAW STANDARDOWY

Kompletny zespół wentylatora, szt.	1
Zestaw elementów mocujących, szt.	1
Podręcznik użytkownika, szt.	1
Opakowanie, szt.	1

ZASADY UŻYTKOWANIA

Wentylator jest przeznaczony do podłączenia do sieci jednofazowej prądu zmiennego o napięciu 220...240 V/50 Hz. Stopień ochrony obudowy przed dostępem do wewnętrznych części niebezpiecznych oraz wnikaniem wody - IP45. Wentylatory przeznaczone są do pracy w temperaturze otoczenia od +1°C do +40°C. Pod względem ochrony przeciwporażeniowej urządzenie należy do II klasy ochronności.

SCHEMAT OZNACZENIA REFERENCYJNEGO

Fantom - A TH

Opcje dodatkowe

_ – brak opcji, wersja standardowa

T – timer (opóźnienie włączenia, wyłączenia, interwał czasowy)

TH – czujnik wilgotności + timer (opóźnienie włączenia, wyłączenia, interwał czasowy)

TP – czujnik ruchu + timer (opóźnienie włączenia, wyłączenia, interwał czasowy)

Wydajność nominalna (m³/h)*

_ – 55/110

A – 35/60

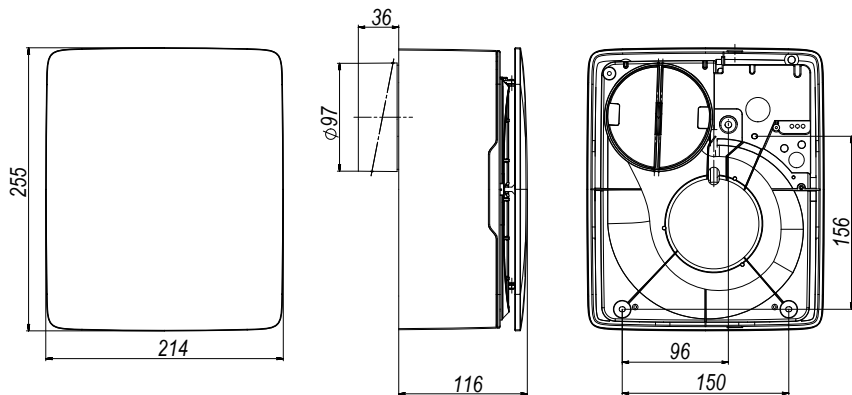
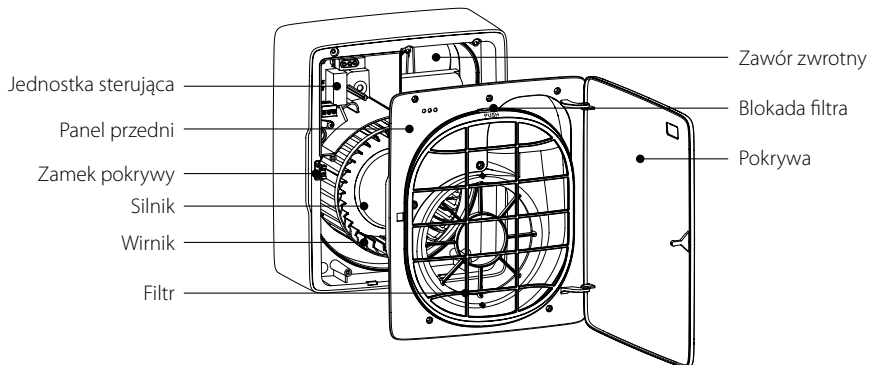
Serie

Fantom

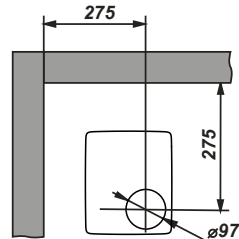
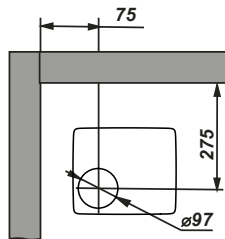
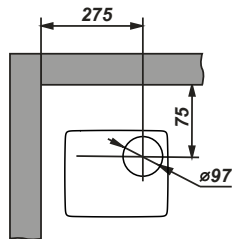
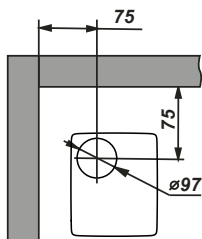
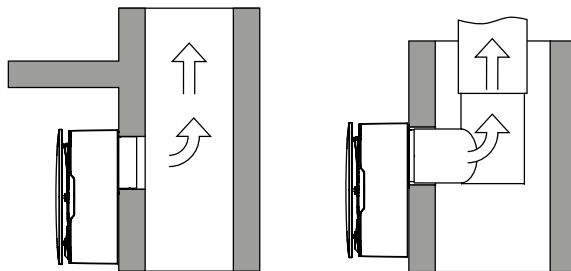
Fantom Press – wentylator wysokociśnieniowy

* Rzeczywista wydajność może różnić się od wydajności nominalnej w zależności od warunków instalacji.

Czujniki montowane w wyrobie nie należą do urządzeń metrologicznych, stosowanych do pomiarów przyzyjnych.

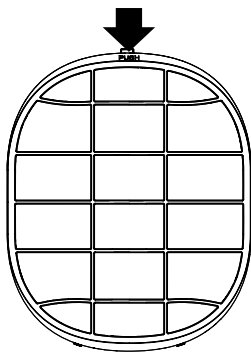


MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO PRACY

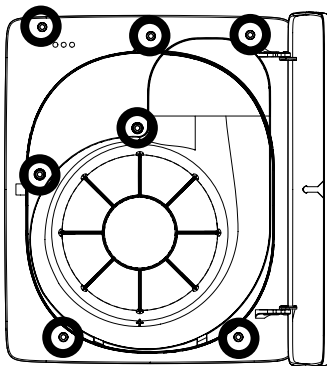


- Kolejność czynności montażowych:
- otworzyć pokrywę naciskając na zamek;
- wyjąć filtr, naciskając na górną część;
- odkręcić wkręty i zdjąć panel przedni;
- przygotować otwory do mocowania, zamontować kołki rozporowe;
- wprowadzić kabel zasilania do obudowy wentylatora;
- zamocować wentylator.

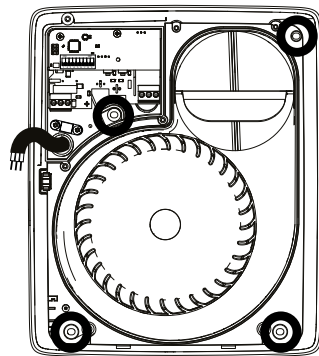
Blokada filtra



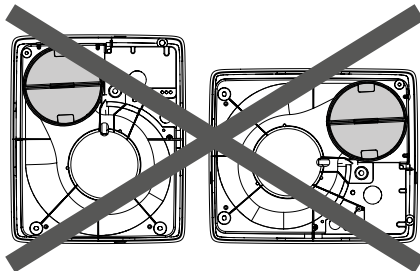
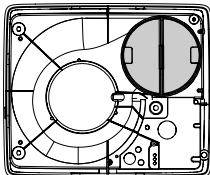
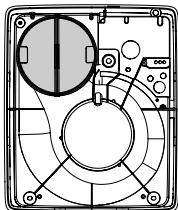
Mocowanie panelu przedniego



Otwory montażowe i przepusty kablowe



Usytuowanie zaworu zwrotnego



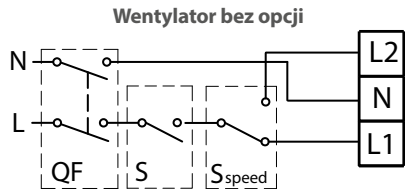
Przed instalacją wentylatora należy sprawdzić pozycję zaworu zwrotnego, który powinien zamykać się w przypadku braku przepływu powietrza.

Standardowo zawór zwrotny jest ustawiony w pozycji pionowej.

Jeśli podczas instalacji zawór zostanie ustawiony poziomo, należy zdemontować króciec z zaworem, obrócić go o 90° i ponownie zamontować króciec.

Oś zaworu zwrotnego musi być ustawiona w pozycji pionowej.

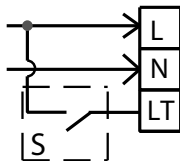
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



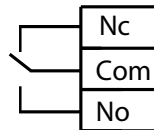
N - neutralny; L - faza; L1 - niska prędkość; L2 - wysoka prędkość;
 QF - wyłącznik automatyczny; S - wyłącznik zewnętrzny; S speed - przełącznik prędkości

Wentylator z opcjami

Listwa zaciskowa do podłączenia zasilania



Listwa zaciskowa do podłączenia przełącznika
 beznapięciowego



L - faza N - neutralny; LT - wysoka prędkość; S - przełącznik prędkości;
 Nc - styk normalnie zamknięty; Com - styk ogólny; No - styk normalnie otwarty

Przełącznik ze stykiem bezpotencjałowym

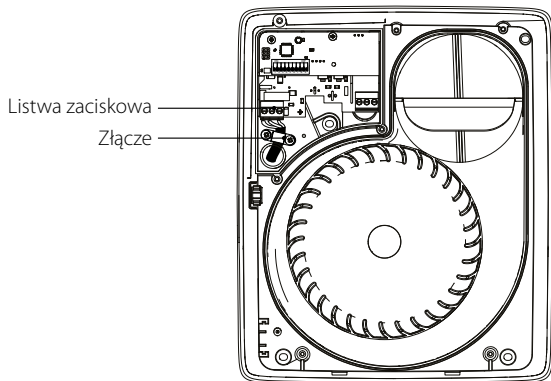
Służy do przekazywania sygnałów do innych urządzeń o przejściu wentylatora na wysoką prędkość.

Przełącznik bezpotencjałowy posiada dwie pozycje:

- Normalnie otwarty. Podczas pracy wentylatora na niskiej prędkości styki Com i Nc są zwarte, styki Com i No są rozwarte;
- Normalnie zamknięty. Podczas pracy wentylatora na wysokiej prędkości styki Com i No są zwarte, styki Com i Nc są rozwarte.

Kolejność podłączenia wentylatora do zasilania:

- odłączyć zasilanie elektryczne wentylatora;
- wprowadzić przewody przez otwór w obudowie;
- usunąć izolację z końcówek przewodów na długości 7-8 mm;
- wykonać połączenia elektryczne zgodnie z odpowiednim schematem oraz oznaczeniami na listwie zaciskowej;
- zamocować przewody za pomocą listwy;
- zmontować wentylator: zainstalować panel przedni, filtr itd.
- włączyć zasilanie wentylatora.



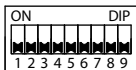
UWAGA!!!

Przewody zasilające należy poprowadzić do otworu w obudowie, oznaczonego przez producenta.

Poprowadzenie przewodów zasilających przez samodzielnie wykonany otwór zwalnia producenta z odpowiedzialności za wyrób i powoduje utratę uprawnień z tytułu gwarancji.

OPCJE WENTYLATORA

Konfiguracja wentylatora za pomocą przełączników DIP na płycie sterującej.



T – timer

Po otrzymaniu sygnału od włącznika oświetlenia, wentylator przełącza się na wysoką prędkość po upływie czasu ustawionego za pomocą timera (opóźnienie czasu włączenia).

Po wyłączeniu oświetlenia wentylator kontynuuje pracę z wysoką prędkością przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia).

Funkcja wyboru niskiej prędkości i timer interwałowy są dostępne.

Timer (opóźnienie czasu włączenia)				Timer interwałowy	
0 min	1 min	2 min	5 min	Wył.	Wł.
1 2	1 2	1 2	1 2	5	5

Timer (opóźnienie czasu wyłączenia)				Niska prędkość	
0 min	5 min	15 min	30 min	Wył.	Wł.
3 4	3 4	3 4	3 4	6	6

Timer interwałowy

Podczas aktywacji trybu timera interwałowego wentylator włącza się na wysoką prędkość w ciągu 30 min co 4 godziny.

W danym przypadku aktywowane czujniki pozostają aktywne.

Jeśli nastawa niskiej prędkości wynosiła więcej niż $0 \text{ m}^3/\text{h}$ przed włączeniem trybu timera interwałowego, wentylator przestanie pracować po aktywacji timera interwałowego i rozpocznie odliczanie 4 godzin do ponownego uruchomienia z wysoką prędkością przez 30 minut.

Po zadziałaniu czujnika wilgotności wentylator zaczyna pracować z wysoką prędkością, a po zaniku sygnału z czujnika kontynuuje pracę przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia), a następnie zatrzymuje się i rozpoczyna odliczanie 4 godzin do następnego uruchomienia.



Po otrzymaniu sygnału z czujnika ruchu lub aktywacji przełącznika zewnętrznego (zacisk LT), wentylator rozpoczyna pracę z wysoką prędkością po upływie czasu ustawionego za pomocą timera (opóźnienie czasu włączenia). Po zaniku sygnału z czujnika lub wyłączeniu przełącznika zewnętrznego, wentylator kontynuuje pracę przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia), a następnie zatrzymuje się i rozpoczyna odliczanie 4 godzin do ponownego uruchomienia.





Po zadziałaniu czujnika lub aktywacji przełącznika zewnętrznego podczas 30 minutowego trybu pracy wentylatora z wysoką prędkością, wentylator będzie pracował z wysoką prędkością do momentu zaniku sygnału z czujnika lub wyłączenia przełącznika zewnętrznego i przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia).


Następnie wentylator przestanie pracować i rozpocznie odliczanie 4 godzin do ponownego uruchomienia.





TH – timer i czujnik wilgotności



Wentylator przełącza się na wysoką prędkość po przekroczeniu ustawionego progu wilgotności w pomieszczeniu. Wentylator kontynuuje pracę z wysoką prędkością przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia). Funkcja wyboru niskiej prędkości, timer interwałowy i aktywacja/dezaktywacja czujnika wilgotności są dostępne.

Timer interwałowy	
Wył.	Wł.
 5	 5

Timer (opóźnienie czasu wyłączenia)			
0 min	5 min	15 min	30 min
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4

Niska prędkość	
Wył.	Wł.
 6	 6

Próg zadziałania czujnika wilgotności			
60 %	70 %	80 %	90 %
 8 9	 8 9	 8 9	 8 9

Inteligentny czujnik wilgotności	
Wył.	Wł.
 7	 7

Dokładność czujnika wilgotności wynosi $\pm 5\%$.

Inteligentna kontrola wilgotności

Tryb umożliwia automatyczną zmianę wartości progowej wilgotności.

Wentylator automatycznie dostosowuje optymalny próg wilgotności do pomieszczenia, w którym jest zainstalowany.









Próg wilgotności jest ustalany na podstawie analizy danych statystycznych dotyczących poziomu wilgotności w pomieszczeniu.







TP – timer i czujnik ruchu

Po otrzymaniu sygnału z czujnika ruchu, wentylator przełącza się na wysoką prędkość po upływie czasu ustawionego za pomocą timera (opóźnienie czasu włączenia).

Po ustaniu ruchu wentylator kontynuuje pracę z wysoką prędkością przez czas ustawiony za pomocą timera (opóźnienie czasu wyłączenia).

Funkcja wyboru niskiej prędkości, timer interwałowy i aktywacja/dezaktywacja czujnika ruchu są dostępne.

Timer (opóźnienie czasu włączenia)				Timer interwałowy		Niska prędkość	
0 min	1 min	2 min	5 min	Wył.	Wł.	Wył.	Wł.
 1 2	 1 2	 1 2	 1 2	 5	 5	 6	 6

Timer (opóźnienie czasu wyłączenia)				Czujnik ruchu	
0 min	5 min	15 min	30 min	OFF	ON
 3 4	 3 4	 3 4	 3 4	 7	 7



**PŁYTKA STERUJĄCA ZNAJDUJE SIĘ POD NAPIĘCIEM
PRZED ROZPOCZĘCIEM KONFIGURACJI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WENTYLATOR JEST CAŁKOWICIE
ODŁĄCZONY OD ZASILANIA**

KONSERWACJA

Konserwacja polega na okresowym oczyszczeniu zabrudzonego filtra oraz czyszczeniu powierzchni wyrobu z kurzu i innych zanieczyszczeń co 6 miesięcy.

Kolejność oczyszczania filtra z kurzu i zanieczyszczeń:

- odłączyć wentylator od zasilania;
- otworzyć pokrywę;
- wyjąć filtr;
- oczyścić filtr i panel przedni.

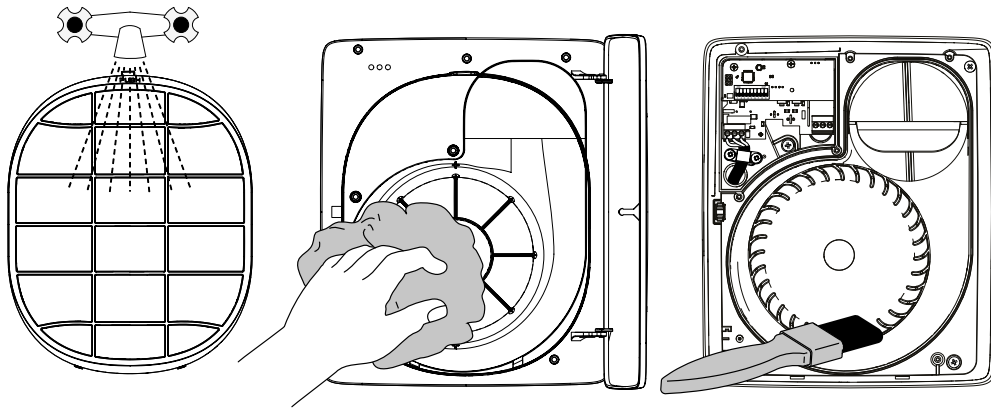
Łopatki wirnika wymagają dokładnego czyszczenia raz na 12 miesięcy.

W tym celu należy:

- wykręcić wkręty i zdjąć panel przedni;
- oczyścić powierzchnię wentylatora i wirnik.

Po zakończeniu konserwacji należy ponownie zamontować wentylator w odwrotnej kolejności i podłączyć go do zasilania.

UWAGA! Nie dopuszczać do kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi urządzenia!



USUWANIE USTEREK

Usterka	Możliwe przyczyny	Sposób naprawy
Po podłączeniu do sieci elektrycznej wentylator nie uruchamia się i nie reaguje na urządzenia sterujące.	Brak podłączenia do sieci zasilającej.	Należy upewnić się, że sieć zasilająca jest podłączona w prawidłowy sposób, jeżeli nie jest - należy usunąć błąd podłączenia.
	Usterka w podłączeniu wewnętrznym.	Skontaktować się ze sprzedawcą.
Zmniejszony przepływ powietrza.	Zanieczyszczony system wentylacyjny.	Oczyścić system wentylacyjny.
Nadmierny hałas, wibracje.	Zanieczyszczony wirnik.	Oczyścić wirnik.
	Wentylator nie jest zamocowany lub jest nieprawidłowo zmontowany.	Usunąć błąd związany z nieprawidłowym montażem.
	Zanieczyszczony system wentylacyjny.	Oczyścić system wentylacyjny.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w temperaturze od +5 °C do +40 °C i przy wilgotności względnej nieprzekraczającej 70%.
- Obecność w powietrzu oparów i domieszek o właściwościach korozyjnych i uszkadzających izolację oraz szczelność połączeń jest niedopuszczalna.
- Podczas załadunku i rozładunku należy korzystać z odpowiednich podnośników, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom urządzenia.
- Podczas załadunku i rozładunku urządzenia należy przestrzegać zaleceń dotyczących przemieszczania tego typu ładunków.
- Transport urządzenia jest dozwolony dowolnym środkiem transportu pod warunkiem, że urządzenie będzie zabezpieczone przed opadami atmosferycznymi i uszkodzeniami mechanicznymi. Transport urządzenia jest dozwolony wyłącznie w pozycji roboczej.
- Podczas załadunku i rozładunku należy unikać nagłych wstrząsów, uderzeń oraz niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem.
- Jeśli urządzenie było transportowane lub przechowywane w niskiej lub ujemnej temperaturze, przed uruchomieniem należy pozostawić je w warunkach roboczych na co najmniej 3–4 godziny.

WARUNKI GWARANCJI

Urządzenie zostało dopuszczone do użytkowania.

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE, Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz Dyrektywy w sprawie oznakowania CE 93/68/EWG, które dotyczą zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich, odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej. Niniejszy certyfikat został wydany na podstawie badań przeprowadzonych na próbkach wyżej wymienionego produktu.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży urządzenia przez punkt sprzedaży detalicznej pod warunkiem przestrzegania przez użytkownika zasad transportu, przechowywania, montażu i użytkowania urządzenia.

Usterki w funkcjonowaniu urządzenia powstałe w czasie trwania okresu gwarancyjnego z winy producenta podlegają nieodpłatnej naprawie przez serwis producenta.

Naprawa gwarancyjna obejmuje prace związane z naprawą usterek i ma na celu umożliwienie wykorzystania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem w trakcie trwania okresu objętego gwarancją. Usunięcie usterek obejmuje wymianę lub naprawę elementów konstrukcyjnych urządzenia lub jego części i podzespołów.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje:

- okresowej konserwacji
- montażu/demontażu Urządzenia;
- konfiguracji Urządzenia.

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, użytkownik musi udostępnić urządzenie, Podręcznik użytkownika z oznaczoną datą sprzedaży oraz dowód zakupu.

Model urządzenia musi być zgodny z modelem wymienionym w Podręczniku użytkownika.

W przypadku pytań dotyczących obsługi gwarancyjnej prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku:

- nieprzekazania przez użytkownika urządzenia w komplecie zgodnym ze specyfikacją zawartą w Podręczniku użytkownika, w tym także w przypadku wcześniejszego demontażu przez użytkownika jego części lub podzespołów;
- niezgodności modelu urządzenia z danymi podanymi na opakowaniu i w Podręczniku użytkownika;
- nieterminowych przeglądów technicznych urządzenia;
- uszkodzeń obudowy lub wewnętrznych uszkodzeń zespołów konstrukcyjnych urządzenia;
- uszkodzeń powstałych na skutek samowolnych przeróbek i zmian konstrukcyjnych urządzenia;

- zamiany i wykorzystania części i zespołów konstrukcyjnych Urządzenia nieprzewidzianych przez producenta;
- użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem;
- naruszenia przez użytkownika zasad dotyczących montażu urządzenia;
- uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania zasad sterowania pracą urządzenia;
- uszkodzeń powstałych na skutek podłączenia urządzenia do sieci zasilającej o napięciu innym, niż określone w Podręczniku użytkownika i etykiecie na obudowie;
- uszkodzeń w pracy urządzenia na skutek wahań napięcia i przepięć sieci energetycznej;
- uszkodzeń powstałych na skutek samowolnych napraw przez użytkownika;
- uszkodzeń powstałych na skutek napraw przez osoby nieuprawnione przez producenta;
- wygaśnięcia okresu gwarancyjnego;
- nieprzestrzegania przez użytkownika zaleceń dotyczących transportu urządzenia;
- nieprzestrzegania przez użytkownika zaleceń dotyczących przechowywania urządzenia;
- celowego uszkodzenia urządzenia przez osoby trzecie (akt wandalizmu);
- uszkodzeń powstałych na skutek siły wyższej (pożar, powódź, trzęsienie ziemi, działania wojenne, blokady drogowe itp.);
- naruszenia plomb, jeśli występują;
- nieprzekazania do dyspozycji producenta podręcznika użytkownika, zawierającego datę sprzedaży urządzenia;
- nieprzekazania do dyspozycji producenta dowodu zakupu potwierdzającego nabycie urządzenia.

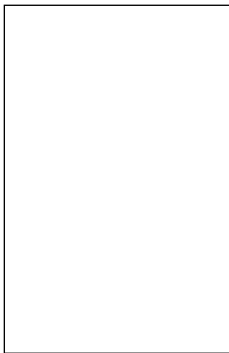


**PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH WYMAGAŃ ZAWARTYCH W PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA
ZAPEWNI NIEZAWODNĄ PRACĘ I DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ URZĄDZENIA**

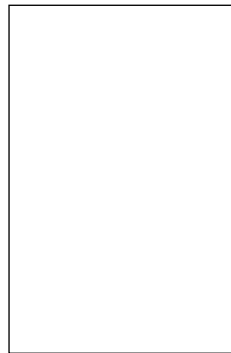


**PODSTAWĄ DOCHODZENIA ROSZCZENIA GWARANCYJNEGO JEST UDOSTĘPNIENIE PRZEZ
UŻYTKOWNIKA KOMPLETNEGO URZĄDZENIA, DOWODU ZAKUPU I PODRĘCZNIKA UŻYTKOWNIKA
Z DATĄ SPRZEDAŻY**

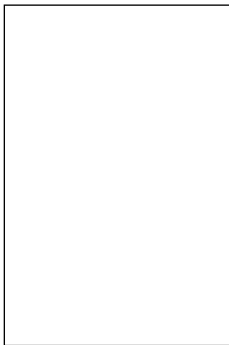
Prüfzeichen
 Quality Inspector's Stamp
 Poinçon du récepteur
 Timbro dell'addetto di qualità
 Handtekening voor akkoord
 Inspektörens märke
 Značka osoby pověřené
 přejímkou
 Výstupná kontrola
 Parafa acceptionarului
 Znak kontroli



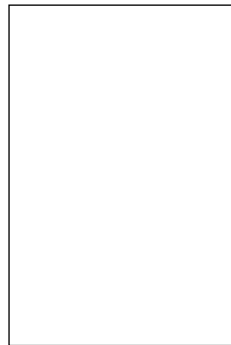
Verkauft von
 (Name und Stempel des Händlers)
 Sold by
 (name and stamp of the seller)
 Vendu
 (Nom du commerçant,
 cachet du magasin)
 Venduto
 (Nome dell'impresa commerciale,
 timbro del punto vendita)
 Geleverd door
 (naam en stempel van de leverancier)
 Utsåld
 (säljarens namn och stämpel)
 Prodáno
 (název a razítko prodejce)
 Predané od
 (název a pečiatka predávajúceho)
 Vândut de
 (denumirea și parafa vânzătorului)
 Sprzedawca
 (nazwa i pieczęćka Sprzedawcy)



Herstellungsdatum
 Manufacture Date
 Date de fabrication
 Data di produzione
 Productiedatum
 Utgivningsdatum
 Vystaveno (datum)
 Dátum výroby
 Data producerii
 Data produkcji



Kaufdatum
 Purchase Date
 Date de vente
 Data di acquisto
 Verkoopdatum
 Datum för försäljning
 Datum prodeje
 Dátum predaja
 Data vânzării
 Data sprzedaży



Abnahmeprotokoll
Certificate of acceptance
Certificat de réception
CERTIFICATO DI ACCETTAZIONE
Ontvangstbewijs
Leveransprotokoll
Potvrzení o převzetí
Osvedčenie o prijatí
Certificatul de primire
Potwierdzenie odbioru

Fantom _____

Der Ventilator ist als betriebsfähig anerkannt
The fan is recognized as serviceable.
Le ventilateur est réputé apte à l'exploitation.
Il ventilatore è considerato utilizzabile.
De ventilator is gebruiksklaar.
Fläkten känns igen som användbar.
Ventilátor je uznán jako provozuschopný.
Ventilátor je uznany ako funkčný
Ventilatorul este admis spre exploatare.
Wentylator został dopuszczony do eksploatacji